

ROSMARINO®

Ice Cream Machine
CreamyPro 10 in 1
LW-1001G1



MANUAL

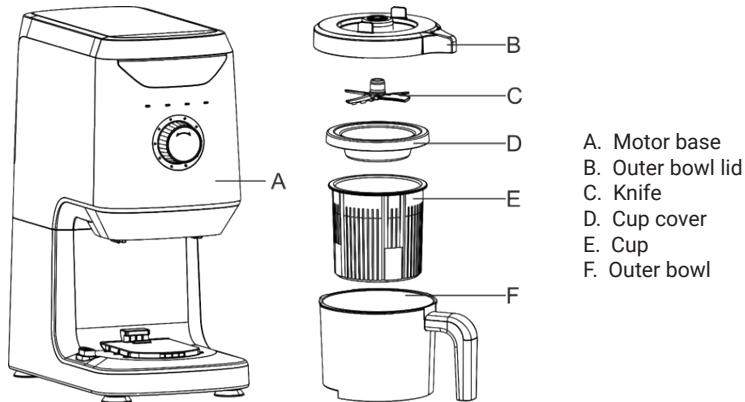


Important:

1. Read all instructions prior to using the appliance and its accessories.
2. Carefully observe and follow all warnings and instructions. This unit contains electrical connections and moving parts that potentially present risk to the user.
3. Take inventory of all contents to ensure you have all parts needed to properly and safely operate your appliance.
4. Turn the appliance **OFF**, then unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug by the body and pull from the outlet. **NEVER** unplug by grasping and pulling the flexible cord.
5. Before use, wash all parts that may contact food. Follow washing instructions covered in this instruction manual.
6. Before each use, inspect knife for damage. If blade is bent or damage is suspected, contact manufacturer to arrange for replacement.
7. **DO NOT** use this appliance outdoors. It is designed for indoor household use only.
8. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. This appliance has no user-serviceable parts. If damaged, contact manufacturer for servicing.
9. The entire supply cord is not suitable for replacement. If damaged, please contact manufacturer for service.
10. Extension cords should **NOT** be used with this appliance.
11. To protect against the risk of electric shock, **DO NOT** submerge the appliance or allow the power cord to contact any form of liquid.
12. **DO NOT** allow the cord to hang over the edges of tables or counters. The cord may become snagged and pull the appliance off the work surface.
13. **DO NOT** allow the unit or the cord to contact hot surfaces, including stoves and other heating appliances.
14. **ALWAYS** use the appliance on a dry and level surface.
15. **DO NOT** allow children to operate this appliance or use as a toy. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
16. **Children shall not play with the appliance.**
17. **This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.**
18. **Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.**
19. This appliance is **NOT** intended to be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
20. **ONLY** use attachments and accessories that are provided with the product.
The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
21. **NEVER** place the knife on the motor base without it first being attached to the outer bowl lid and the lid being attached to the outer bowl.
22. Keep hands, hair, and clothing out of the container when loading and operating.
23. During operation and handling of the appliance, avoid contact with moving parts.
24. **DO NOT** fill containers past the **MAX FILL** lines.
25. **DO NOT** operate the appliance with an empty container.
26. **DO NOT** microwave the containers or accessories provided with the appliance.
27. **NEVER** leave the appliance unattended while in use.
28. **DO NOT** mix hot liquids. Doing so may result in pressure buildup and steam exposure that can pose a risk of the user being burned.
29. **DO NOT** process dry ingredients without adding liquid to the cup. It is not intended for dry blending.
30. **DO NOT** perform grinding operations.
31. **DO NOT** operate the appliance without lids in place. **DO NOT** attempt to defeat the interlock mechanism. Ensure the container and lid are properly installed before operation.

32. Before operation, ensure all utensils are removed from containers. Failure to remove utensils can cause containers to shatter and potentially result in personal injury and property damage.
33. Keep hands and utensils out of containers while mixing to reduce the risk of severe personal injury or damage to the unit. A scraper may be used **ONLY** when the processor is not running.
34. **DO NOT** carry the unit by the handle of the outer bowl. Hold the unit by grasping both sides of the unit under the head.
35. **DO NOT** process hard, loose ingredients or ice. This appliance is not intended to process loose frozen fruit, a block of solid ice, or ice cubes.
36. **DO NOT** freeze the pints at an angle. Cup must be placed on a level surface in the freezer. Pints frozen at an angle should **NOT** be processed.

PARTS NAME:



POWER

1. Press and hold the power button for 3 seconds to turn on or off the power. Tap this button to start or stop the program.

INSTALL

2. Light will continue to flash when unit is not fully assembled for use. If light is blinking, ensure the bowl is properly installed.



3. Countdowns remaining program time.

ENJOY

4. When processing is complete, light will illuminate.



SHAFT

5. Control the lifting and lowering of the mixing shaft for easy manual cleaning.

UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

6. Select processing mode prior to selecting a program. To process the whole cup, press FULL. To process just the top half, press TOP. To process the remaining half of the cup, press BOTTOM.

7. Programs

7.1. ICE CREAM

Designed for traditionally indulgent recipes. Great for turning dairy and dairy-alternative recipes into thick, creamy, and scoopable ice creams.

7.2. LITE ICE CREAM

Designed for health-conscious consumers to make ice creams that are low in sugar or fat or use sugar substitutes. Choose when processing keto or paleo recipes.

7.3. SORBET

Transform fruit-based recipes with high water and sugar content into creamy delights.

7.4. GELATO

Created for Italian-style ice cream.

7.5. FROZEN YOGHURT

Easily transform your favorite store-bought yogurts into healthy, creamy frozen treats with the touch of a button. When making frozen yogurt ensure you are using full-fat yogurt with added sugar. Do not process nonfat yogurt or yogurt with no added sugar in the unit.

7.6. COFFEECCINO

Create coffeehouse-quality frozen coffee drinks with your preferred coffee and sugar, along with any creamer, milk, or milk alternative you desire.

7.7. FROZEN DRINK

Make thicker and smoother frozen drinks.

7.8. SLUSHIE

Recreate a favorite childhood treat by turning water and powdered drink mixes or syrups into silky-smooth, sippable slushies.

7.9. MILKSHAKE

Designed to create quick and thick milkshakes by combining your favorite ice cream (store-bought or homemade), milk, and mix-ins.

7.10. SMOOTHIE BOWL

Designed to transform water and your favorite fruity flavors into refreshing scoops of ice.

8. +MIX-IN

Designed to fold in pieces of candies, cookies, nuts, cereal, or frozen fruit to customize a just processed base or store-bought treat.

9. RE-SPIN

Designed to ensure a smooth texture after running one of the preset programs. RE-SPIN is often needed when the base is very cold (below -22°C) and the texture is crumbly rather than creamy.

Note: Do not perform a RE-SPIN before you have used the EXTRAS program.

10. CLEAN

First step: Fill the empty, used container with water, then place it properly in the outer bowl and secure the lid. Caution: The water level must be below the maximum mark.

Second step: Place the bowl on the motor base. Select the **FULL** position and then press the **CLEAN** button. The rinsing process will begin.

Third step: When the process is complete, **ENJOY** appears on the display and you can remove the bowl and container from the motor base. Dry all parts thoroughly.

Fourth step: Clean the mixing shaft with a damp cloth.

Freezing tips

1. For best results, set your freezer between -18°C and -28°C. The cup is designed to process bases within this range. If your freezer is within this range, your pints should reach the appropriate temperature.
2. **DO NOT** freeze the pints at an angle. Place the cup on a level surface in the freezer.
3. Upright freezers work best. A chest freezer is not recommended, as they tend to reach extremely cold temperatures.
4. Freeze the base for at least 24 hours. While it may be frozen, the base needs to reach an even colder temperature before it can be processed.
5. Make the most of your time by prepping several cups at once. Keep these cups in your freezer so that you can use them anytime when you want to eat.

How to use your appliance

1. Add ingredients to the cup. **DO NOT** add ingredients past the **MAX FILL** line.

2. If the recipe requires the ingredients to be frozen, snap the lid on the cup and freeze for at least 24 hours.

NOTE: The unit needs to be powered on before assembly. If the outer bowl is installed first and then powered on, the device will not be able to operate.

3. Plug in the unit and place on a clean, dry, level surface such as a countertop or table.

4. When the base is prepped or frozen, remove the cup lid and place the cup in the outer bowl.

NOTE: DO NOT process the pints if ingredients have been frozen at an angle or if the pints has been scooped out of and then refrozen unevenly.

Always smooth-out the surface of a processed treat before re-freezing. If frozen unevenly, take out the cup and let the ingredients melt. Then whisk to combine ingredients. Refreeze, ensuring to place the cup on a level surface in the freezer.

5. Grasp the outer bowl lid and insert the knife into the circular hole of the lid, and the blade will automatically adhere to the lid.

6. Position the tab of the lid just slightly to the right of the outer bowl handle so the lines on the lid and handle align. Then rotate the lid clockwise until the locking sound is heard. Press and hold the power button for 3 seconds to start the device.

7. With the unit plugged in, place the outer bowl onto the motor base with the handle centered below the control panel. Grasp the handle and push the outer bowl towards the machine. If you hear a clicking sound, it indicates that the outer bowl is assembled in place.

8. Press the power button to turn on the unit. If the outer bowl is properly installed, the **TOP, FULL**, or **BOTTOM** indicator lights on the control panel will light up and enter standby mode. Press **TOP, FULL**, or **BOTTOM**, then use the dial to select the program that matches your base. The program will automatically stop and **ENJOY** light will illuminate when complete.

NOTE: If the **INSTALL** light is blinking, ensure the bowl is properly installed. Ensure to plug the unit in before installing the bowl.

9. After the program is completed, hold down the release button on the left side of the base, grip the handle and pull the cup directly towards yourself to remove it.

10. To remove the lid, please twist it counterclockwise.

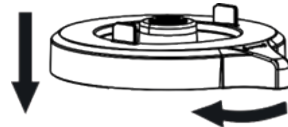
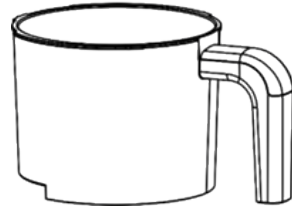
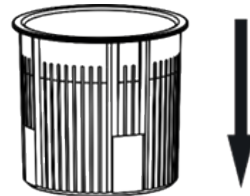
11. If adding mix-ins, use a spoon to create a 4cm wide hole that reaches the bottom of the processed portion of the cup. Add chopped or broken mix-ins to the hole in the cup and repeat steps 6-10 to process again using the same processing zone and the **MIX-IN** program.

12. If not adding mix-ins, **RE-SPIN** can be used on a crumbly or powdery pints to make it more creamy. **RE-SPIN** is often needed for very cold bases. If the treat is smooth and scoopable, go to step 13.

13. If the base is crumbly or powdery, repeat steps 6-10 to process again using the **RE-SPIN** program.

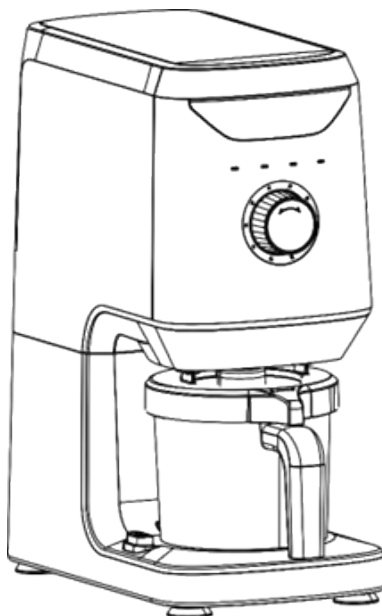
13. Lift the cup out of the outer bowl and enjoy!

14. Rinse the outer bowl lid to remove any adhered residue or debris stuck on the blade. For easy cleaning, the knife can be pulled out and placed directly into the sink.



15. Turn the unit off by pressing the power button. Unplug the unit when finished.

16. Didn't finish your pint? Flatten the top of your frozen treat with a spoon or spatula before refreezing. If the treat is hard after re-freezing, process it again on the program used to make it. If it's soft, just scoop and enjoy it. Before re-processing a drinkable leftover, add a 4 oz. pour-in of your choosing for **FROZEN DRINK** or a 6 oz. pour-in of your choosing for **SLUSHIE** or **COFFECCINO**.



Fault code:



During the production process, when the cup lid switch abnormally jumps open, the time window displays "E", and the knife shaft automatically resets. After the reset is completed and the cup is removed, "E" is no longer displayed, and "INSTALL" flashes. The blade needs to be reinstalled and the cup installed again.



During the production process, when the stirring motor is blocked (or rotates at too low a speed) or the Hall fails (the stirring motor loses control and the speed is too high), the time window will constantly display "P", all the buttons will fail, and power must be cut off before it can be restarted.

DISPOSAL AT END OF LIFE

This symbol indicates that the product must not be disposed of as household waste.

Please take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Proper disposal helps prevent potential environmental and health hazards.

For more details, contact your local authority, waste disposal service, or the store where the product was purchased.

This product complies with EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety.



WARRANTY CERTIFICATE

(Compliant with EU Directive 2019/771)

1. Seller Information

Company name: _____
Address: _____
Registration number (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Phone: _____

2. Product Information

Product name: _____
Model / Code: _____
Serial number: _____
Invoice / Order number: _____
Date of purchase: ____ / ____ / ____

3. Warranty Period

The product is covered by a legal conformity warranty of 24 months, valid from the date of delivery.

If the product is repaired under warranty, the warranty period is extended by the duration the product remains in the service center.

4. What the Warranty Covers

This warranty covers defects in:

- manufacturing,
- materials,
- functionality,
- conformity issues existing at the time of delivery.

In case of non-conformity, the consumer has the right to request:

- Repair of the product;
- Replacement of the product;
- Price reduction;
- Termination of the contract (refund), if repair or replacement is not possible or not completed within a reasonable time or causes significant inconvenience.

This warranty does not limit the consumer's statutory rights arising from:

- EU Directive 2019/771
- National consumer protection laws
- Rights related to the lack of conformity of goods

In the event of any discrepancy between this warranty and local legislation, the more favorable consumer rights provided in the country of purchase shall apply.

If the consumer has any question regarding the repair or replacement timeframe, or about any other rights from national consumer protection laws, they may contact the Seller or the manufacturer's customer support department for further information. Contact info are in article 8 and 9 of this warranty certificate.

5. What the Warranty Does NOT Cover

The warranty does not cover:

- damage caused by improper use,
- mechanical shocks, drops, accidents,
- unauthorized repairs or modifications,
- normal wear and tear,
- use outside manufacturer requirements,
- force majeure events

6. How to Request Warranty Service

The consumer may request warranty service:

- directly from the seller,
- from any authorized service center listed below,
- by contacting the seller online.

Proof of purchase may be provided by any means (invoice, bank statement, email, etc.).

7. Repair / Replacement Process

- The seller must repair or replace the product within 15 calendar days.
- If repair is impossible, the product must be replaced or refunded.
- Transport of bulky/heavy items must be arranged by the seller.

8. Authorized Service Center

Service company name: AD VITA d.o.o.
Address: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice
Email: info.si@vitapur.com
Phone: +386 (0) 3 292 79 90

9. Seller Signature

Seller representative: _____
Signature: _____
Date: ____ / ____ / ____

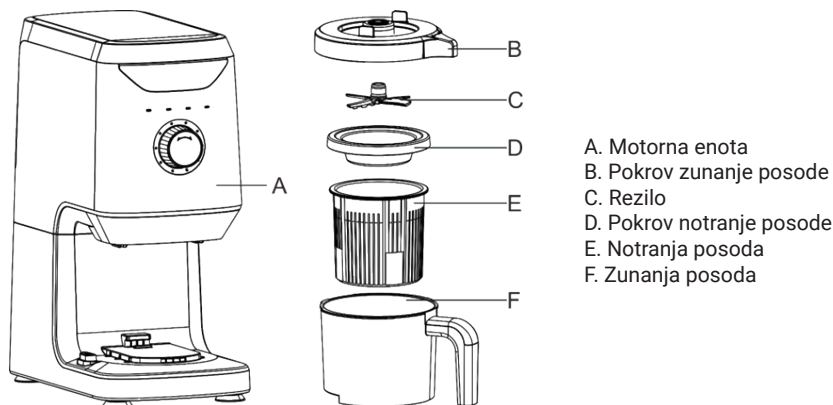
Pomembno

Spodaj so pomembna varnostna opozorila in navodila za pravilno uporabo aparata za pripravo sladoleda. Pred prvo uporabo natančno preberite in upoštevajte vsa navodila.

1. Pred uporabo aparata in njegovih dodatkov preberite vsa navodila.
2. Pozorno upoštevajte vsa opozorila in navodila. Ta enota vsebuje električne priključke in gibljive dele, ki lahko predstavljajo tveganje za uporabnika.
3. Preverite vsebino paketa in se prepričajte, da so priloženi vsi deli, ki so potrebni za pravilno in varno uporabo aparata.
4. Aparat izklopite in izključite iz električne vtičnice, kadar ga ne uporabljate, pred sestavljanjem ali razstavljanjem delov ter pred čiščenjem. Za izključitev aparata iz vtičnice nikoli ne vlecite za električni kabel, ampak vedno primite vtič in izvlecite kabel.
5. Pred uporabo pomijte vse dele, ki pridejo v stik s hrano. Upoštevajte navodila za pomivanje v tem priročniku.
6. Pred vsako uporabo preverite, ali je rezilo poškodovano. Če je ukrivljeno ali sumite na poškodbo, se obrnite na proizvajalca za zamenjavo.
7. Aparata ne uporabljajte na prostem. Namenjen je le za uporabo v gospodinjstvih v notranjih prostorih.
8. Ne upravljajte aparata, če ima poškodovan kabel ali vtič, če je prišlo do okvare ali je aparat padel ali je kakorkoli poškodovan. Ta aparat nima delov, ki jih lahko popravlja uporabnik. Če je aparat poškodovan, kontaktirajte proizvajalca za servis.
9. Napajalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je poškodovan, se obrnite na proizvajalca za servis.
10. Ne uporabljajte podaljševalnih kablov.
11. Da preprečite nevarnost električnega udara, aparata ne potaplajte v tekočine in ne dovolite, da električni kabel pride v stik s tekočino.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez robove miz ali pultov. Kabel se lahko zatakne in povleče aparat z delovne površine.
13. Ne dopustite, da aparat ali kabel pride v stik z vročimi površinami, vključno s štedilniki in drugimi grelnimi napravami.
14. Aparat vedno uporabljajte na suhi in ravni površini.
15. Otrokom ne dovolite, da upravljajo ta aparat ali ga uporabljajo kot igračo. Kadar se aparat uporablja v bližini otrok, mora biti uporaba strogo nadzorovana.
16. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
17. Otroci ne smejo uporabljati aparata. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
18. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
19. Ta aparat ni namenjen uporabi s strani ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali poda navodila glede uporabe aparata.
20. Uporabljajte samo dodatke in pripomočke, ki so priloženi izdelku. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči požar, električni šok ali poškodbe.
21. Rezila nikoli ne postavljajte na motorno enoto brez predhodne pritrditve na pokrov zunanje posode in dokler pokrov ni pritrjen na zunanjo posodo.
22. Med polnjenjem in uporabo aparata držite roke, lase in oblačila stran od posode.
23. Med delovanjem in ravnanjem z aparatom se izogibajte stiku z gibljivimi deli.
24. Posode ne napolnite višje od oznake MAX FILL.
25. Aparata ne uporabljajte s prazno posodo.
26. Posod in dodatkov, ki so priloženi aparatu, ne segrevajte v mikrovalovni peči.
27. Aparata med uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
28. Ne mešajte vročih tekočin. To lahko povzroči povečanje tlaka in izpostavljenost pari, kar lahko predstavlja tveganje opeklin.
29. Ne obdelujte suhih sestavin brez dodajanja tekočine v posodo. Aparat ni namenjen suhemu mešanju.
30. Aparata ne uporabljajte za mletje.
31. Aparata nikoli ne uporabljajte brez nameščenih pokrovov. Ne poskušajte izklopiti varnostnega mehanizma. Pred uporabo se prepričajte, da sta posoda in pokrov pravilno nameščena.

32. Pred uporabo odstranite vse pripomočke iz posod. Neodstranjeni pripomočki lahko povzročijo razbitje posod in poškodbe oseb ali lastnine.
33. Med mešanjem držite roke in pripomočke stran od posod, da zmanjšate tveganje hudih telesnih poškodb ali poškodb aparata. Strgalo lahko uporabljate le takrat, ko aparat ne deluje.
34. Aparata ne nosite za ročaj zunanje posode. Primite ga na obeh straneh pod motorno enoto.
35. Ne obdelujte trdih, razsutih sestavin ali ledu. Ta aparat ni namenjen obdelavi razsutega zamrznjenega sadja, večjega kosa ledu ali ledenih kock.
36. Notranje posode ne zamrzujte v nagnjenem položaju. Posoda mora biti v zamrzovalniku postavljena na ravno površino. Posode, zamrznjene pod kotom, ne smete uporabiti v aparatu.

IMENA DELOV



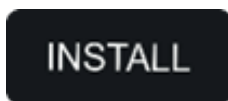
NADZORNA PLOŠČA

Opis gumbov in indikatorjev na nadzorni plošči:



POWER

1. Gumb za vklop/izklop – Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop 3 sekunde, da vklopite ali izklopite napajanje. Kratak dotik tega gumba zažene ali zaustavi program.



2. Utripajoča lučka – Lučka bo utripala, kadar aparat ni popolnoma sestavljen za uporabo. Če lučka utripa, se prepričajte, da je posoda pravilno nameščena.



3. Odštevalnik časa – Prikazuje preostalo trajanje programa.



4. Signal ob koncu – Ko je obdelava končana, se bo prižgala indikatorska lučka.



5. Ročica za dvig/spust mešalne gredi – Omogoča dvigovanje in spuščanje mešalne gredi za lažje ročno čiščenje.

UP/DOWN



6. Način obdelave – Pred izbiro programa izberite način obdelave. Za obdelavo polne notranje posode pritisnite FULL. Za obdelavo zgornje polovice pritisnite TOP. Za obdelavo spodnje polovice pritisnite BOTTOM.

7. PROGRAMI

Seznam programov za različne vrste priprav:

7.1. ICE CREAM

Namenjen tradicionalnim slastnim receptom. Odličen za pretvarjanje receptov z mlečnimi sestavinami ali mlečnimi nadomestki v gost, kremast sladoled, ki ga zlahka zajamete z žlico.

7.2. LITE ICE CREAM

Namenjen potrošnikom, ki skrbijo za zdravje, za pripravo sladoledov z nizko vsebnostjo sladkorja ali maščob oziroma sladoledov z uporabo nadomestkov sladkorja. Izberite ga za pripravo keto ali paleo receptov.

7.3. SORBET

Spremenite recepte na osnovi sadja z visoko vsebnostjo vode in sladkorja v kremaste poslastice.

7.4. GELATO

Ustvarjen za značilen italijanski sladoled.

7.5. FROZEN YOGHURT

Zlahka pretvorite svoje najljubše trgovinske jogurte v zdrave, kremaste zamrznjene poslastice z dotikom gumba. Uporabljajte polnomasten jogurt z dodanim sladkorjem. Ne obdelujte jogurtov brez maščob ali brez dodanega sladkorja.

7.6. COFFEECCINO

Pripravite ledeno kavo kot iz kavarne z vašo najljubšo kavo in sladkorjem ter izbrano smetano, mlekom ali mlečnim nadomestkom.

7.7. FROZEN DRINK

Pripravite gostejše in gladkejše zamrznjene pijače.

7.8. SLUSHIE

Poustvarite priljubljeno otroško ledeno poslastico tako, da vodo in praškaste mešanice za pijače ali sirupe spremenite v svlnato gladke, pitne granite.

7.9. MILKSHAKE

Namenjen hitri pripravi mlečnih šejkov iz kombinacije vašega najljubšega sladoleda (kupljenega ali domačega), mleka in dodatkov.

7.10. SMOOTHIE BOWL

Namenjen pripravi osvežilnega ledenega napitka iz vode in vaših najljubših sadnih okusov.

DODATNI PROGRAMI

8. +MIX-IN

Namenjen vmešanju zdrobljenih koščkov bonbonov, piškotov, oreščkov, žit ali zamrznjenega sadja, da popestrite ravnokar pripravljeno ali kupljeno poslastico.



9. RE-SPIN

Namenjen zagotavljanju gladke teksture po uporabi enega od prednastavljenih programov. Program RE-SPIN je pogosto potreben, kadar je masa zelo mrzla (pod -22°C) in je tekstura drobljiva namesto kremasta. **Opomba: Ne zaženite programa RE-SPIN pred uporabo programa EXTRAS.**

10. CLEAN

Prvi korak: Napolnite prazno, uporabljeno notranjo posodo z vodo, nato jo pravilno namestite v zunanjo posodo in pritrдите pokrov. Pozor: Nivo vode mora biti pod oznako maksimalne napolnjenosti. Drugi korak: Postavite zunanjo posodo v motorno enoto, izberite položaj **FULL** in pritisnite gumb **CLEAN**. Začel se bo postopek izpiranja. Tretji korak: Ko je postopek končan, se na zaslonu prikaže **ENJOY** in lahko odstranite zunanjo posodo iz motorne enote. Vse dele dobro posušite. Četrti korak: Očistite mešalno gred z vlažno krpo.



NASVETI ZA ZAMRZOVANJE

1. Za najboljše rezultate nastavite temperaturo v zamrzovalniku med -18 in -28°C . Notranja posoda je zasnovana za obdelavo sestavin, ohlajenih v tem razponu. Če je temperatura vašega zamrzovalnika v tem razponu, bi morala notranja posoda doseči ustrezno temperaturo.

2. Notranje posode ne zamrzujte v nagnjenem položaju. Posodo postavite na ravno površino v zamrzovalniku.

3. Zamrzovalne omare delujejo najbolje. Hladilne skrinje niso priporočljive, saj običajno dosegajo izjemno nizke temperature.

4. Maso za sladoled zamrznite za vsaj 24 ur. Čeprav je morda zamrznjena, mora masa doseči še nižjo temperaturo, preden jo lahko obdelate.
5. Izkoristite svoj čas tako, da pripravite več posod z maso naenkrat. Te posode hranite v zamrzovalniku, da jih lahko uporabite kadar koli se želite posladkati.

KAKO UPORABLJATI APARAT

1. Dodajte sestavine v notranjo posodo. Ne dodajajte sestavin nad oznako MAX FILL.
2. Če recept zahteva, da so sestavine zamrznjene, pritrдите pokrov na notranjo posodo in jo zamrznite za vsaj 24 ur.

Opomba: Aparat mora biti vklopljen pred sestavljanjem. Če najprej namestite zunanjo posodo in šele nato vklopite aparat, aparat ne bo deloval.

3. Priključite aparat in ga postavite na čisto, suho, ravno površino, kot je pult ali miza.
4. Ko je masa za sladoled pripravljena ali zamrznjena, odstranite pokrov notranje posode in notranjo posodo namestite v zunanjo posodo.

Opomba: Ne obdelujte notranjih posod, če so bile sestavine zamrznjene pod kotom ali če ste iz posode že zajemali maso, nepravilna preostanek pa ponovno zamrznili.

Vedno poravnajte površino obdelane mase pred ponovnim zamrzovanjem. Če je zamrznjena masa nepravilna, vzemite notranjo posodo iz zamrzovalnika in pustite, da se sestavine stopijo. Nato jih z metlico zmešajte v enotno zmes. Ponovno zamrznite in poskrbite, da notranja posoda stoji na ravni površini v zamrzovalniku.

5. Primite pokrov zunanje posode in vstavite rezilo v okroglo odprtino pokrova; rezilo se bo samodejno pritrnilo na pokrov.

6. Jeziček pokrova namestite rahlo desno od ročaja zunanje posode tako, da se črti na pokrovu in ročaju poravnata. Nato zavrtite pokrov v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop 3 sekunde, da zaženete aparat.

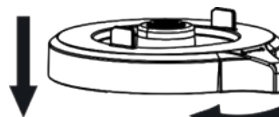
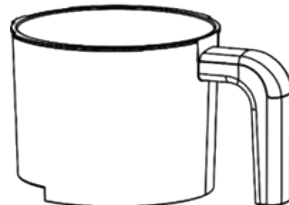
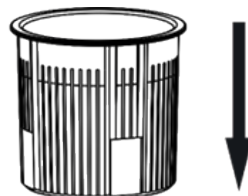
7. Ko je aparat priključen v električno omrežje, postavite zunanjo posodo v motorno enoto tako, da je ročaj na sredini pod nadzorno ploščo. Primite ročaj in potisnite zunanjo posodo proti aparatu. Če zaslišite klik, to pomeni, da je zunanja posoda pravilno nameščena.

8. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat. Če je zunanja posoda pravilno nameščena, bodo na nadzorni plošči zasvetile lučke TOP, FULL ali BOTTOM in aparat bo prešel v stanje pripravljenosti. Pritisnite gumb TOP, FULL ali BOTTOM, nato z vrtljivim gumbom izberite program, ki ustreza vaši masi za sladoled. Ko bo program končan, se bo samodejno ustavil in zasvetila bo lučka ENJOY.

OPOMBA: Če utripa lučka INSTALL, preverite, ali je zunanja posoda pravilno nameščena. Pred namestitvijo zunanje posode se prepričajte, da ste aparat priključili v električno omrežje.

9. Po končanem programu pritisnite gumb za sprostitve na levi strani enote navzdol, primite ročaj in posodo povlecite naravnost k sebi, da jo odstranite.

10. Pokrov odstranite tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.



11. Če dodajate dodatke, z žlico naredite 4 cm široko luknjo, ki sega do dna obdelane mase v notranji posodi. Dodajte nasekljane ali zdrobljene dodatke v luknjo in ponovite korake 6–10, da ponovno obdelate maso z uporabo istega območja obdelave in programa MIX-IN.

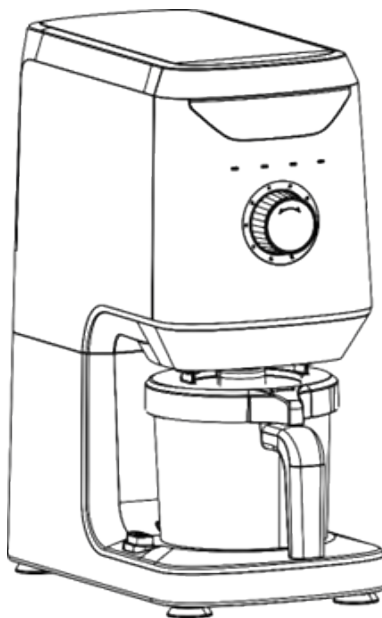
12. Če ne dodajate dodatkov, lahko uporabite program RE-SPIN za drobljivo ali praškasto maso, da jo naredite bolj kremasto. Program RE-SPIN je pogosto potreben pri zelo hladnih masah. Če je masa gladka in jo je mogoče lepo zajeti z žlico, pojdite na korak 13. Če je masa drobljiva ali praškasta, ponovite korake 6–10, da jo ponovno obdelate z uporabo programa RE-SPIN.

13. Vzemite notranjo posodo iz zunanje posode in uživajte.

14. Sperite pokrov zunanje posode, da odstranite morebitne ostanke ali delce na rezilu. Za lažje čiščenje lahko rezilo izvlečete in ga položite neposredno v pomivalno korito.

15. Izklopite aparat s pritiskom na gumb za vklop/izklop. Ko končate, aparat izklopite iz električnega omrežja.

16. Niste pojedli vsega sladoleda? Pred ponovnim zamrzovanjem z žlico ali lopatico poravnajte svojo ledeno poslastico. Če je masa po ponovnem zamrzovanju trda, jo ponovno obdelajte z uporabo programa, ki ste ga uporabili za njeno pripravo. Če je mehka, jo preprosto zajemite z žlico in uživajte. Pred ponovnim obdelovanjem tekočega ostanka mase dodajte približno 120 ml tekočine po vaši izbiri za FROZEN DRINK ali približno 180 ml tekočine po vaši izbiri za SLUSHIE ali COFFECCINO.



KODA NAPAKE

Med procesom priprave lahko pride do posebnih napak:



Če se med delovanjem stikalo pokrova notranje posode nenadoma odpre, se v časovnem oknu prikaže »E« in gred rezila se samodejno ponastavi. Ko je ponastavitev končana in odstranite notranjo posodo, simbol »E« izgine, na zaslonu pa utripa »INSTALL«. Rezilo in notranjo posodo je treba ponovno namestiti.



Če med delovanjem pride do blokade mešalnega motorja (ali če se vrtilni pri prenizki hitrosti) ali če Hallo senzor odpove (motor izgubi nadzor in je hitrost previsoka), se v časovnem oknu prikaže »P«, gumbi ne bodo delovali in treba je izključiti aparat iz električnega omrežja, preden ga lahko znova zaženete.

ODSLUŽENI IZDELEK – ODSTRANJEVANJE

Simbol pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za električno in elektronsko opremo. Pravilno odlaganje preprečuje okoljske in zdravstvene nevarnosti. Podrobnosti dobite pri lokalnem zbirnem centru, komunalnem podjetju ali trgovcu.



08/05



GARANCIJA

Dajalec garancije in pooblaščen seriser AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, prevzema obveznost, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. V garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo izdelka, bomo odstranili vse pomanjkljivosti in okvare na izdelku, ki bi nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem, da v izdelek niso posegale osebe, ki nimajo pooblastila izdajatelja garancijskega lista in da so bili uporabljeni originalni rezervni deli.

Pravice potrošnika

Če blago, za katero je izdana garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh (rok rešitve reklamacije) od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, bo dajalec garancije in pooblaščen seriser potrošniku brezplačno zamenjal blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok 30 dni se lahko podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje dajalec garancije in pooblaščen seriser obvesti potrošnika pred potekom prvotnega 30 dnevnega roka.

Če dajalec garancije in pooblaščen seriser v roku ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od dajalca garancije in pooblaščenega seriserja, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim dajalec garancije in pooblaščen seriser izda nov garancijski list. Če dajalec garancije ali pooblaščen seriser potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, nosi dajalec garancije in pooblaščen seriser.

Pravice potrošnika, ki jih lahko uveljavlja na podlagi garancijskega lista, prenehajo po preteku dveh let od dneva, ko jih je uveljavljal.

Obvezna garancija velja tudi, če za blago, za katero je izdaja garancije obvezna, garancijski list ni bil izdan ali potrošniku ni bil izročen.

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Veljavnost

Garancija ne krije:

1. mehanskih poškodb in napak zaradi nepravilne uporabe in vzdrževanja;
2. okvar nastalih zaradi višje sile;
3. potrošnega materiala.⁹⁶

Garancija velja na območju države, v kateri je bil opravljen nakup in se uveljavlja na mestu, kjer je bil opravljen nakup ali pri pooblaščenem uvozniku za ta trg, ki je naveden v deklaraciji izdelka na embalaži. Račun za izdelek je obvezna priloga garancije ob njenem uveljavljanju.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Garancijski rok znaša 24 mesecev. Za servisne storitve je zadolžen uvoznik za posamezno tržišče.

Postopek uveljavljanja garancije

Potrošnik garancijo uveljavlja na prodajnem mestu, kjer je blago kupil ali na drugem prodajnem mestu prodajalca na istem ozemlju države, kjer je opravil nakup. Potrošnik na prodajnem mestu podpiše obrazec za reklamacijo in ga izroči prodajalcu. Dajalec garancije ga bo po prejemu reklamacije kontaktiral v roku 5 delovnih dni.

Potrošnik se lahko o pravicah in postopku uveljavljanja garancije seznanja na način, da se obrne na službo podpore strankam po elektronski pošti info@vitapur.si ali po telefonski številki 03 292 79 90.

Zagotavljanje vzdrževanja, servisiranja, nadomestnih delov po poteku garancijskega roka

Čas zagotovljenega servisiranja, vzdrževanja in zagotavljanja nadomestnih delov je 3 leta od poteka garancijskega roka.

Ime izdelka: _____

Datum izročitve blaga: _____

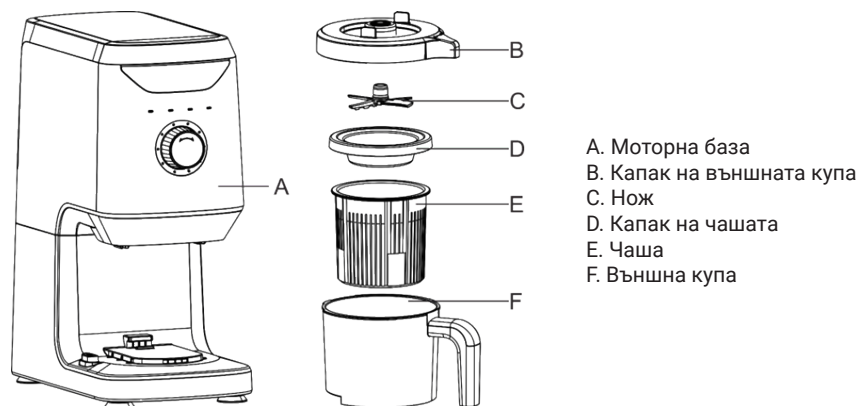
Важно

По-долу са важни предупреждения за безопасност и инструкции за правилна употреба на машината за сладолед. Прочетете внимателно всички инструкции преди първата употреба и ги спазвайте.

1. Прочетете всички инструкции преди използване на уреда и неговите аксесоари.
2. Внимателно спазвайте всички предупреждения и инструкции. Този уред съдържа електрически връзки и движещи се части, които потенциално представляват риск за потребителя.
3. Прегледайте съдържанието, за да се уверите, че имате всички части, необходими за правилна и безопасна работа.
4. Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части и преди почистване. За да извадите щепсела, хванете го за корпуса и го извадете от контакта. Никога не дърпайте кабела.
5. Преди употреба измийте всички части, които могат да имат контакт с храна. Следвайте инструкциите за измиване, описани в това ръководство.
6. Преди всяка употреба проверете ножа за повреди. Ако острието е огънато или подозирате повреда, свържете се с производителя, за да организирате подмяна.
7. Не използвайте този уред на открито. Той е предназначен само за употреба на закрито в домакинството.
8. Не работете с уреда, ако кабелът или щепселът са повредени, след повреда на уреда или ако е изпуснат или повреден по някакъв начин. Този уред няма части, които могат да се обслужват от потребителя. Ако е повреден, свържете се с производителя за сервис.
9. Захранващият кабел не подлежи на подмяна. Ако е повреден, моля, свържете се с производителя за обслужване.
10. Удължителни кабели не трябва да се използват с този уред.
11. За да предпазите от опасност от електрически удар, не потапяйте уреда и не позволявайте на захранващия кабел да влиза в контакт с течности.
12. Не позволявайте кабелът да виси над ръбовете на маси или плотове. Кабелът може да се закачи и да издърпа уреда от работната повърхност.
13. Не позволявайте уредът или кабелът да влизат в контакт с горещи повърхности, включително печки и други нагревателни уреди.
14. Винаги използвайте уреда на суха и равна повърхност.
15. Не позволявайте на деца да работят с този уред или да го използват като играчка. Необходимо е внимателно наблюдение, когато се използва който и да е уред в близост до деца.
16. Децата не трябва да играят с уреда.
17. Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца под 8 години.
18. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст от 8 години и повече и са под наблюдение.
19. Този уред не е предназначен за използване от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
20. Използвайте само приставките и аксесоарите, които са предоставени с продукта. Използването на приставки, които не са препоръчани или продавани от производителя, може да причини пожар, електрически удар или наранявания.
21. Никога не поставяйте ножа върху мотора, без първо да го закрепите към капака на външната купа и капакът да е прикрепен към външната купа.
22. Дръжте ръцете, косата и облеклото извън контейнера при зареждане и работа.
23. По време на работа и при обслужване на уреда избягвайте контакт с движещи се части.
24. Не пълнете контейнерите над линията MAX FILL.
25. Не работете с уреда с празен контейнер.
26. Не поставяйте контейнерите или аксесоарите, предоставени с уреда, в микровълнова фурна.
27. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на работа.

28. Не смесвайте горещи течности. Това може да доведе до натрупване на налягане и излагане на пара, което може да представлява риск от изгаряне.
29. Не обработвайте сухи съставки, без да добавяте течност в чашата. Уредът не е предназначен за сухо смесване.
30. Не извършвайте операции по смилане.
31. Никога не работете с уреда без поставени капаци. Не се опитвайте да заобиколите механизма за заключване. Уверете се, че контейнерът и капакът са правилно монтирани преди работа.
32. Преди работа се уверете, че всички прибори са отстранени от контейнерите. Непремахването на прибори може да причини счупване на контейнерите и потенциално да доведе до наранявания и материални щети.
33. Дръжте ръцете и приборите извън контейнерите по време на смесване, за да намалите риска от сериозни наранявания или повреда на уреда. Скребок може да се използва само, когато процесорът не работи.
34. Не носете уреда за дръжката на външната купа. Дръжте уреда, като хванете двете страни под главата.
35. Не обработвайте твърди, разхлабени съставки или лед. Този уред не е предназначен за обработка на разхлабени замразени плодове, блок от твърд лед или ледени кубчета.
36. Не замразявайте чашите под ъгъл. Чашата трябва да бъде поставена на равна повърхност във фризера. Чаши, замразени под ъгъл, не трябва да се обработват.

ИМЕНА НА ЧАСТИТЕ



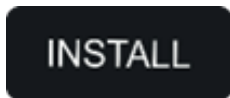
- A. Моторна база
- B. Капак на външната купа
- C. Нож
- D. Капак на чашата
- E. Чаша
- F. Външна купа

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Описание на бутоните и индикаторите на контролния панел:



POWER



UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

1. Бутон за захранване – натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди, за да включите или изключите захранването. Кратко натискане на този бутон стартира или спира програмата.

2. Мигаща светлина – светлината ще продължи да мига, когато уредът не е напълно сглобен за използване. Ако светлината мига, уверете се, че купата е правилно монтирана.

3. Отброяване на време – показва оставащото време на програмата.

4. Сигнал за край – когато обработката приключи, светлината ще светне.

5. Контрол на смесителната ос – управлява вдигането и спускането на смесителната ос за лесно ръчно почистване.

6. Режим на обработка – изберете режима на обработка, преди да изберете програма. За да обработите цялата чаша, натиснете FULL. За обработка само на горната половина натиснете TOP. За обработка на останалата половина на чашата натиснете BOTTOM.

7. ПРОГРАМИ

Списък на програмите за различни видове приготвяне:

7.1. ТРАДИЦИОНЕН

предназначена за традиционно изобилни рецепти. Подходяща за превръщане на млечни и млечно-алтернативни рецепти в гъсти, кремообразни и загребващи се сладоледи.

7.2. ЗДРАВΟΣЛОВЕН

предназначена за здравословно съзнателни потребители за приготвяне на сладоледи с ниско съдържание на захар или мазнини или използване на заместители на захарта. Изберете при обработка на кето или палео рецепти.

7.3. ПЛОДОВ

превръща плодови рецепти с високо съдържание на вода и захар в кремообразни удоволствия.

7.4. ИТАЛИАНСКИ

създадена за сладолед в италиански стил.

7.5. ЗАМРАЗЕН ЙОГУРТ

лесно превърнете любимите си купешки йогурти в здравословни, кремообразни замразени лакомства с натискане на бутон. При приготвяне на замразен йогурт се уверете, че използвате пълномаслен йогурт с добавена захар. Не обработвайте обезмаслен йогурт или йогурт без добавена захар в уреда.

7.6. ЗАМРАЗЕНО КАФЕ

създайте замразени кафени напитки с качество на кафе с предпочитаното от вас кафе и захар, заедно с всякаква сметана, мляко или млечна алтернатива.

7.7. ЗАМРАЗЕНИ НАПИТКИ

пригответе по-плътни и по-гладки замразени напитки.

7.8. ЛЕДЕНА НАПИТКА

възродете любимо детско лакомство, като превърнете вода и прахообразни смеси за напитки или сиропи в копринено гладки, пиещи се ледени напитки.

7.9. М Л Е Ч Е Н Ш Е Й К

предназначена да създава бързи и гъсти млечни шейкове, като комбинирате любимия си сладолед (купешки или домашен), мляко и добавки.

7.10. П Л О Д О В Л Е Д

предназначена да превърне вода и любимите ви плодови вкусове в освежаващи топки лед.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРОГРАМИ

8. + M I X - I N

предназначена да включва парчета бонбони, бисквити, ядки, зърнени храни или замразени плодове, за да персонализирате току-що обработена база или купешко лакомство.

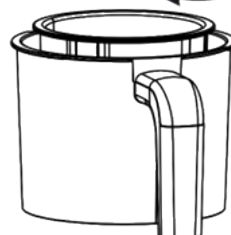
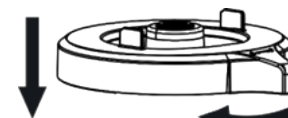
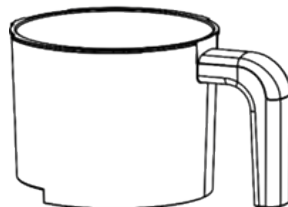
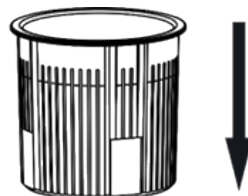
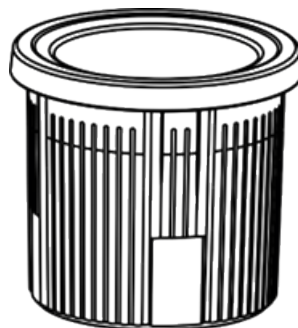


9. R E - S P I N

предназначена да осигури гладка текстура след изпълнение на една от предварително зададените програми. RE-SPIN често е необходима, когато базата е много студена (под -22°C) и текстурата е ронлива, а не кремообразна. **Забележка: Не изпълнявайте RE-SPIN преди да сте използвали програмата EXTRAS.**

10. C L E A N

първа стъпка: напълнете празния, използван контейнер с вода, след това го поставете правилно във външната купа и закрепете капака. Внимание: нивото на водата трябва да бъде под максималната маркировка. Втора стъпка: поставете купата върху моторната база. Изберете позиция FULL и след това натиснете бутона CLEAN. Процесът на изплакване ще започне. Трета стъпка: когато процесът е завършен, на дисплея се появява ENJOY и можете да извадите купата и контейнера от моторната база. Изсушете всички части добре. Четвърта стъпка: почистете смесителната ос с влажна кърпа.



СЪВЕТИ ЗА ЗАМРАЗЯВАНЕ

1. За най-добри резултати настройте вашия фризери между -18°C и -28°C . Чашата е предназначена да обработва бази в този диапазон. Ако вашият фризери е в този диапазон, чашите трябва да достигнат подходящата температура.
2. Не замразявайте чашите под ъгъл. Поставете чашата на равна повърхност във фризери.
3. Вертикалните фризери работят най-добре. Скринен фризери не се препоръчва, тъй като те обикновено достигат изключително ниски температури.
4. Замразете основата за поне 24 часа. Въпреки че може да е замразена, основата трябва да достигне още по-ниска температура, преди да може да бъде обработена.
5. Оптимизирайте времето си, като подгответе няколко чаши наведнъж. Съхранявайте тези чаши във вашия фризери, за да можете да ги използвате по всяко време, когато искате да ядете.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА СИ

1. Добавете съставките в чашата. Не добавяйте съставки над линията MAX FILL.

2. Ако рецептата изисква съставките да бъдат замразени, закрепете капака на чашата и замразете за поне 24 часа.

Забележка: Уредът трябва да бъде включен, преди да се сглобява. Ако първо се монтира външната купа и след това се включи, устройството няма да може да работи.

3. Включете устройството и го поставете на чиста, суха, равна повърхност като плот или маса.

4. Когато основата е подготвена или замразена, отстранете капака на чашата и поставете чашата във външната купа.

Забележка: Не обработвайте чашите, ако съставките са били замразени под ъгъл или ако от чашата е било изядено и след това неравномерно замразено отново.

Винаги изглаждайте повърхността на обработеното лакомство преди повторно замразяване. Ако е замразено неравномерно, извадете чашата и оставете съставките да се разтопят. След това ги разбийте, за да се смесят. Замразете отново, като се уверите, че чашата е на равна повърхност във фризера.

5. Хванете капака на външната купа и поставете ножа в кръглият отвор на капака; острието ще се прилепи автоматично към капака.

6. Позиционирайте езичето на капака леко вдясно от дръжката на външната купа, така че линиите на капака и дръжката да се изравнят. След това завъртете капака по часовниковата стрелка, докато се чуе звукът на заключване. Натиснете и задръжте бутона за захранване за 3 секунди, за да стартирате устройството.

7. С включен уред поставете външната купа върху моторната база с дръжката центрирана под контролния панел. Хванете дръжката и натиснете външната купа към машината. Ако чуете щракване, това означава, че външната купа е сглобена на място.

8. Натиснете бутона за захранване, за да включите уреда. Ако външната купа е правилно монтирана, индикаторите TOP, FULL или BOTTOM на контролния панел ще светнат и уредът ще влезе в режим на готовност. Натиснете TOP, FULL или BOTTOM, след което използвайте циферблата, за да изберете програмата, която съответства на вашата база. Програмата ще спре автоматично и светлината ENJOY ще светне, когато приключи.

9. След завършване на програмата задръжте бутона за освобождаване от лявата страна на базата, хванете дръжката и издърпайте чашата директно към себе си, за да я извадите.

10. За да свалите капака, завъртете го обратно на часовниковата стрелка.

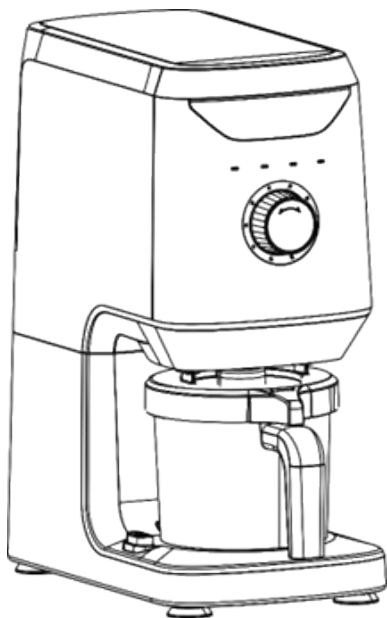
11. Ако добавяте добавки, използвайте лъжица, за да създадете отвор с ширина 4 cm, който достига до дъното на обработената част на чашата. Добавете нарязани или начупени добавки в отвора в чашата и повторете стъпки 6–10, за да обработите отново, използвайки същата зона на обработка и програмата MIX-IN.

12. Ако не добавяте добавки, RE-SPIN може да се използва върху ронливи или прахообразни чаши, за да стане по-кремаобразна. RE-SPIN често е необходима за много студени основи. Ако лакомството е гладко и може да се загребе, преминете към стъпка 13. Ако основата е ронлива или прахообразна, повторете стъпки 6–10, за да обработите отново, използвайки програмата RE-SPIN.

13. Извадете чашата от външната купа и се насладете!

14. Изплакнете капака на външната купа, за да премахнете всякакви остатъци или отпадъци, залепнали по острието. За лесно почистване ножът може да бъде изваден и поставен директно в мивката.

15. Изключете уреда, като натиснете бутона за захранване. Изключете уреда от електрическия контакт, когато приключите.



16. Не завършихте чашата си? Изравнете горната част на вашата замразена лакомство с лъжица или шпатула преди повторно замразяване. Ако лакомството е твърдо след повторно замразяване, обработете го отново с програмата, използвана за неговото приготвяне. Ако е меко, просто го загребете и се насладете. Преди да обработите отново напитка, добавете около 120 ml налив по ваш избор за FROZEN DRINK или около 180 ml налив по ваш избор за SLUSHIE или COFFEECCINO.

КОД ЗА ГРЕШКА

По време на производствения процес могат да възникнат специфични грешки:



Ако по време на работа превключвателят на капака на чашата се отвори необичайно, времевият прозорец показва „E“ и валът на ножа се нулира автоматично. След като нулирането приключи и чашата бъде премахната, „E“ вече не се показва, а „INSTALL“ мига. Острието трябва да се инсталира отново и чашата да се монтира отново.



Ако по време на работа моторът за разбъркване е блокиран (или се върти с прекалено ниска скорост) или Хол сензорът откаже (моторът за разбъркване губи контрол и скоростта е твърде висока), времевият прозорец постоянно ще показва „P“, всички бутони ще откажат и захранването трябва да бъде прекъснато, преди да може да бъде рестартирано.

**Не изхвърляйте този продукт като несортиран битов отпадък.
Молим да се свържете с местните
общински представители по отношение на най- близкия пункт за
събиране на отпадъци.**



08/05



ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

(В съответствие с Директива на ЕС 2019/771)

1. Информация за продавача

Име на фирмата: _____
Адрес: _____
Регистрационен номер (CUI): _____
Контакт: _____
Имейл: _____
Телефон: _____

2. Информация за продукта

Име на продукта: _____
Модел / Код: _____
Сериен номер: _____
Фактура / Номер на поръчка: _____
Дата на покупка: ____ / ____ / ____

3. Гаранционен срок

Продуктът е покрит от законова гаранция за съответствие от 24 месеца, валидна от датата на доставката. Ако продуктът бъде ремонтиран по гаранция, срокът на гаранцията се удължава с времето, през което продуктът е в сервизния център.

4. Какво покрива гаранцията

Гаранцията покрива дефекти в:

- производството,
- материалите,
- функционалността,
- проблеми със съответствието, съществуващи към момента на доставката.

В случай на несъответствие потребителят има право да поиска:

- Ремонт на продукта;
- Замяна на продукта;
- Намаляване на цената;
- Прекратяване на договора (възстановяване на сумата), ако ремонтът или замяната не са възможни или не се извършат в разумен срок или причиняват значителни неудобства.

Гаранцията не ограничава законовите права на потребителя, произтичащи от:

- Директива на ЕС 2019/771
- Национални закони за защита на потребителите
- Права, свързани с несъответствие на стоките

При несъответствие между тази гаранция и местното законодателство се прилагат по-благоприятните права за потребителя в страната на покупка.

При въпроси относно сроковете за ремонт или замяна, или други права съгласно националното законодателство за защита на потребителите, потребителят може да се свърже с продавача или отдела за обслужване на клиенти на производителя. Контактите са в членове 8 и 9 на този сертификат.

5. Какво НЕ покрива гаранцията

Гаранцията не покрива:

- повреди, причинени от неправилна употреба,
- механични удари, падания, инциденти,
- неоторизирани ремонти или модификации,
- нормално износване,
- употреба извън изискванията на производителя,
- форсмажорни събития

6. Как да заявите гаранционно обслужване

Потребителят може да заяви гаранционно обслужване:

- директно от продавача,
- от всеки оторизиран сервизен център, посочен по-долу,
- чрез онлайн контакт с продавача.

Доказателство за покупка може да бъде предоставено по всякакъв начин (фактура, банково извлечение, имейл и др.).

7. Процес на ремонт / замяна

- Продавачът трябва да ремонтира или замени продукта в разумен срок.
- Ако ремонтът е невъзможен, продуктът трябва да бъде заменен или възстановен.
- Транспортът на обемни/тежки артикули трябва да бъде организиран от продавача.

8. Оторизиран сервизен център

Име на сервизната компания: AD VITA d.o.o.
Адрес: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
Имейл: info.si@vitapur.com
Телефон: +386 (0) 3 292 79 90

9. Подпис на продавача

Представител на продавача: _____

Подпис: _____

Дата: ____ / ____ / ____

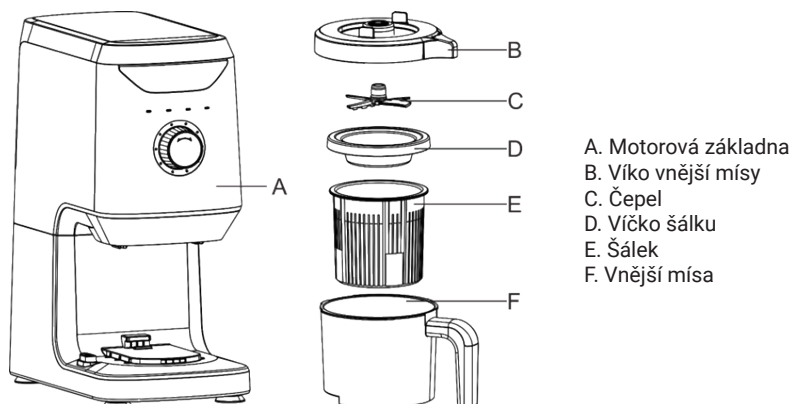
Důležité

Tato část obsahuje důležitá bezpečnostní opatření a pokyny pro správné používání výrobku zmrzliny. Před prvním použitím si pozorně přečtete všechny pokyny a dodržujte je.

1. Před použitím zařízení a jeho příslušenství si přečtete všechny instrukce.
2. Pečlivě dodržujte všechna varování a pokyny. Toto zařízení má elektrické připojení a pohyblivé části, které mohou představovat riziko pro uživatele.
3. Ujistěte se, že máte všechny díly potřebné pro správný a bezpečný provoz zařízení.
4. Před čištěním nebo při nečinnosti vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, a to před montáží nebo demontáží dílů. Zástrčku vytahujte uchopením za tělo, nikoliv za kabel.
5. Před použitím umyjte všechny části, které mohou přijít do styku s potravinami. Řiďte se pokyny k mytí uvedenými v tomto návodu.
6. Před každým použitím zkontrolujte čepel, zda není poškozená. Pokud je čepel ohnutá nebo máte podezření na poškození, kontaktujte výrobce kvůli výměně.
7. NEPOUŽÍVEJTE toto zařízení venku. Je určeno pouze pro použití v interiéru.
8. Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, nebo po poruše, či pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno. Zařízení nemá uživatelem servisovatelné díly. Pokud je zařízení poškozeno, kontaktujte výrobce.
9. Napájecí kabel není možné vyměnit. Pokud je poškozen, kontaktujte výrobce.
10. S tímto zařízením nepoužívejte prodlužovací kabely.
11. Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení do kapaliny a nenechte kabel přijít do styku s kapalinou.
12. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj stolu nebo pracovní desky. Kabel by se mohl zachytit a strhnout zařízení.
13. Nedovolte, aby zařízení nebo kabel přišly do kontaktu s horkými povrchy, včetně sporáku a jiných topných přístrojů.
14. Zařízení vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
15. Nedovolte dětem používat toto zařízení nebo si s ním hrát. V blízkosti dětí je nutný dohled.
16. Děti by si s přístrojem neměly hrát.
17. Zařízení není určeno pro děti. Uchovávejte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí do 8 let.
18. Děti by neměly provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
19. Toto zařízení není určeno pro osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo pro osoby bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou dohlíženy nebo instruovány.
20. Používejte pouze příslušenství dodávané s výrobkem. Použití neověřených doplňků může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
21. Nikdy nepokládejte čepel na motorovou základnu, pokud není připevněna k víku vnější mísy a víko k vnější míse.
22. Držte ruce, vlasy a oděv mimo nádobu při plnění a používání.
23. Při používání a manipulaci se vyhybejte kontaktu s pohyblivými částmi.
24. Nenaplnějte nádoby nad čáru MAX FILL.
25. Zařízení nepoužívejte s prázdnou nádobou.
26. Kontejnery ani příslušenství nepoužívejte v mikrovlnné troubě.
27. Zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, když je v provozu.
28. Nezpracovávejte horké tekutiny. Mohlo by dojít ke zvýšení tlaku a uvolnění páry.
29. Nezpracovávejte suché ingredience, pokud do nádoby nepřidáte tekutinu. Zařízení není určeno pro suché mixování.
30. Nevykonávejte mlecí operace.
31. Zařízení nikdy nepoužívejte bez víček. Nepřekonaňte bezpečnostní mechanismus. Ujistěte se, že nádoby a víka jsou správně nasazeny.
32. Před použitím odstraňte všechny nástroje z nádob. Nenechané nástroje mohou způsobit rozbití nádob a zranění.
33. Během míchání držte ruce a nástroje mimo nádoby. Stěrku používejte pouze tehdy, když je zařízení vypnuto.
34. Zařízení nepřenašejte za držadlo vnější mísy. Držte zařízení oběma rukama pod hlavou.
35. Nezpracovávejte tvrdé, sypké přísady nebo led. Toto zařízení není určeno ke zpracování mražených kusů ovoce, velkých bloků ledu nebo kostek ledu.

36. Nefreezejte šálky nakřivo. Šálek musí v mrazáku stát na rovném povrchu. Šikmo zmrazené šálky se nesmí zpracovávat.

NÁZVY ČÁSTÍ



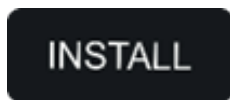
OVLÁDACÍ PANEL

Popis tlačítek a ukazatelů na ovládacím panelu:



POWER

1. Tlačítko napájení – stiskněte a podržte 3 sekundy pro zapnutí nebo vypnutí. Jedno stisknutí spouští nebo zastavuje program.



2. Blikající kontrolka – kontrolka bliká, když zařízení není úplně smontováno. Pokud bliká, ujistěte se, že mísa je správně vložena.



3. Časovač odpočtu – zobrazuje zbývající čas programu.



4. Indikátor ukončení procesu – po dokončení zpracování se rozsvítí.



UP/DOWN

5. Ovládání míchací hřídele – reguluje zdvih a spouštění míchací hřídele pro snadné ruční čištění.



BOTTOM TOP FULL

6. Režim zpracování – před výběrem programu zvolte režim zpracování. Pro zpracování celého šálku stiskněte FULL. Pro zpracování jen horní poloviny stiskněte TOP. Pro zpracování zbývající části šálku stiskněte BOTTOM.

7. PROGRAMY

Seznam programů pro různé přípravy:

7.1. ICE CREAM

určen pro tradičně bohaté recepty. Ideální pro přeměnu mléčných a alternativních receptů na hustou, krémovou zmrzlinu.

7.2. LITE ICE CREAM

určena pro zdravě smýšlející uživatele, kteří chtějí připravit zmrzlinu s nízkým obsahem cukru nebo tuku, nebo používají náhražky cukru. Zvolte při zpracování keto nebo paleo receptů.

7.3. SORBET

přemění recepty s vysokým obsahem vody a cukru na krémové pochoutky.

7.4. GELATO

navržena pro italský styl zmrzliny.

7.5. FROZEN YOGHURT

snadno promění oblíbené kupované jogurty ve zdravé, krémové mražené pochoutky. Používejte pouze plnotučný jogurt s cukrem; nezpracovávajíte nízkotučný nebo bezcukrový jogurt.

7.6. COFFEECINO

vytváří kávové nápoje kavárenské kvality s vaší oblíbenou kávou, cukrem a zvolenou smetanou, mlékem nebo alternativou.

7.7. FROZEN DRINK

činí ledové nápoje hustšími a hladšími.

7.8. SLUSHIE

znovu vytvoří oblíbenou dětskou pochoutku tím, že promění vodu a práškové nápojové směsi nebo sirupy v hedvábně hladkou ledovou tříšť.

7.9. MILKSHAKE

určen pro rychlé a husté mléčné koktejly, smícháním oblíbené zmrzliny, mléka a přísad.

7.10. SMOOTHIE BOWL

promění vodu a oblíbené ovocné příchutě v osvěžující ledové kostky.

DALŠÍ PROGRAMY

8. + MIX-IN

určena k vmíchání cukrovinek, sušenek, oříšků, cereálií nebo kousků mraženého ovoce, aby byla čerstvě zpracovaná základna nebo zakoupená pochoutka na míru.



9. RE-SPIN

zajistí hladkou strukturu po jednom z nastavených programů. RE-SPIN je často nutný, když je základ velmi studený (pod $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$) a struktura je drobná, nikoli krémová. **Poznámka: Někdy RE-SPIN, dokud jste nepoužili program EXTRAS.**

10. CLEAN

první krok: naplňte prázdnou použitou misku vodou, správně ji vložte do vnější mísy a připevněte víko. Opatrně: hladina vody musí být pod maximální značkou. Druhý krok: položte mísu na motorovou základnu, zvolte FULL a stiskněte CLEAN. Spustí se oplachovací proces. Třetí krok: když proces skončí, na displeji se objeví ENJOY a můžete mísu a nádobu vyjmout. Pečlivě osušte všechny části. Čtvrtý krok: otřete míchací hřídel vlhkým hadříkem.

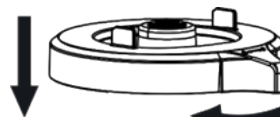
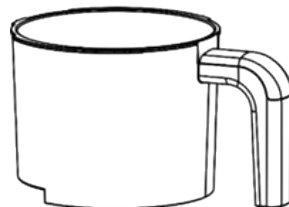
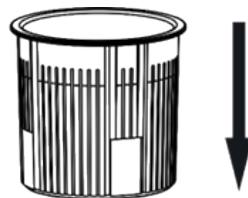


TIPY PRO ZMRAZENÍ

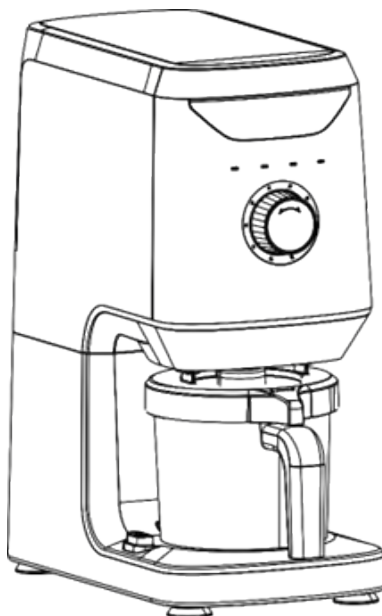
- Pro nejlepší výsledky nastavte mrazák mezi $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$. Šálek je navržen pro zpracování základu v tomto rozmezí; pokud váš mrazák toto rozmezí udržuje, šálky dosáhnou vhodné teploty.
- Nefreezejte šálky nakloněné. Umístěte šálek na rovný povrch v mrazáku.
- Svislé mrazáky fungují nejlépe; truhlicové mrazáky nejsou doporučeny, protože dosahují velmi nízkých teplot.
- Zmrazujte základ nejméně 24 hodin. Ačkoli může vypadat zmrzlý, před zpracováním je třeba ještě nižší teploty.
- Šetřete čas přípravou více šálků najednou. Uchovávejte je v mrazáku, abyste je mohli použít, kdykoli budete chtít.

JAK POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ

1. Vložte ingredience do šálku. Nepřidávejte je nad čáru MAX FILL.
2. Pokud recept vyžaduje zmrazení ingrediencí, nasadte víčko a mrazte alespoň 24 hodin.
Poznámka: Zařízení musí být zapnuto před montáží. Pokud nejprve vložíte vnější mísu a až poté zapnete, zařízení nebude fungovat.
3. Připojte zařízení a umístěte ho na čistý, suchý a rovný povrch, například na pracovní desku.
4. Když je základ připraven nebo zmražen, sejměte víčko šálku a vložte šálek do vnější mísy.
Poznámka: Nepracováváte šálky, pokud byly ingredience zmrazeny nakřivo nebo pokud bylo ze šálku čerpáno a znovu vloženo, ale nebylo rovnoměrně zmrazeno.
Vždy vyrovnejte povrch zpracované pochoutky před opětovným zmrazením. Pokud není zmrazena rovnoměrně, vyjměte šálek a nechte ingredience roztát. Poté je promíchejte a znovu zmrazte, ujistěte se, že šálek je na rovném povrchu.
5. Držte víko vnější mísy a vložte čepel do kulatého otvoru víka; čepel se automaticky přichytí k víku.
6. Umístěte výstupek víka mírně vpravo od držadla vnější mísy tak, aby se linie na víku a držadle zarovnaly. Poté otočte víko ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Stiskněte a držte tlačítko napájení 3 sekundy, abyste zařízení spustili.
7. Po připojení zařízení položte vnější mísu na motorovou základnu, přičemž držadlo umístíte ve středu pod ovládací panel. Držte držadlo a posuňte mísu směrem k zařízení. Pokud uslyšíte zacvaknutí, mísa je správně nasazena.
8. Stiskněte tlačítko napájení pro zapnutí zařízení. Pokud je vnější mísa správně nasazena, ovládací panel zobrazí TOP, FULL nebo BOTTOM a zařízení přejde do režimu čekání. Stiskněte TOP, FULL nebo BOTTOM a otáčením voličního kolečka vyberte program odpovídající vašemu základu. Program se automaticky zastaví a rozsvítí se kontrolka ENJOY, jakmile bude hotový.
9. Po dokončení programu držte uvolňovací tlačítko na levé straně základny, držte držadlo a vytáhněte šálek přímo k sobě, abyste jej vyjmuli.
10. Pro odstranění víčka ho otočte proti směru hodinových ručiček.
11. Pokud přidáváte přísady, použijte lžičku k vytvoření 4 cm širokého otvoru až na dno zpracované části. Vložte nasekané nebo drcené přísady do otvoru a opakujte kroky 6–10 se stejnou oblastí a programem MIX-IN.
12. Pokud nepřidáváte přísady, RE-SPIN lze použít pro drobné nebo moučnaté šálky, aby byly krémovější. RE-SPIN je často potřebný pro velmi studené základy. Pokud je pochoutka hladká a snadno se nabírá, přejděte k kroku 13. Pokud je základ drobný nebo moučnatý, opakujte kroky 6–10 s programem RE-SPIN.
13. Vyjměte šálek z vnější mísy a pochutnejte si!
14. Umyjte víko vnější mísy, abyste odstranili případné zbytky nebo nečistoty na čepeli. Pro snadné čištění lze čepel vytáhnout a vložit přímo do dřezu.
15. Vypněte zařízení stisknutím tlačítka napájení. Po dokončení odpojte zařízení ze zásuvky.



16. Nestihli jste svou zmrzlinu? Před opětovným zmrazením zarovnejte vršek lžící nebo stěrkou. Pokud je pochoutka po zmrazení tvrdá, zpracujte ji znovu zvoleným programem. Pokud je měkká, jednoduše ji naberte a vychutnejte. Před opětovným zpracováním tekutého zbytku přidejte asi 120 ml vámi zvoleného tekutého FROZEN DRINK programu nebo asi 180 ml pro programy SLUSHIE nebo COFFEECCINO.



CHYBOVÝ KÓD

Během zpracování se mohou objevit některé chyby:



Pokud se během zpracování nečekaně otevře spínač víčka šálku, na časovém displeji se objeví „E“ a hřídel čepele se automaticky resetuje. Po resetu a vyjmutí šálku se „E“ přestane zobrazovat a bude blikat „INSTALL“. Čepel musí být znovu vložena a šálek znovu umístěn.



Pokud je během zpracování míchací motor zablokovaný (nebo se otáčí příliš pomalu) nebo dojde k poruše Hallova snímače (míchací motor ztratí kontrolu a rychlost je příliš vysoká), časový displej bude neustále zobrazovat „P“, všechna tlačítka přestanou fungovat a zařízení je třeba odpojit od napájení a znovu zapnout.

LIKVIDACE VÝROBKU PO DOBĚ ŽIVOTNOSTI

Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být vyhozen do komunálního odpadu.

Odevzdejte jej ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Správná likvidace pomáhá chránit životní



08/05



ZÁRUČNÍ LIST

(V souladu se směrnicí EU 2019/771)

1. Informace o prodejci

Název společnosti: _____

Adresa: _____

Registrační číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informace o produktu

Název produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktury / objednávky: _____

Datum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záruční doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou shody po dobu 24 měsíců, platnou od data dodání.

Pokud je produkt opraven v rámci záruky, záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je produkt v servisním středisku.

4. Co záruka pokrývá

Záruka pokrývá vady:

- výroby,
- materiálů,
- funkčnosti,
- problémy shody existující při dodání.

V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat:

- Opravu produktu;
- Výměnu produktu;
- Snížení ceny;
- Ukončení smlouvy (vrácení peněz), pokud oprava nebo výměna není možná nebo není provedena v přiměřené době nebo způsobuje značné obtíže.

Tato záruka neomezuje zákonná práva spotřebitele vyplývající z:

- Směrnice EU 2019/771
- Národních zákonů na ochranu spotřebitele
- Práv týkajících se nesouladu zboží

V případě rozporu mezi touto zárukou a místní legislativou se uplatní pro spotřebitele příznivější práva v zemi nákupu.

Pokud má spotřebitel dotazy ohledně lhůty pro opravu nebo výměnu nebo jiných práv vyplývajících z národních zákonů na ochranu spotřebitele, může kontaktovat prodejce nebo zákaznickou podporu výrobce. Kontaktní údaje jsou uvedeny v člancích 8 a 9 tohoto záručního listu.

5. Co záruka NEPOKRÝVÁ

Záruka nepokrývá:

- poškození způsobené nesprávným používáním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávněné opravy nebo úpravy,
- běžné opotřebení,
- používání mimo požadavky výrobce,
- události vyšší moci

6. Jak požádat o záruční servis

Spotřebitel může požádat o záruční servis:

- přímo u prodejce,
- v jakémkoli autorizovaném servisním středisku uvedeném níže,
- kontaktováním prodejce online.

Důkaz o koupi může být poskytnut jakýmkoli způsobem (faktura, bankovní výpis, e-mail atd.).

7. Proces opravy / výměny

- Prodejce musí produkt opravit nebo vyměnit v přiměřené době.
- Pokud je oprava nemožná, produkt musí být vyměněn nebo vrácen.
- Přepřevu objemných/těžkých výrobků musí zajistit prodejce.

8. Autorizované servisní středisko

Název servisní společnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis prodejce

Zástupce prodejce: _____

Podpis: _____

Datum: ____ / ____ / ____

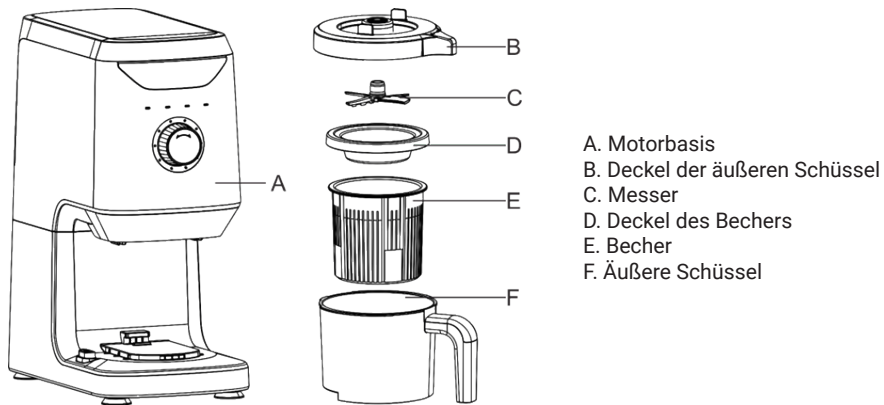
Wichtig

Im Folgenden finden Sie wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen für den ordnungsgemäßen Gebrauch der Eismaschine. Lesen Sie vor der ersten Verwendung alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät und seine Zubehörteile verwenden.
2. Beachten Sie sorgfältig alle Warnungen und Anweisungen. Dieses Gerät enthält elektrische Anschlüsse und bewegliche Teile, die potenziell ein Risiko für den Benutzer darstellen.
3. Überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass Sie alle Teile haben, die Sie für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb benötigen.
4. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird, vor dem Zusammenbauen oder Zerlegen von Teilen und vor der Reinigung. Zum Abziehen den Stecker am Gehäuse fassen und aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
5. Vor der Verwendung alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, waschen. Befolgen Sie die Waschinweise in diesem Handbuch.
6. Vor jeder Verwendung das Messer auf Beschädigungen prüfen. Wenn die Klinge verbogen ist oder ein Schaden vermutet wird, kontaktieren Sie den Hersteller, um einen Ersatz zu veranlassen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen im Haushalt bestimmt.
8. Betreiben Sie kein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nach einer Fehlfunktion oder wenn es heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller zur Wartung.
9. Das gesamte Stromkabel ist nicht zum Austausch geeignet. Wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller für den Service.
10. Verlängerungskabel dürfen nicht mit diesem Gerät verwendet werden.
11. Zum Schutz vor Stromschlag tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten und lassen Sie das Netzkabel nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen.
12. Lassen Sie das Kabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen. Das Kabel könnte hängen bleiben und das Gerät von der Arbeitsfläche ziehen.
13. Lassen Sie das Gerät oder das Kabel nicht mit heißen Oberflächen, einschließlich Herden und anderen Heizgeräten, in Kontakt kommen.
14. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen und ebenen Oberfläche.
15. Lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen oder als Spielzeug verwenden. Engmaschige Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
16. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
17. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
18. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind acht Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
19. Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie erhalten Anleitung oder Beaufsichtigung zur sicheren Verwendung des Geräts.
20. Verwenden Sie nur Aufsätze und Zubehör, die mit dem Produkt geliefert werden. Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener oder verkaufter Aufsätze kann Feuer, elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.
21. Legen Sie das Messer niemals auf den Motorblock, ohne es zuerst am Deckel der äußeren Schüssel zu befestigen und den Deckel an der äußeren Schüssel zu befestigen.
22. Halten Sie beim Befüllen und während des Betriebs Hände, Haare und Kleidung außerhalb des Behälters.
23. Vermeiden Sie während des Betriebs und der Handhabung des Geräts den Kontakt mit beweglichen Teilen.
24. Füllen Sie Behälter nicht über die MAX-Fülllinie hinaus.
25. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem leeren Behälter.
26. Mikrowellieren Sie die mitgelieferten Behälter oder Zubehörteile nicht.
27. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
28. Mischen Sie keine heißen Flüssigkeiten. Dies kann zu Druckaufbau und Dampfaustritt führen, der den Benutzer verbrühen kann.

29. Verarbeiten Sie keine trockenen Zutaten, ohne Flüssigkeit in den Becher zu geben. Das Gerät ist nicht zum Trockenmischen vorgesehen.
30. Führen Sie keine Mahlvorgänge durch.
31. Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Deckel. Versuchen Sie nicht, die Sicherheitsverriegelung zu umgehen. Stellen Sie sicher, dass Behälter und Deckel vor dem Betrieb ordnungsgemäß installiert sind.
32. Entfernen Sie vor dem Betrieb alle Utensilien aus den Behältern. Das Nichtentfernen kann dazu führen, dass Behälter zerbrechen und möglicherweise zu Verletzungen und Sachschäden führen.
33. Halten Sie während des Mischens Hände und Utensilien aus den Behältern, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verringern. Ein Schaber darf nur verwendet werden, wenn das Gerät nicht läuft.
34. Tragen Sie das Gerät nicht am Griff der äußeren Schüssel. Halten Sie das Gerät, indem Sie beide Seiten unter dem Kopf greifen.
35. Verarbeiten Sie keine harten, losen Zutaten oder Eis. Dieses Gerät ist nicht für die Verarbeitung von losen gefrorenen Früchten, einem Block festen Eises oder Eiswürfeln vorgesehen.
36. Gefrieren Sie die Becher nicht in einem Winkel. Der Becher muss im Gefrierschrank auf einer ebenen Fläche platziert werden. Becher, die in einem Winkel eingefroren sind, sollten nicht verarbeitet werden.

TEILEBEZEICHNUNGEN



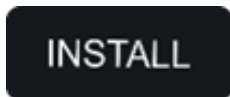
BEDIENFELD

Beschreibung der Tasten und Anzeigen auf dem Bedienfeld:



POWER

1. Ein-/Aus-Taste – halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Ein kurzes Antippen dieser Taste startet oder stoppt das Programm.



2. Blinklicht – die Anzeigeleuchte blinkt, wenn das Gerät nicht vollständig zur Verwendung zusammengesetzt ist. Wenn die Anzeige blinkt, stellen Sie sicher, dass die Schüssel ordnungsgemäß installiert ist.



3. Restlaufzeit – zeigt die verbleibende Programmzeit an.



4. Endsignal – wenn der Vorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige.



5. Hebel für die Mischwelle – steuert das Anheben und Absenken der Mischwelle für eine einfache manuelle Reinigung.

UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

6. Verarbeitungsmodus – wählen Sie vor der Programmauswahl den Verarbeitungsmodus aus. Um den gesamten Becher zu verarbeiten, drücken Sie FULL. Um nur die obere Hälfte zu verarbeiten, drücken Sie TOP. Um die verbleibende Hälfte des Bechers zu verarbeiten, drücken Sie BOTTOM.

7. PROGRAMME

Liste der Programme für verschiedene Zubereitungen:

7.1. ICE CREAM

für traditionell genussvolle Rezepte. Ideal, um Milch- und milchfreie Alternativrezepte in dicke, cremige und portionierbare Eissorten zu verwandeln.

7.2. LITE ICE CREAM

für gesundheitsbewusste Verbraucher, um Eissorten mit wenig Zucker oder Fett oder mit Zuckersubstituten herzustellen. Wählen Sie dieses Programm für Keto- oder Paleo-Rezepte.

7.3. SORBET

verwandelt fruchtbasierte Rezepte mit hohem Wasser- und Zuckergehalt in cremige Köstlichkeiten.

7.4. GELATO

für Eis nach italienischer Art.

7.5. FROZEN YOGHURT

verwandeln Sie Ihre Lieblingsjoghurts aus dem Supermarkt mit einem Knopfdruck in gesunde, cremige Tiefkühl-Leckereien. Verwenden Sie bei der Herstellung von Frozen Yogurt Joghurt mit vollem Fettgehalt und Zuckerzusatz. Verarbeiten Sie keinen fettfreien Joghurt oder Joghurt ohne Zuckerzusatz in dem Gerät.

7.6. COFFEECCINO

kreieren Sie gefrorene Kaffeegetränke in Coffee-Shop-Qualität mit Ihrem bevorzugten Kaffee und Zucker sowie jeder Art von Sahne, Milch oder Milchalternative.

7.7. FROZEN DRINK

macht gefrorene Getränke dicker und glatter.

7.8. SLUSHIE

stellen Sie eine beliebte Kindheitserinnerung wieder her, indem Sie Wasser und Pulver- oder Sirup-Getränkemischungen in seidig-glatte, trinkbare Slushies verwandeln.

7.9. MILKSHAKE

entwickelt, um schnelle und dicke Milchshakes herzustellen, indem Sie Ihr Lieblings-Eis (gekauft oder selbstgemacht), Milch und Mix-Ins kombinieren.

7.10. SMOOTHIE BOWL

entwickelt, um Wasser und Ihre Lieblingsfruchtaromen in erfrischende Eiskugeln zu verwandeln.

ZUSÄTZLICHE PROGRAMME

8. + MIX-IN

entwickelt, um Stücke von Süßigkeiten, Keksen, Nüssen, Müsli oder gefrorenen Früchten einzumischen, um eine frisch verarbeitete Basis oder eine gekaufte Leckerei individuell zu gestalten.



9. RE-SPIN

sorgt für eine glatte Textur nach einem der voreingestellten Programme. RE-SPIN ist oft erforderlich, wenn die Basis sehr kalt (unter $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$) ist und die Textur krümelig statt cremig ist. **Hinweis: Führen Sie einen RE-SPIN nicht durch, bevor Sie das Programm EXTRAS verwendet haben.**

10. CLEAN

erster Schritt: Füllen Sie den leeren, gebrauchten Behälter mit Wasser, setzen Sie ihn ordnungsgemäß in die äußere Schüssel und sichern Sie den Deckel. Achtung: Der Wasserstand muss unter der Maximalmarkierung liegen. Zweiter Schritt: Stellen Sie die Schüssel auf den Motorblock, wählen Sie die Position FULL und drücken Sie die Taste CLEAN. Der Spülvorgang beginnt. Dritter Schritt: Wenn der Vorgang beendet ist, erscheint ENJOY auf dem Display und Sie können die Schüssel und den Behälter vom Motorblock entfernen. Trocknen Sie alle Teile gründlich. Vierter Schritt: Reinigen Sie die Mischwelle mit einem feuchten Tuch.



GEFRIERTIPPS

1. Stellen Sie für beste Ergebnisse Ihren Gefrierschrank zwischen $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ und $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$ ein. Der Becher ist dafür ausgelegt, Basen innerhalb dieses Bereichs zu verarbeiten. Wenn Ihr Gefrierschrank in diesem Bereich liegt, sollten Ihre Becher die richtige Temperatur erreichen.
2. Gefrieren Sie die Becher nicht im Winkel. Stellen Sie den Becher auf eine ebene Fläche im Gefrierschrank.
3. Aufrechte Gefriergeräte funktionieren am besten. Ein Truhengefrierschrank wird nicht empfohlen, da diese dazu neigen, extrem kalte Temperaturen zu erreichen.
4. Frieren Sie die Basis mindestens 24 Stunden ein. Auch wenn sie gefroren ist, muss die Basis vor der Verarbeitung eine noch niedrigere Temperatur erreichen.
5. Nutzen Sie Ihre Zeit optimal, indem Sie mehrere Becher auf einmal vorbereiten. Bewahren Sie diese Becher in Ihrem Gefrierschrank auf, damit Sie sie jederzeit verwenden können, wenn Sie etwas essen möchten.

SO VERWENDEN SIE IHR GERÄT

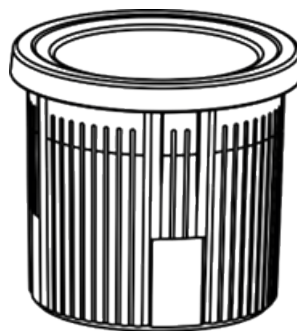
1. Geben Sie die Zutaten in den Becher. Geben Sie die Zutaten nicht über die MAX-Fülllinie hinaus.
2. Wenn das Rezept erfordert, dass die Zutaten gefroren sind, befestigen Sie den Deckel am Becher und frieren Sie ihn mindestens 24 Stunden ein.

Hinweis: Das Gerät muss vor der Montage eingeschaltet werden. Wenn die äußere Schüssel zuerst eingesetzt und dann eingeschaltet wird, kann das Gerät nicht betrieben werden.

3. Schließen Sie das Gerät an und stellen Sie es auf eine saubere, trockene und ebene Fläche wie eine Arbeitsplatte oder einen Tisch.

4. Wenn die Basis vorbereitet oder gefroren ist, entfernen Sie den Deckel des Bechers und setzen Sie den Becher in die äußere Schüssel.

Hinweis: Verarbeiten Sie die Becher nicht, wenn die Zutaten im Winkel eingefroren wurden oder wenn aus dem Becher



entnommen und anschließend ungleichmäßig wieder eingefroren wurde.

Glätten Sie die Oberfläche einer verarbeiteten Leckerei vor dem erneuten Einfrieren. Wenn sie ungleichmäßig gefroren ist, nehmen Sie den Becher heraus und lassen Sie die Zutaten schmelzen. Dann verrühren Sie die Zutaten. Frieren Sie erneut ein und stellen Sie sicher, dass sich der Becher auf einer ebenen Fläche im Gefrierschrank befindet.

5. Greifen Sie den Deckel der äußeren Schüssel und führen Sie das Messer in die kreisförmige Öffnung des Deckels ein; die Klinge haftet automatisch am Deckel.

6. Positionieren Sie die Lasche des Deckels leicht rechts vom Griff der äußeren Schüssel, sodass die Markierungen auf Deckel und Griff ausgerichtet sind. Drehen Sie dann den Deckel im Uhrzeigersinn, bis das Verriegelungsgeräusch ertönt. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu starten.

7. Mit angeschlossenem Gerät setzen Sie die äußere Schüssel auf den Motorblock, wobei der Griff unter dem Bedienfeld zentriert ist. Greifen Sie den Griff und schieben Sie die äußere Schüssel in Richtung Gerät. Wenn Sie ein Klicken hören, bedeutet dies, dass die äußere Schüssel richtig montiert ist.

8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Wenn die äußere Schüssel richtig installiert ist, leuchten die Anzeigen TOP, FULL oder BOTTOM auf dem Bedienfeld auf und das Gerät geht in den Standby-Modus. Drücken Sie TOP, FULL oder BOTTOM, und wählen Sie mit dem Drehknopf das Programm aus, das zu Ihrer Basis passt. Das Programm stoppt automatisch und die ENJOY-Leuchte leuchtet auf, wenn es abgeschlossen ist.

9. Nachdem das Programm abgeschlossen ist, halten Sie die Entriegelungstaste auf der linken Seite der Basis gedrückt, greifen Sie den Griff und ziehen Sie den Becher direkt zu sich, um ihn zu entfernen.

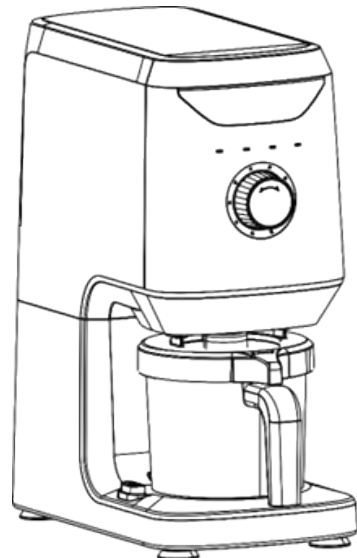
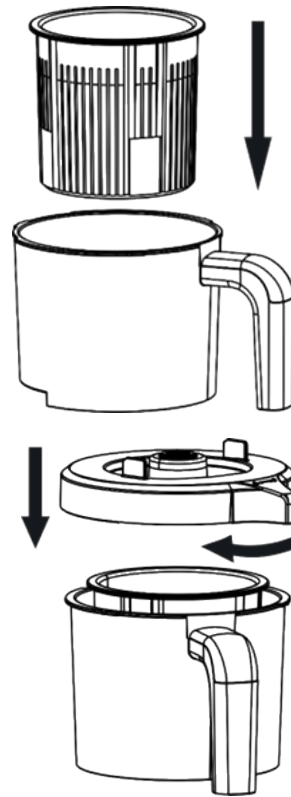
10. Um den Deckel zu entfernen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

11. Wenn Sie Zutaten hinzufügen, verwenden Sie einen Löffel, um ein 4 cm breites Loch zu erzeugen, das bis zum Boden des verarbeiteten Teils des Bechers reicht. Geben Sie gehackte oder zerbrochene Zutaten in das Loch im Becher und wiederholen Sie die Schritte 6–10, um erneut unter Verwendung derselben Verarbeitungszone und des MIX-IN-Programms zu verarbeiten.

12. Wenn Sie keine zusätzlichen Zutaten hinzufügen, kann das Programm RE-SPIN verwendet werden, um einen bröseligen oder pulverigen Becher cremiger zu machen. RE-SPIN wird oft für sehr kalte Basen benötigt. Wenn die Leckerei glatt und portionierbar ist, fahren Sie mit Schritt 13 fort. Wenn die Basis krümelig oder pulverig ist, wiederholen Sie die Schritte 6–10, um erneut mit dem RE-SPIN-Programm zu verarbeiten.

13. Heben Sie den Becher aus der äußeren Schüssel und genießen Sie ihn.

14. Spülen Sie den Deckel der äußeren Schüssel ab, um anhaftende Rückstände oder Verunreinigungen am Messer zu entfernen. Zum einfachen Reinigen kann das Messer herausgezogen und direkt in die Spüle gelegt werden.



15. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie fertig sind.

16. Ihren Becher nicht fertig verzehrt? Glätten Sie die Oberseite Ihrer gefrorenen Leckerei mit einem Löffel oder Spatel, bevor Sie sie erneut einfrieren. Wenn die Leckerei nach dem erneuten Einfrieren hart ist, verarbeiten Sie sie erneut mit dem Programm, das Sie zu ihrer Herstellung verwendet haben. Wenn sie weich ist, schöpfen Sie sie einfach heraus und genießen Sie sie. Bevor Sie einen trinkbaren Rest erneut verarbeiten, geben Sie einen Schuss von 120 ml Ihrer Wahl für FROZEN DRINK oder einen Schuss von 180 ml Ihrer Wahl für SLUSHIE oder COFFEECINO hinzu.

FEHLERCODE

Während des Produktionsprozesses kann es zu bestimmten Fehlern kommen:



Wenn sich während des Betriebs der Schalter des Becherdeckels abnormal öffnet, zeigt das Zeitfenster „E“ an und die Messerspindel setzt sich automatisch zurück. Nachdem die Rücksetzung abgeschlossen ist und der Becher entfernt wurde, wird „E“ nicht mehr angezeigt und „INSTALL“ blinkt. Das Messer muss neu eingesetzt und der Becher erneut montiert werden.



Wenn während des Betriebs der Rührmotor blockiert ist (oder sich mit zu niedriger Geschwindigkeit dreht) oder der Hall-Sensor ausfällt (der Rührmotor die Kontrolle verliert und die Geschwindigkeit zu hoch ist), zeigt das Zeitfenster ständig „P“ an, alle Tasten funktionieren nicht mehr und das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor es neu gestartet werden kann.

ENTSORGUNG AM LEBENSENDE

Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Geben Sie es an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab.

Die ordnungsgemäße Entsorgung verhindert Umwelt- und Gesundheitsrisiken.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Entsorgungsstelle oder dem Händler.



08/05



GARANTIEZERTIFIKAT

(Gemäß EU-Richtlinie 2019/771)

1. Verkäuferinformationen

Firmenname: _____
Adresse: _____
Registrierungsnummer (CUI): _____
Kontakt: _____
E-Mail: _____
Telefon: _____

2. Produktinformationen

Produktname: _____
Modell / Code: _____
Seriennummer: _____
Rechnungs- / Bestellnummer: _____
Kaufdatum: ____ / ____ / ____

3. Garantiezeitraum

Das Produkt ist durch eine gesetzliche Konformitätsgarantie von 24 Monaten ab Lieferdatum abgedeckt.

Wird das Produkt im Rahmen der Garantie repariert, verlängert sich die Garantiezeit um die Dauer des Aufenthalts im Servicezentrum.

4. Was die Garantie abdeckt

Die Garantie deckt Mängel in:

- Herstellung,
- Materialien,
- Funktionalität,
- Konformitätsprobleme, die zum Zeitpunkt der Lieferung bestanden.

Im Falle der Nichtkonformität hat der Verbraucher das Recht, Folgendes zu verlangen:

- Reparatur des Produkts;
- Ersatz des Produkts;
- Preisminderung;
- Vertragsauflösung (Rückerstattung), wenn Reparatur oder Ersatz nicht möglich ist oder nicht innerhalb einer angemessenen Frist erfolgt oder erhebliche Unannehmlichkeiten verursacht.

Diese Garantie beschränkt nicht die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers aus:

- EU-Richtlinie 2019/771
- Nationalen Verbraucherschutzgesetzen
- Rechten im Zusammenhang mit der Nichtkonformität von Waren

Bei Abweichungen zwischen dieser Garantie und der lokalen Gesetzgebung gelten die für den Verbraucher günstigeren Rechte im Kaufland.

Bei Fragen zu Reparatur- oder Ersatzfristen oder zu anderen Rechten aus nationalen Verbraucherschutzgesetzen kann der Verbraucher den Verkäufer oder den Kundendienst des Herstellers kontaktieren. Die Kontaktdaten sind in den Artikeln 8 und 9 dieses Zertifikats aufgeführt.

5. Was die Garantie NICHT abdeckt

Die Garantie deckt nicht:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung,
- mechanische Stöße, Stürze, Unfälle,
- nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen,
- normalen Verschleiß,
- Nutzung außerhalb der Herstelleranforderungen,
- höhere Gewalt

6. Wie man Garantieservice anfordert

Der Verbraucher kann Garantieservice anfordern:

- direkt beim Verkäufer,
- bei jedem unten aufgeführten autorisierten Servicezentrum,
- durch Online-Kontakt mit dem Verkäufer.

Der Kaufnachweis kann auf jede Weise erbracht werden (Rechnung, Kontoauszug, E-Mail usw.).

7. Reparatur- / Ersatzprozess

- Der Verkäufer muss das Produkt innerhalb einer angemessenen Frist reparieren oder ersetzen.
- Ist eine Reparatur unmöglich, muss das Produkt ersetzt oder erstattet werden.
- Der Transport sperriger/schwerer Artikel muss vom Verkäufer organisiert werden.

8. Autorisiertes Servicezentrum

Name des Serviceunternehmens: AD VITA d.o.o.
Adresse: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
E-Mail: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Unterschrift des Verkäufers

Vertreter des Verkäufers: _____
Unterschrift: _____
Datum: ____ / ____ / ____

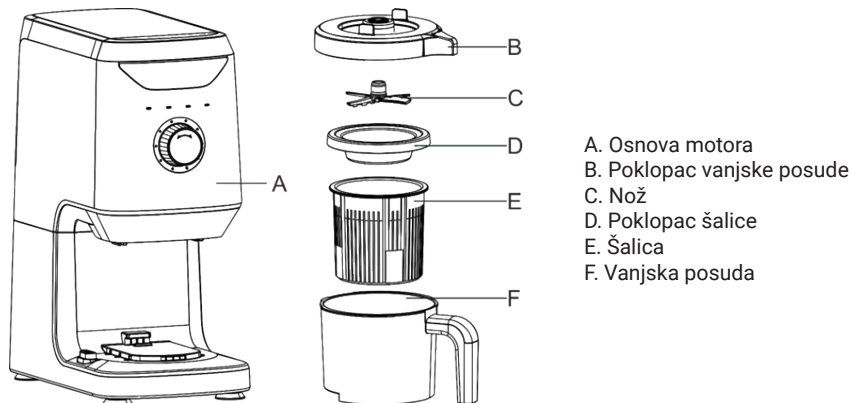
Važno

U nastavku se nalaze važna upozorenja o sigurnosti i upute za pravilno korištenje aparata za sladoled. Prije prve uporabe pažljivo pročitajte sve upute i pridržavajte ih se.

1. Pročitajte sve upute prije korištenja uređaja i njegovih dodataka.
2. Pažljivo slijedite sva upozorenja i upute. Ovaj uređaj sadrži električne spojeve i pokretne dijelove koji potencijalno predstavljaju opasnost za korisnika.
3. Provjerite sadržaj pakiranja kako biste bili sigurni da imate sve dijelove potrebne za pravilno i sigurno korištenje uređaja.
4. Isključite uređaj, a zatim ga izvucite iz utičnice kada se ne koristi, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova i prije čišćenja. Za isključivanje uhvatite utikač za kućište i izvucite ga iz utičnice. Nikada nemojte vući kabel.
5. Prije uporabe operite sve dijelove koji dolaze u dodir s hranom. Slijedite upute za pranje u ovom priručniku.
6. Prije svake uporabe pregledajte nož radi oštećenja. Ako je oštrica savijena ili sumnjate na oštećenje, obratite se proizvođaču radi zamjene.
7. NE koristite ovaj uređaj na otvorenom. Namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru u kućanstvu.
8. NE koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon kvara uređaja ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji način. Ovaj uređaj nema dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je oštećen, obratite se proizvođaču za servis.
9. Cijeli napojni kabel nije prikladan za zamjenu. Ako je oštećen, molimo obratite se proizvođaču radi servisa.
10. Produžni kablovi se NE smiju koristiti s ovim uređajem.
11. Da biste spriječili rizik od električnog udara, NEMOJTE potapati uređaj niti dopustiti da kabel dođe u kontakt s tekućinom.
12. NE dopustite da kabel visi preko rubova stolova ili pultova. Kabel se može zakačiti i povući uređaj s radne površine.
13. NE dopustite da uređaj ili kabel dođu u kontakt s vrućim površinama, uključujući peći i druge grijače uređaje.
14. UVIJEK koristite uređaj na suhoj i ravnoj površini.
15. NE dopustite djeci da upravljaju ovim uređajem ili ga koriste kao igračku. Potreban je stalan nadzor kada se bilo koji uređaj koristi u blizini djece.
16. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
17. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
18. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
19. Ovaj uređaj NIJE namijenjen za uporabu osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute o uporabi uređaja.
20. Koristite samo nastavke i dodatnu opremu koja je isporučena s proizvodom. Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje ili prodaje može uzrokovati požar, električni udar ili ozljede.
21. NIKADA ne postavljajte nož na motor bez da ga prvo pričvrstite na poklopac vanjske posude i da poklopac nije pričvršćen na vanjsku posudu.
22. Držite ruke, kosu i odjeću podalje od posude tijekom punjenja i rada.
23. Tijekom rada i rukovanja uređajem izbjegavajte kontakt s pokretnim dijelovima.
24. NEMOJTE puniti posude preko oznake MAX FILL.
25. NE upravljajte uređajem s praznom posudom.
26. NE stavljajte posude ili dodatke isporučene s uređajem u mikrovalnu pećnicu.
27. NIKADA ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
28. NE miješajte vruće tekućine. To može dovesti do povećanja tlaka i izlaganja pari koja može predstavljati rizik od opeklina.
29. NE obrađujte suhe sastojke bez dodavanja tekućine u šalicu. Uređaj nije namijenjen suhom miješanju.
30. NE obavljajte operacije mljevenja.
31. NIKADA ne upravljajte uređajem bez postavljenih poklopaca. Ne pokušavajte zaobići mehanizam blokade. Osigurajte da su posuda i poklopac pravilno postavljeni prije rada.

32. Prije rada osigurajte da su svi pribori uklonjeni iz posuda. Neuklanjanje pribora može uzrokovati puknuće posuda i potencijalno dovesti do ozljeda i oštećenja imovine.
33. Držite ruke i pribor podalje od posuda tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja. Strugač se smije koristiti SAMO kada procesor ne radi.
34. NE nosite uređaj za ručku vanjske posude. Držite uređaj hvatajući obje strane ispod glave.
35. NE obrađujte tvrde, rasute sastojke ili led. Ovaj uređaj nije namijenjen obradi rasutog smrznutog voća, bloka čvrstog leda ili ledenih kockica.
36. NEMOJTE zamrzavati posude pod kutom. Posuda mora biti postavljena na ravnu površinu u zamrzivaču. Posude zamrznute pod kutom NE smiju se obrađivati.

IME DIJELOVA

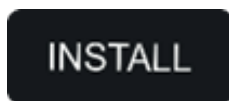


UPRAVLJAČKA PLOČA

Opis gumba i indikatora na upravljačkoj ploči:



POWER



UP/DOWN



38 BOTTOM TOP FULL

1. Gumb za uključivanje/isključivanje – pritisnite i držite gumb za uključivanje 3 sekunde kako biste uključili ili isključili napajanje. Kratak dodir ovog gumba pokreće ili zaustavlja program.

2. Treptajuće svjetlo – svjetlo će nastaviti treperiti kada uređaj nije potpuno sastavljen za uporabu. Ako svjetlo treperi, osigurajte da je posuda pravilno postavljena.

3. Preostalo vrijeme – prikazuje preostalo vrijeme programa.

4. Signal završetka – kada je obrada gotova, svjetlo će se upaliti.

5. Poluga za miješajuću osovinu – upravlja podizanjem i spuštanjem miješajuće osovine radi lakšeg ručnog čišćenja.

6. Način obrade – odaberite način obrade prije odabira programa. Za obradu cijele šalice pritisnite FULL. Za obradu samo gornje polovice pritisnite TOP. Za obradu preostale polovice šalice pritisnite BOTTOM.

7. PROGRAMI

Popis programa za različite vrste pripreme:

7.1. ICE CREAM

dizajniran za tradicionalno raskošne recepte. Izvrstan za pretvaranje mliječnih i alternativnih mliječnih recepata u guste, kremaste i kugljive sladolede.

7.2. LITE ICE CREAM

dizajniran za zdravstveno osviještene potrošače za izradu sladoleda s niskim udjelom šećera ili masti ili s upotrebom zamjena za šećer. Odaberite ga pri obradi keto ili paleo recepata.

7.3. SORBET

pretvara recepture na bazi voća s visokim udjelom vode i šećera u kremaste delicije.

7.4. GELATO

stvoren za talijanski stil sladoleda.

7.5. FROZEN YOGHURT

Iako pretvorite svoje omiljene kupovne jogurte u zdrave, kremaste smrznute poslastice dodiranjem gumba. Kod pripreme smrznutog jogurta pobrinite se da koristite punomasni jogurt s dodanim šećerom. Nemojte obrađivati jogurt bez masti ili jogurt bez dodanog šećera u uređaju.

7.6. COFFEECCINO

izradite smrznjene kave kakve se poslužuju u kaficu s vašom omiljenom kavom i šećerom te bilo kojim dodatkom vrhnja, mlijeka ili mliječne alternative.

7.7. FROZEN DRINK

napravite gušće i glatkije smrznjene napitke.

7.8. SLUSHIE

ponovno stvorite omiljenu dječju poslasticu pretvarajući vodu i praškaste mješavine za napitke ili sirupe u svilenkasto glatke, pitke slusheve.

7.9. MILKSHAKE

dizajniran za brze i guste milkshake napitke kombiniranjem vašeg omiljenog sladoleda (kupovnog ili domaćeg), mlijeka i dodataka.

7.10. SMOOTHIE BOWL

dizajniran za pretvaranje vode i vaših omiljenih voćnih okusa u osvježavajuće kuglice leda.

DODATNI PROGRAMI

8. +MIX-IN

dizajniran da umiješa komadiće bombona, keksa, orašastih plodova, žitarica ili smrznutog voća kako bi prilagodili upravo obrađenu osnovu ili kupovni desert.



9. RE-SPIN

dizajniran da osigura glatku teksturu nakon korištenja jednog od unaprijed postavljenih programa. RE-SPIN je često potreban kada je baza vrlo hladna (ispod -22 °C) i tekstura je mrvičasta umjesto kremasta. **Napomena: Nemojte izvoditi RE-SPIN prije korištenja programa EXTRAS.**

10. CLEAN

prvi korak: napunite praznu korištenu posudu vodom, zatim je pravilno postavite u vanjsku posudu i pričvrstite poklopac. Oprez: razina vode mora biti ispod maksimalne oznake. Drugi korak: postavite posudu na osnovu motora, odaberite položaj FULL i zatim pritisnite gumb CLEAN. Proces ispiranja započet će. Treći korak: kada je proces dovršen, na zaslonu se pojavljuje ENJOY i možete ukloniti posudu i šalicu s osnovnog motora. Temeljito osušite sve dijelove. Četvrti korak: očistite miješajuću osovinu vlažnom krpom.



SAVJETI ZA ZAMRZAVANJE

1. Za najbolje rezultate, postavite svoj zamrzivač između -18 °C i -28 °C. Šalica je dizajnirana za obradu baza unutar ovog raspona. Ako je vaš zamrzivač unutar ovog raspona, vaše šalice bi trebale postići odgovarajuću temperaturu.
2. NE zamrzavajte šalice pod kutom. Stavite šalicu na ravnu površinu u zamrzivaču.
3. Vertikalni zamrzivači najbolje rade. Škrinja zamrzivač se ne preporučuje jer obično doseže vrlo niske temperature.
4. Zamrznite bazu najmanje 24 sata. Iako može biti zamrznuta, baza mora postići još nižu temperaturu prije nego što se može obraditi.

5. Iskoristite svoje vrijeme pripremom nekoliko šalica odjednom. Držite te šalice u zamrzivaču kako biste ih mogli koristiti kad god poželite jesti.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

1. Dodajte sastojke u šalicu. **NE** dodajte sastojke iznad oznake MAX FILL.

2. Ako recept zahtijeva da sastojci budu zamrznuti, pričvrstite poklopac na šalicu i zamrznite najmanje 24 sata.

Napomena: Uređaj mora biti uključen prije sklapanja. Ako se vanjska posuda prvo instalira i tek se tada uključi, uređaj neće moći raditi.

3. Priključite uređaj i postavite ga na čistu, suhu, ravnu površinu kao što je radna ploča ili stol.

4. Kada je baza pripremljena ili zamrznuta, uklonite poklopac šalice i stavite šalicu u vanjsku posudu.

Napomena: NE obrađujte šalice ako su sastojci zamrznuti pod kutom ili ako je iz šalice zahvatano i potom nejednako ponovno zamrznuto.

Uvijek zagladite površinu obrađene poslastice prije ponovnog zamrzavanja. Ako je zamrznuta neujednačeno, izvadite šalicu i pustite da se sastojci otope. Zatim ih istucite da se spoje. Ponovno zamrznite osiguravajući da je šalicu na ravnoj površini u zamrzivaču.

5. Uzmite poklopac vanjske posude i umetnite nož u kružni otvor na poklopcu; oštrica će se automatski pričvrstiti na poklopac.

6. Položite jezičak poklopca malo desno od ručke vanjske posude tako da se linije na poklopcu i ručki poravnaju. Zatim okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu dok ne čujete zvuk zaključavanja. Pritisnite i držite gumb za uključivanje 3 sekunde kako biste pokrenuli uređaj.

7. Dok je uređaj priključen, stavite vanjsku posudu na osnovu motora s ručkom centriranom ispod upravljačke ploče. Uхватite ručku i gurnite vanjsku posudu prema uređaju. Ako čujete klik, to znači da je vanjska posuda postavljena.

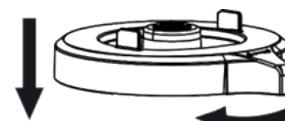
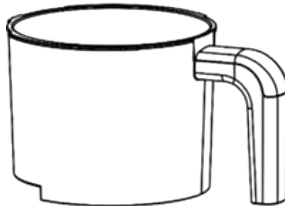
8. Pritisnite gumb za uključivanje da biste uključili uređaj. Ako je vanjska posuda pravilno postavljena, indikatori TOP, FULL ili BOTTOM na upravljačkoj ploči će se upaliti i uređaj će ući u stanje čekanja. Pritisnite TOP, FULL ili BOTTOM, a zatim pomoću kotačića odaberite program koji odgovara vašoj bazi. Program će se automatski zaustaviti i svjetlo ENJOY će svijetliti kada je dovršen.

9. Nakon završetka programa, držite gumb za oslobađanje na lijevoj strani osnove, uhvatite ručku i povucite šalicu izravno prema sebi kako biste je uklonili.

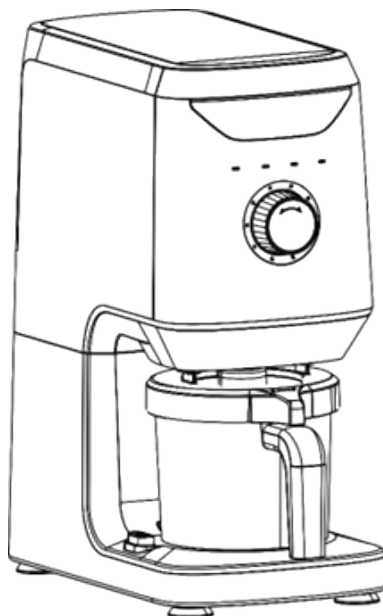
10. Da biste uklonili poklopac, okrenite ga suprotno od smjera kazaljke na satu.

11. Ako dodajete dodatke, upotrijebite žlicu da napravite rupu široku 4 cm koja doseže dno obrađenog dijela šalice. Dodajte nasjeckane ili usitnjene dodatke u rupu u šalici i ponovite korake 6–10 kako biste ponovno obradili koristeći istu zonu obrade i program MIX-IN.

12. Ako ne dodajete dodatke, program RE-SPIN može se koristiti na mrvicama ili praškastim šalicama kako bi se postigla kremastija tekstura. Program RE-SPIN često je potreban za vrlo hladne baze. Ako je poslastica glatka i može se grabiti, idite na korak 13. Ako je baza mrvicasta ili praškasta, ponovite korake 6–10 kako biste ponovno obradili koristeći program RE-SPIN.



13. Izvadite šalicu iz vanjske posude i uživajte!
14. Isperite poklopac vanjske posude kako biste uklonili sve naslage ili ostatke zaglavljene na oštrici. Radi lakšeg čišćenja nož se može izvući i staviti izravno u sudoper.
15. Isključite uređaj pritiskom na gumb za uključivanje. Iskopčajte uređaj kada završite.
16. Niste dovršili svoj sladoled? Poravnajte vrh svoje smrznute poslastice žlicom ili lopaticom prije ponovnog zamrzavanja. Ako je poslastica tvrda nakon ponovnog zamrzavanja, obradite je ponovno programom koji ste koristili za njezinu pripremu. Ako je mekana, jednostavno je zagrabite i uživajte. Prije ponovne obrade tekućeg ostatka dodajte oko 120 ml ulijevanja po želji za FROZEN DRINK ili oko 180 ml ulijevanja po želji za SLUSHIE ili COFFEECCINO.



KÔD GREŠKE

Tijekom procesa proizvodnje mogu nastati specifične greške:



Tijekom procesa, kada se prekidač poklopca šalice nenormalno otvori, vremenski prozor prikazuje „E” i osovina noža se automatski resetira. Nakon završetka resetiranja i uklanjanja šalice, „E” više nije prikazan, a „INSTALL” treperi. Oštrica se mora ponovno instalirati, a šalica ponovno postaviti.



Tijekom proizvodnog procesa, kada je miješalni motor blokiran (ili se okreće prebrzo) ili Hall senzor zakaže (miješalni motor izgubi kontrolu i brzina je previsoka), vremenski prozor će stalno prikazivati „P”, svi gumbi će otkazati i potrebno je isključiti napajanje prije nego što se ponovno pokrene.

ZBRINJAVANJE NAKON UPOTREBE

Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati s kućnim otpadom. Predajte ga na ovlašteno sabirno mjesto za električnu i elektroničku opremu. Ispravno odlaganje sprječava rizik za okoliš i zdravlje. Za više informacija obratite se lokalnom komunalnom poduzeću ili trgovini gdje je proizvod kupljen



08/05



GARANCIJA (HR)

Davatelj garancije i ovlašteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javi tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlašteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlašteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlašteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlašteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je uskladena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlašteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlašteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlašteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

GARANCIJA (BA)

GARANCIJA

Davatelj garancije i ovlaštteni serviser, AD Vita d.o.o., Tovarniška 7b, 3210 Slovenske Konjice, Slovenija, obavezuje se osigurati besprijekorno funkcioniranje proizvoda u garantnom roku. Tokom garantnog roka, koji počinje isporukom proizvoda, popraviti ćemo sve nedostatke ili kvarove na proizvodu koji se javu tokom normalne upotrebe, pod uvjetom da proizvod nisu dirale osobe koje nije ovlastio izdavatelj garantnog lista te da su korišteni samo originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili ako nema svojstva navedena u garantnom listu ili oglasnoj poruci, potrošač može prvo zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u razumnom roku odnosno najkasnije u roku od 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kad je proizvođač ili ovlaštteni serviser zaprimio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davatelj garancije i ovlaštteni serviser će besplatno zamijeniti robu istom, novom i besprijekornom. Razdoblje od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za dovršetak popravka ili zamjene, ali ne više od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost nesukladnosti te napor potreban za dovršetak popravka ili zamjene. Davatelj garancije i ovlaštteni serviser obavijestit će potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ukoliko davatelj garancije osporava postavljeni zahtjev dužan je potrošaču odgovoriti u pisanoj formi u roku od osam dana od prijema zahtjeva.

Ako davatelj garancije i ovlaštteni serviser ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadanom roku, potrošač može zatražiti povrat cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti razmjerno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva razmjerno smanjenje cijene, sniženje će biti razmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je uskladena.

Neovisno o navedenom, potrošač može zatražiti povrat plaćenog iznosa od davatelja garancije i ovlaštenog serviseru ako se nesukladnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuka robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davatelj garancije i ovlaštteni serviser izdat će novi garantni list.

Ako davatelj garancije ili ovlaštteni serviser ne dostave zamjensku robu potrošaču na privremeno korištenje, potrošač ima pravo tražiti naknadu štete zbog nemogućnosti korištenja robe od trenutka kad je zatražio popravak ili zamjenu do isteka.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i prijevoza koji proizlaze iz popravka kvarova ili zamjene robe novom snose davatelj garancije i ovlaštteni serviser.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na temelju garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihove kupnje.

Obavezna garancija također vrijedi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garantne zahtjeve protiv prodavatelja u slučaju nesukladnosti robe. Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz obavezne garancijske sukladnosti proizvoda.

Valjanost

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošne materijale.

Garancija vrijedi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se tražiti na mjestu kupovine ili kod ovlaštenog uvoznika za to tržište, kao što je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakiranju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavca za nedostatke robe. Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju nesukladnosti robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač zahtijeva garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina ili preko elektronske pošte na ispod navedenu elektronsku adresu. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davatelj garancije kontaktirat će potrošača u roku od 8 radnih dana od primitka prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.ba ili pozivom na broj +387 33 975 998.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Vrijeme za osiguranje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum dostave: _____

Fontos

Ez a rész fontos biztonsági óvintézkedéseket és útmutatást nyújt a fagyaltkészítő megfelelő használatához. A használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az összes útmutatást.

1. A készülék és tartozékai használata előtt olvassa el az összes utasítást.
2. Gondosan tartsa be az összes figyelmeztetést és útmutatást. Ez a készülék elektromos csatlakozásokkal és mozgó részekkel rendelkezik, amelyek veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.
3. Győződjön meg róla, hogy minden szükséges alkatrész rendelkezésre áll a készülék biztonságos és megfelelő működtetéséhez.
4. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót, amikor nem használja, illetve az összeszerelés vagy szétszerelés és tisztítás előtt. A csatlakozó kihúzásakor a dugót fogja meg és húzza ki, ne a kábelt.
5. Használat előtt mossa el az összes olyan alkatrészt, amely érintkezhet élelmiszerrel. Kövesse a jelen kézikönyvben leírt mosási útmutatást.
6. Használat előtt ellenőrizze a kést, nincs-e rajta sérülés. Ha a penge meghajlott vagy sérülést tapasztal, lépjen kapcsolatba a gyártóval a csere érdekében.
7. NE használja a készüléket kültéren. Kizárólag beltéri használatra készült.
8. Ne használjon olyan készüléket, amelynek kábele vagy dugója sérült, vagy bármilyen meghibásodás után, illetve ha leejtették vagy más módon megsérült. A készülékben nincs felhasználó által javítható alkatrész. Ha a készülék sérült, forduljon a gyártóhoz.
9. A tápkábel nem cserélhető. Ha megsérül, forduljon a gyártóhoz.
10. Ne használjon hosszabbító kábeleket ezzel a készülékkel.
11. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket folyadékba, és ne engedje, hogy a kábel érintkezzen folyadékokkal.
12. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal vagy munkalap széléről. A kábel elakadhat és elrántja a készüléket.
13. Ne engedje, hogy a készülék vagy a kábel forró felületekkel érintkezzen, beleértve a tűzhelyet és más fűtőtesteket.
14. Mindig száraz, sík felületen használja a készüléket.
15. Ne engedje, hogy gyermekek használják a készüléket vagy játszanak vele. Ha a készüléket gyermekek közelében használják, felügyelet szükséges.
16. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
17. A készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és a kábelét 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol.
18. Gyermekek nem végezhetnek takarítást vagy karbantartást, kivéve ha elmúltak 8 évesek és felügyelet alatt állnak.
19. A készülék nem olyan személyek számára készült, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeret hiányában vannak, kivéve, ha felügyelik vagy betanítják őket.
20. Csak a termékhez mellékelte tartozékokat és kiegészítőket használja. Nem jóváhagyott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
21. Soha ne helyezze a kést a motoralapra anélkül, hogy az ne lenne rögzítve a külső tál fedeléhez és a fedél a külső tálhoz.
22. Tartsa távol a kezét, haját és ruháját a tálaktól töltéskor és használat közben.
23. A használat és kezelés során kerülje a mozgó részek érintését.
24. Ne töltsen meg a tálat a MAX FILL jelzés fölé.
25. Ne használja a készüléket üres csészével.
26. Ne tegye a tartályokat vagy tartozékokat mikrohullámú sütőbe.
27. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor működik.
28. Ne dolgozzon fel forró folyadékokat. Ez nyomásnövekedést és gőz kibocsátást okozhat.
29. Ne dolgozzon fel száraz összetevőket anélkül, hogy folyadékot adna a csészéhez. A készülék nem száraz keverésre készült.
30. Ne végezzen őrlési műveleteket.
31. Soha ne használja a készüléket fedelek nélkül. Ne kerülje meg a biztonsági mechanizmust. Győződjön meg róla, hogy a tálak és a fedél megfelelően rögzítettek.

32. Használat előtt távolítsa el minden eszközt a tartályokból. A bennmaradt eszközök a tartály törését és sérülést okozhatnak.

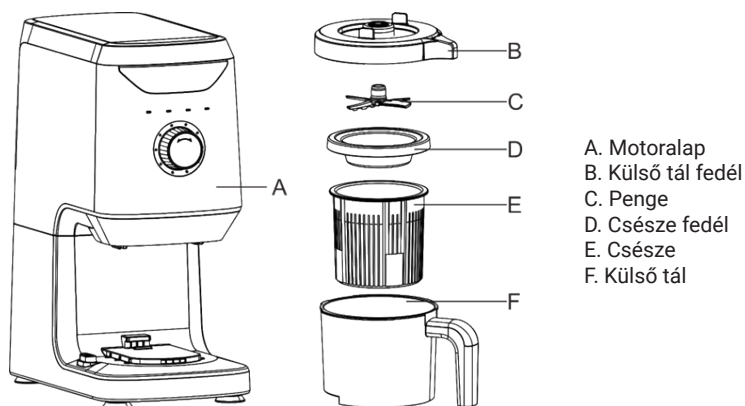
33. Keverés közben tartsa távol a kezét és az eszközöket a tálaktól. A kaparót csak akkor használja, ha a készülék kikapcsolt.

34. Ne vigye a készüléket a külső tál fogójánál fogva. Mindkét oldalon fogja meg a készüléket.

35. Ne dolgozzon fel kemény, ömlesztett összetevőket vagy jeget. Ez a készülék nem alkalmas fagyasztott gyümölcsdarabok, nagy jégtömb vagy jégkockák feldolgozására.

36. Ne fagyassza be a csészéket ferdén. A csészének sík felületen kell állnia a fagyasztóban. Ferdén fagyasztott csészéket nem szabad feldolgozni.

ALKATRÉSZNEVEK



VEZÉRLŐPANEL

A vezérlőpanelen található gombok és jelzők leírása:



POWER

INSTALL



ENJOY



UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

1. Bekapcsoló gomb – nyomja meg és tartsa 3 másodpercig az eszköz be- vagy kikapcsolásához. Egy érintéssel elindíthatja vagy megállíthatja a programot.

2. Villogó fény – a fény villog, ha a készülék nincs teljesen összeszerelve. Ha villog, ellenőrizze, hogy a tál megfelelően van-e behelyezve.

3. Visszaszámláló időzítő – jelzi a programból hátralévő időt.

4. Folyamat vége jelző – a feldolgozás befejezésekor a fény felvillan.

5. Keverőtengely vezérlése – szabályozza a keverőtengely fel- és leemelését a kézi tisztítás megkönnyítése érdekében.

6. Feldolgozási mód – a program kiválasztása előtt válassza ki a feldolgozási módot. A teljes csésze feldolgozásához nyomja meg a FULL gombot. A csésze felső felének feldolgozásához nyomja meg a TOP gombot. A csésze alsó részének feldolgozásához nyomja meg a BOTTOM gombot.

7. PROGRAMOK

A különböző készítményekhez tartozó programok listája:

7.1. ICE CREAM

a hagyományosan gazdag receptekhez készült. Tökéletes tejes és alternatív receptek sűrű, krémes fagyalattá alakításához.

7.2. LITE ICE CREAM

egészségtudatos felhasználóknak, akik alacsony cukor- vagy zsírtartalmú fagyalattot szeretnének készíteni, vagy cukorhelyettesítőket használnak. Válassza ezt keto vagy paleo receptek feldolgozásakor.

7.3. SORBET

a magas víz- és cukortartalmú recepteket krémes csemegévé alakítja.

7.4. GELATO

olasz stílusú fagyalatt készítésére készült.

7.5. FROZEN YOGHURT

könnyen krémes, fagyasztott uzsonnává változtatja kedvenc bolti joghurtjait. Csak teljes zsírtartalmú, cukros joghurtot használjon; ne dolgozzon zsírszegény vagy cukormentes joghurtot.

7.6. COFFEECCINO

kávéházi minőségű jeges kávéitalokat készít kedvenc kávéjából, cukorból és választott tejszínből, tejből vagy alternatívából.

7.7. FROZEN DRINK

a jeges italokat sűrűbbé és simábbá teszi.

7.8. SLUSHIE

újraalkotja kedvenc gyermekkori finomságát, víz és por alapú dzsúszeverékek vagy szirupok selymes jégkásává alakításával.

7.9. MILKSHAKE

gyors és sűrű tejes turmixokhoz, összekeverve kedvenc fagyalattját, tejt és kiegészítőit.

7.10. SMOOTHIE BOWL

vizet és kedvenc gyümölcsös ízeket frissítő jégdarabokká alakítja.

KIEGÉSZÍTŐ PROGRAMOK

8. +MIX-IN

arra szolgál, hogy cukorkát, kekszet, diót, gabonát vagy fagyasztott gyümölcsdarabokat keverjen a frissen elkészített alaphoz vagy a boltban vásárolt finomsághoz.



9. RE-SPIN

sima textúrát biztosít egy előre beállított program után. A RE-SPIN gyakran szükséges, ha az alap nagyon hideg ($-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt) és az állag morzsás, nem krémes. **Megjegyzés: Ne használja a RE-SPIN funkciót, amíg nem használta az EXTRAS programot.**

10. CLEAN

az első lépés: töltsse meg az üres, használt csészét vízzel, helyezze azt megfelelően a külső tálba, és rögzítse a fedelet. Figyelem: a vízszintnek a maximális jelzés alatt kell maradnia. Második lépés: helyezze a tálat a motoralapra, válassza a FULL módot, majd nyomja meg a CLEAN gombot. Megkezdődik az öblítési folyamat. Harmadik lépés: amikor a folyamat befejeződik, a kijelzőn megjelenik az ENJOY felirat, és leveheti a tálat és csészét. Szárítsa meg alaposan az összes alkatrészt. Negyedik lépés: törölje le a keverőtengelyt nedves ronggyal.



FAGYASZTÁSI TIPPEK

1. A legjobb eredmények érdekében állítsa a fagyasztót $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ és $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$ közé. A csésze arra van tervezve, hogy ebben a tartományban dolgozza fel az alapot; ha a fagyasztója ezt a tartományt tartja, a csészék eléri a megfelelő hőmérsékletet.
2. Ne fagyassza a csészéket ferde helyzetben. A csészét sík felületre kell helyezni a fagyasztóban.
3. A függőleges fagyasztók teljesítenek a legjobban; a ládás fagyasztók nem ajánlottak, mert nagyon alacsony hőmérsékletet érnek el.
4. Fagyassza az alapot legalább 24 órán keresztül. Bár lehet, hogy fagyott, a feldolgozás előtt még hidegebbnek kell lennie.
5. Takarítson meg időt több csésze egyidejű elkészítésével. Tartsa őket a fagyasztóban, hogy bármikor használhassa.

HOGYAN HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET

1. Tegye az összetevőket a csészébe. Ne töltsa a MAX FILL jelzés fölé.
2. Ha a recept szerint az összetevőket fagyasztani kell, tegye rá a fedelet és fagyassza legalább 24 óráig. **Megjegyzés: A készüléket az összeszerelés előtt be kell kapcsolni. Ha először teszi be a külső tálat, és csak azután kapcsolja be, a készülék nem fog működni.**
3. Csatlakoztassa a készüléket, és tegye egy tiszta, száraz, sík felületre, például munkalapra.
4. Amikor az alap elkészült vagy lefagyott, vegye le a csésze fedelét, és tegye a csészét a külső tálba. **Megjegyzés: Ne dolgozza fel a csészéket, ha az összetevőket ferdén fagyasztották, vagy ha a csészeből merítettek és újra visszatettek, de nem fagyasztották egyenesen.**

Mindig simítsa el a feldolgozott édesség felületét az újrafagyasztás előtt. Ha nem fagyott egyenesen, vegye ki a csészét, és hagyja, hogy az összetevők felolvadjanak. Ezután keverje össze, és fagyassza újra, ügyelve arra, hogy a csésze sík felületen legyen.

5. Tartva a külső tál fedelét, tegye a pengét a fedél apa-kör nyílásába; a penge automatikusan a fedélhez tapad.

6. Helyezze a fedél fülét kissé jobbra a külső tál fogójától úgy, hogy a fedélen és fogón lévő vonalak egybeessenek. Ezután fordítsa el a fedelet az óramutató járásával megegyező irányban, amíg kattánást nem hall. Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig a készülék elindításához.

7. A készülék csatlakoztatása után helyezze a külső tálat a motoralpra úgy, hogy a fogantyút a vezérlőpanel alatt középre illessze. Fogja meg a fogantyút, és tolja a tálat a készülék felé. Ha kattánást hall, a tál megfelelően van behelyezve.

8. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához. Ha a külső tál megfelelően van behelyezve, a vezérlőpanel megjeleníti a TOP, FULL vagy BOTTOM feliratot, és a készülék várakozó üzemmódba lép. Nyomja meg a TOP, FULL vagy BOTTOM gombot, és forgatva a választó tárcsát válassza ki az alpnak megfelelő programot. A program automatikusan leáll, és az ENJOY fény világít, amikor elkészült.

9. A program befejezése után tartsa lenyomva a kioldó gombot a motoralap bal oldalán, fogja meg a fogantyút, és húzza a tálat közvetlenül maga felé, hogy kivegye.

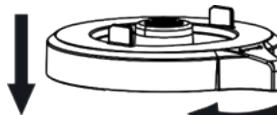
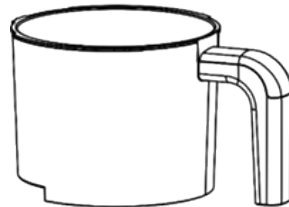
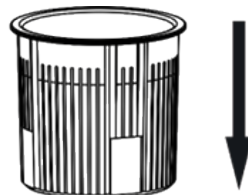
10. A fedél eltávolításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban.

11. Ha kiegészítőket ad hozzá, használjon kanalat, hogy 4 cm széles lyukat készítsen a feldolgozott rész aljáig. Tegye a zúzott vagy apróra vágott kiegészítőket a lyukba, és ismétlje meg a 6–10. lépést ugyanazon a területen, a MIX-IN programot használva.

12. Ha nem ad hozzá kiegészítőket, a RE-SPIN használható morzsás vagy lisztes csészék krémesebbé tételéhez. A RE-SPIN gyakran szükséges nagyon hideg alapokhoz. Ha az édesség sima és könnyen meríthető, lépjen tovább a 13. lépésre. Ha az alap morzsás vagy lisztes, ismétlje meg a 6–10. lépést a RE-SPIN programmal.

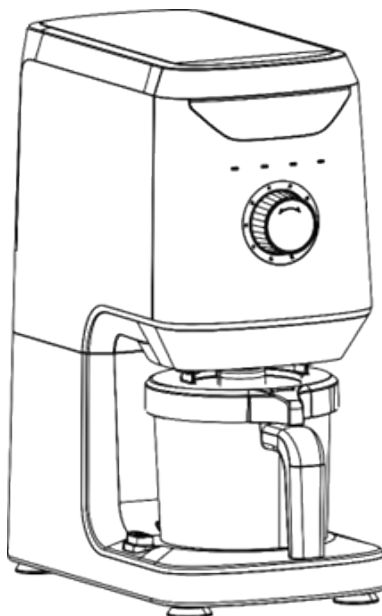
13. Vegye ki a csészét a külső tálból, és élvezze!

14. Mossa el a külső tál fedelét, hogy eltávolítsa az esetleges maradványokat vagy törmeléket a pengéről. A könnyebb tisztítás érdekében a pengét ki lehet emelni, és közvetlenül a mosogatóba helyezni.



15. Kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló gomb megnyomásával. Ha végzett, húzza ki a készüléket a hálózathoz.

16. Nem készítette el a fagyaltot teljesen? Az újrafagyasztás előtt simítsa el a tetejét kanállal vagy spatulával. Ha a fagyalt a fagyasztás után kemény, dolgozza fel újra a választott programmal. Ha puha, egyszerűen merje ki és élvezze. A folyékony maradék újrafeldolgozása előtt adjon hozzá körülbelül 120 ml választott folyadékot a FROZEN DRINK programhoz, vagy körülbelül 180 ml-t a SLUSHIE vagy COFFECCINO programokhoz.



HIBAKÓDOK

A feldolgozás során bizonyos hibák léphetnek fel:



Ha a feldolgozás során a csésze fedelének kapcsolója véletlenül kinyílik, az idő kijelzőn „E” jelenik meg, és a penge tengelye automatikusan visszaáll. Visszaállítás és a csésze eltávolítása után az „E” nem jelenik meg, de az „INSTALL” felirat villog. A pengét vissza kell helyezni, és a csészét újra kell behelyezni.



Ha a feldolgozás során a keverőmotor blokkolódik (vagy túl lassan forog), vagy a Hall-érzékelő meghibásodik (a keverőmotor elveszíti a vezérlést, és a fordulatszám túl magas lesz), az idő kijelzőn folyamatosan „P” jelenik meg, minden gomb leáll, és a készüléket újra kell indítani az áramtalanítás után.

ÉLETTARTAM VÉGI ÁRTALMATLANÍTÁS

A szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Adja le kijelölt elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő helyen.

A megfelelő ártalmatlanítás védi a környezetet és az egészséget.



08/05



GARANCIALEVÉL

(Megfelel az EU 2019/771 irányelvnek)

1. Eladó adatai

Cégnév: _____

Cím: _____

Regisztrációs szám (CUI): _____

Kapcsolat: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Termékinformációk

Termék neve: _____

Modell / Kód: _____

Sorozatszám: _____

Számla / Rendelési szám: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

3. Jótállási idő

A termékre 24 hónapos törvényes megfelelőségi garancia vonatkozik, amely a szállítás dátumától érvényes.

Ha a terméket garanciális javításra küldik, a jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a termék a szervizben van.

4. Mit fedez a garancia

A garancia az alábbi hibákra terjed ki:

- gyártási,
- anyaghibák,
- funkcionalitás,
- megfelelőségi problémák, amelyek a szállításkor fennálltak.

Nem megfelelőség esetén a fogyasztó jogosult:

- A termék javítására;
- A termék cseréjére;
- Árleszállításra;
- A szerződés felmondására (visszatértés), ha a javítás vagy csere nem lehetséges, nem történik meg ésszerű időn belül, vagy jelentős kényelmetlenséget okoz.

A garancia nem korlátozza a fogyasztó törvényes jogait, amelyek az alábbiakból erednek:

- EU 2019/771 irányelv
- Nemzeti fogyasztóvédelmi törvények
- A termékek nem megfelelőségével kapcsolatos jogok

Eltérés esetén a fogyasztó számára kedvezőbb jogok érvényesek a vásárlás országában.

A fogyasztó kérdéseivel a javítási vagy csereidővel kapcsolatban, illetve más fogyasztóvédelmi jogokkal kapcsolatban fordulhat az eladóhoz vagy a gyártó ügyfélszolgálatához. Elérhetőségek a 8. és 9. pontban találhatóak.

5. Mit NEM fedez a garancia

A garancia nem terjed ki:

- nem rendeltetészerű használatból eredő károokra,
- mechanikai sérülésekre, esésekre, balesetekre,
- nem engedélyezett javításokra vagy módosításokra,
- normál elhasználódásra,
- a gyártó előírásainak nem megfelelő használatra,
- vis maior eseményekre

6. Hogyan igényelhető a garancia

A fogyasztó igényelheti a garanciát:

- közvetlenül az eladótól,
- bármelyik alább felsorolt hivatalos szervizközpontban,
- az eladó online elérhetőségén keresztül.

A vásárlás igazolása bármilyen formában történhet (számla, banki kivonat, e-mail stb.).

7. Javítás / csere folyamata

- Az eladónak ésszerű időn belül javítania vagy cserélnie kell a terméket.
- Ha a javítás lehetetlen, a terméket ki kell cserélni vagy visszatéríteni.
- Nagyméretű/nehéz termékek szállítását az eladónak kell biztosítania.

8. Hivatalos szervizközpont

Szervizcég neve: AD VITA d.o.o.

Cím: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-mail: info.si@vitapur.com

Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Eladó aláírása

Eladó képviselője: _____

Aláírás: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Svarbu

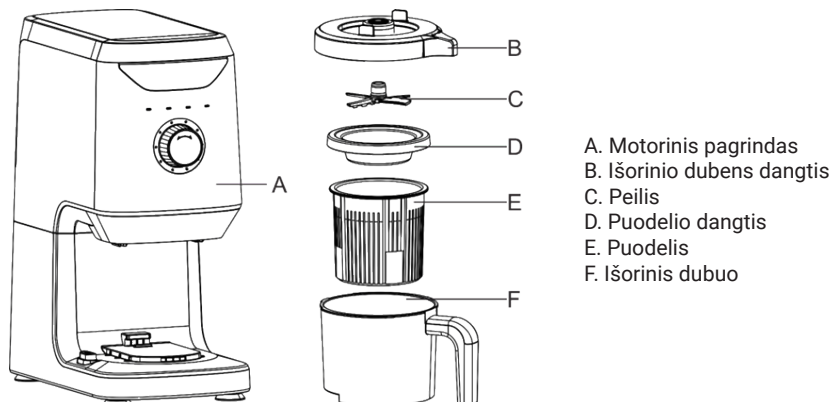
Toliau pateikiamos svarbios saugos priemonės ir nurodymai, kaip teisingai naudoti ledo gaminimo mašiną. Prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.

1. Prieš naudodami prietaisą ir jo priedus perskaitykite visas instrukcijas.
2. Atidžiai laikykitės visų perspėjimų ir instrukcijų. Šis prietaisas turi elektros jungtis ir judančias dalis, kurios gali kelti riziką vartotojui.
3. Patikrinkite, ar turite visas dalis, reikalingas tinkamam ir saugiam prietaiso naudojimui.
4. Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš lizdo, kai nenaudojate, prieš surinkdami ar išardydami detales ir prieš valymą. Ištraukdami kištuką laikykite jį už korpuso ir traukite iš lizdo. Niekada netraukite už laido.
5. Prieš naudojimą nuplaukite visas dalis, kurios gali liestis su maistu. Laikykitės šiame vadove nurodytų plovimo instrukcijų.
6. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite peilį, ar nėra pažeidimų. Jei asmenys yra išlinkę arba įtariate pažeidimą, kreipkitės į gamintoją dėl keitimo.
7. NENAUDOKITE šio prietaiso lauke. Jis skirtas naudoti tik patalpose.
8. Nenaudokite jokio prietaiso su pažeistu kabeliu ar kištuku arba po gedimo, ar jei jis yra numestas ar kitaip pažeistas. Šis prietaisas neturi vartotojo aptarnaujamų detalių. Jei prietaisas yra pažeistas, kreipkitės į gamintoją.
9. Maitinimo laidą pakeisti negalima. Jei jis pažeistas, kreipkitės į gamintoją.
10. Prailgintuvų negalima naudoti su šiuo prietaisu.
11. Kad išvengtumėte elektros smūgio, nenardinkite prietaiso į skysčius ir neleiskite, kad laidas liestųsi su skysčiais.
12. Neleiskite, kad laidas kabotų per stalą ar paviršių kraštus. Laidas gali įstrigti ir nuvilkti prietaisą.
13. Neleiskite, kad prietaisas ar laidas liestų karštus paviršius, įskaitant virykles ir kitus kaitinimo prietaisus.
14. Visada naudokite prietaisą ant sausos ir lygios paviršiaus.
15. Neleiskite vaikams naudoti šio prietaiso ar žaisti juo. Būtina priežiūra, kai prietaisas naudojamas prie vaikų.
16. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu.
17. Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
18. Vaikai neturėtų valyti ar atlikti priežiūros, nebent yra vyresni nei 8 metai ir prižiūrimi.
19. Šis prietaisas nėra skirtas žmonėms su sumažintomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuojami.
20. Naudokite tik priedus ir priedus, kurie pateikiami su produktu. Nepatvirtintų priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužeidimą.
21. Niekada nedėkite peilio ant motorinės bazės, jei jis nepritvirtintas prie išorinio dubens dangčio ir dangtis prie išorinio dubens.
22. Laikykite rankas, plaukus ir drabužius atokiau nuo indo per įkrovimą ir naudojimą.
23. Naudojimo ir tvarkymo metu venkite kontakto su judančiomis dalimis.
24. Neinkelkite talpyklų virš MAX FILL linijos.
25. Nenaudokite prietaiso su tuščia talpykla.
26. Nedefinkyti mikrobangų krosnelėje konteinerių ar priedų.
27. Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
28. Nemaišykite karštų skysčių. Tai gali sukelti slėgio padidėjimą ir garo išsiskyrimą.
29. Neapdorokite sausų ingredientų nepridėjus skysčio į puodelį. Prietaisas neskirtas sausam maišymui.
30. Nevykdykite malimo operacijų.
31. Niekada nenaudokite prietaiso be dangčių. Nepraleiskite saugos mechanizmo. Įsitinkite, kad talpykla ir dangtis tinkamai įdiegti.
32. Prieš naudojimą pašalinkite visus įrankius iš talpyklų. Nepašalinti įrankiai gali sukelti talpyklų sudužimą ir sužalojimus.
33. Maišymo metu laikykite rankas ir įrankius nuo talpyklų. Skreperį naudokite tik tada, kai prietaisas neveikia.
34. Neneškite prietaiso už išorinio dubens rankenos. Laikykite prietaisą suimdami abi puses po galva.

35. Neapdorokite kietų, birių ingredientų ar ledo. Šis prietaisas neskirtas apdoroti biriems šaldytiems vaisiams, tvirto ledo blokui ar ledo kubeliams.

36. Nesaldykite puodelių kampu. Puodelis turi būti padėtas ant lygios paviršiaus šaldiklyje. Kampu užšaldyti puodeliai neturi būti apdorojami.

DALIŲ PAVADINIMAI



- A. Motorinis pagrindas
- B. Išorinio dubens dangtis
- C. Peilis
- D. Puodelio dangtis
- E. Puodelis
- F. Išorinis dubuo

VALDYMO SKYDELIS

Aprašymas mygtukų ir indikatorių ant valdymo skydelio:



POWER

INSTALL



ENJOY



UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

1. Maitinimo mygtukas – paspauskite ir palaikykite 3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte maitinimą. Vienas palietimas pradeda arba sustabdo programą.

2. Mirksinti šviesa – šviesa mirksi, kai prietaisas nėra visiškai surinktas. Jei šviesa mirksi, įsitikinkite, kad dubuo tinkamai įdėtas.

3. Atgalinis laikas – parodo likusį programos laiką.

4. Proceso pabaigos signalas – kai apdorojimas baigiamas, šviesa įsižiebia.

5. Maišymo veleno valdymas – reguliuoja maišymo veleno pakėlimą ir nuleidimą, kad būtų lengviau rankiniu būdu valyti.

6. Apdoravimo režimas – prieš pasirinkdami programą pasirinkite apdoravimo režimą. Norėdami apdoroti visą puodelį, paspauskite FULL. Norėdami apdoroti tik viršutinę pusę, paspauskite TOP. Norėdami apdoroti likusią puodelio dalį, paspauskite BOTTOM.

7. PROGRAMOS

Programų sąrašas įvairiems paruošimams:

7.1. ICE CREAM

skirta tradiciškai sotiems receptams. Puikiai tinka paversti pieno ir alternatyvius receptus į tirštus, kreminius ledus.

7.2. LITE ICE CREAM

skirta sveikatai sąmoningiems vartotojams, siekiantiems pagaminti ledus su mažu cukraus arba riebalų kiekiu arba naudojant cukraus pakaitalus. Rinkitės apdorojant keto ar paleo receptus.

7.3. SORBET

receptus su dideliu vandens ir cukraus kiekiu paverčia kreminiais skanumynais.

7.4. GELATO

sukurta itališko stiliaus ledams.

7.5. FROZEN YOGHURT

lengvai paverčia mėgstamus parduotuvinius jogurtus į sveikas, kremines šaldytas užkandėles. Naudokite tik pilno riebumo jogurtą su cukrumi; neapdorokite neriebaus jogurto ar be cukraus.

7.6. COFFEECCINO

kuria kavinių kokybės šaldytus kavos gėrimus su jūsų mėgstama kava, cukrumi ir pasirinkta grietinėle, pienu ar alternatyva.

7.7. FROZEN DRINK

padaro šaldytus gėrimus tirštesnius ir glotnesnius.

7.8. SLUSHIE

atkuria mėgstamą vaikystės skanėstą, paversdama vandenį ir miltelinius gėrimų mišinius ar sirupus šilkinu glotniais ledukais.

7.9. MILKSHAKE

skirta greitiems ir tirštiesiems pieno kokteiliams, sumaišant mėgstamą ledą, pieną ir priedus.

7.10. SMOOTHIE BOWL

paverčia vandenį ir mėgstamus vaisių skonius į gaivinančius ledo gabalėlius.

PAPILDOMOS PROGRAMOS

8. +MIX-IN

skirta įmaišyti saldinių, sausainių, riešutų, grūdų ar šaldytų vaisių gabaliukus, kad pritaikytumėte ką tik apdorotą bazę ar pirktą skanėstą.



9. RE-SPIN

užtikrina glotnią tekstūrą po viena iš nustatytų programų. RE-SPIN dažnai būtina, kai bazė yra labai šalta (žemiau -22 °C) ir tekstūra yra trupanti, o ne kreminė. **Pastaba: Nenaudokite RE-SPIN, kol nepasinaudojote EXTRAS programa.**

10. CLEAN

pirmas žingsnis: užpildykite tuščią panaudotą indą vandeniu, tinkamai įdėkite jį į išorinį dubenį ir pritvirtinkite dangtį. Atsargiai: vandens lygis turi būti žemiau maksimalios žymos. Antras žingsnis: padėkite dubenį ant motorinės bazės, pasirinkite FULL ir paspauskite CLEAN. Prasadės skalavimo procesas. Trečias žingsnis: kai procesas baigtas, ekrane pasirodys ENJOY ir galėsite nuimti dubenį ir indą. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis. Ketvirtas žingsnis: nuvalykite maišymo veleną drėgna šluoste.



ŠALDYMO PATARIMAI

1. Geriausiems rezultatams šaldiklį nustatykite tarp -18 °C ir -28 °C. Puodelis skirtas apdoroti bazes šiame intervale; jei jūsų šaldiklis laikosi šio intervalo, puodeliai pasieks tinkamą temperatūrą.
2. Puodelių neužšaldykite kampu. Padėkite puodelį ant lygios paviršiaus šaldiklyje.
3. Vertikalūs šaldikliai veikia geriausiai; krūtinės tipo šaldikliai nėra rekomenduojami, nes pasiekia labai žemas temperatūras.
4. Užšaldykite bazę bent 24 valandas. Nors ji gali būti užšaldyta, reikia dar žemesnės temperatūros prieš apdorojimą.
5. Taupykite laiką paruošdami kelis puodelius vienu metu. Laikykite juos šaldiklyje, kad galėtumėte naudoti, kai tik norėsite.

KAIP NAUDOTI PRIETAISĄ

1. Įdėkite ingredientus į puodelį. Nepridėkite jų virš MAX FILL linijos.

2. Jei receptas reikalauja, kad ingredientai būtų užšaldyti, uždėkite dangtį ir šaldykite bent 24 valandas.

Pastaba: Prietaisas turi būti įjungtas prieš surinkimą. Jei pirmiausia įdėsite išorinį dubenį ir tik tada įjungsite, įrenginys neveiks.

3. Prijunkite prietaisą ir padėkite ant švaraus, sauso, lygaus paviršiaus, pavyzdžiui, stalviršio.

4. Kai bazė paruošta arba užšaldyta, nuimkite puodelio dangtį ir įdėkite puodelį į išorinį dubenį.

Pastaba: Neapdorokite puodelių, jei ingredientai buvo užšaldyti kampu arba jei iš puodelio buvo semta ir vėl ne vienodai užšaldyta.

Visada išlyginkite apdorotos skanėstės paviršių prieš pakartotinį užšaldymą. Jei jis užšaldytas ne vienodai, išimkite puodelį ir leiskite ingredientams iširti. Tada juos sumaišykite ir vėl užšaldykite, užtikrindami, kad puodelis būtų ant lygaus paviršiaus.

5. Laikykite išorinio dubens dangtį ir įdėkite peilį į apvalią dangčio skylę; ašmenys automatiškai prilips prie dangčio.

6. Padėkite dangčio liežuvėlį šiek tiek dešiniau nuo išorinio dubens rankenos taip, kad linijos ant dangčio ir rankenos sutaptų. Tada pasukite dangtį pagal laikrodžio rodyklę, kol išgirsite užraktą. Paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką 3 sekundes, kad paleistumėte prietaisą.

7. Prijungę prietaisą, padėkite išorinį dubenį ant motorinės bazės, rankeną pastatydami centre po valdymo pultu. Laikykite rankeną ir stumkite dubenį link aparato. Jei girdite spragtelėjimą, dubuo yra tinkamai įstatytas.

8. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad prietaisą įjungtumėte. Jei išorinis dubuo tinkamai įstatytas, valdymo pultas parodys TOP, FULL arba BOTTOM ir įrenginys pereis į laukimo režimą. Paspauskite TOP, FULL arba BOTTOM ir sukdami ratuką pasirinkite programą, atitinkančią jūsų bazę. Programa automatiškai sustos ir šviesa ENJOY įsijungs, kai ji bus baigta.

9. Po programos pabaigos laikykite atleidimo mygtuką bazės kairėje pusėje, laikykite rankeną ir patraukite puodelį tiesiai link savęs, kad jį išimtumėte.

10. Kad nuimtumėte dangtį, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.

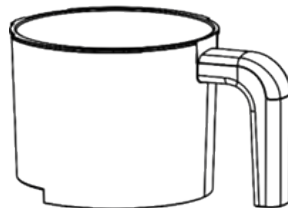
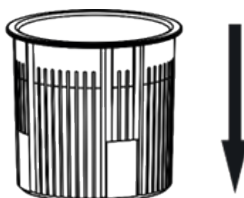
11. Jei dedate priedus, naudokite šaukštą, kad sukurtumėte 4 cm pločio skylę iki apdorotos dalies dugno. Į skylę įdėkite smulkintų ar susmulkintų priedų ir pakartokite 6–10 žingsnius naudodami tą pačią zoną ir MIX-IN programą.

12. Jei nepridėsite priedų, RE-SPIN galima naudoti trupantiems ar miltiniams puodeliams, kad jie būtų kremiškesni. RE-SPIN dažnai reikia labai šaltoms bazėms. Jei skanėstė glotni ir semti, pereikite prie 13 žingsnio. Jei bazė yra trupanti ar miltinė, pakartokite 6–10 žingsnius naudodami RE-SPIN programą.

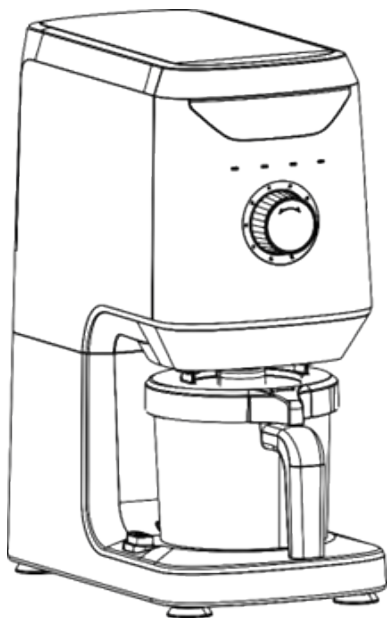
13. Išimkite puodelį iš išorinio dubens ir mėgaukitės!

14. Nuplaukite išorinio dubens dangtį, kad pašalintumėte bet kokius likučius ar nuolaužas ant ašmenų. Patogiam valymui peilį galima ištraukti ir įdėti tiesiai į kriauklę.

15. Išjunkite prietaisą paspaudę maitinimo mygtuką. Baigę atjunkite prietaisą.



16. Nepabaigėte savo ledų? Prieš pakartotinį užšaldymą išlyginkite viršų šaukštu ar mentele. Jei po užšaldymo skanėstė yra kieta, vėl ją apdorokite pasirinkta programa. Jei ji minkšta, tiesiog pasemkite ir mėgaukitės. Prieš pakartotinai apdorojant skystą likutį, įpilkite apie 120 ml pasirinkto skysčio FROZEN DRINK programai arba apie 180 ml SLUSHIE ar COFFEECINO programoms.



KLAIDOS KODAS

Gamybos proceso metu gali pasirodyti tam tikros klaidos:



Jei gamybos metu puodelio dangčio jungiklis netikėtai atsiveria, laiko langelyje pasirodys „E“ ir peilio velenas automatiškai atsistatys. Po atsistatymo ir puodelio pašalinimo „E“ nebebus rodomas, o mirksės „INSTALL“. Peilis turi būti vėl įdėtas, o puodelis vėl įstatytas.



Jei gamybos metu maišymo variklis yra užblokuotas (arba sukasi per lėtai) arba Hall jutiklis sugenda (maišymo variklis praranda kontrolę ir greitis per didelis), laiko langas nuolat rodys „P“, visi mygtukai nustos veikti ir maitinimą reikia atjungti prieš paleidžiant iš naujo.

ŠALINIMAS PASIBAIGUS EKSPLOATACIJAI

Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Atiduokite į specialų elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Tinkamas šalinimas saugo aplinką ir žmonių sveikatą.



08/05



GARANTIJOS SERTIFIKATAS

(Atitinka ES Direktyvą 2019/771)

1. Pardavėjo informacija

Įmonės pavadinimas: _____

Adresas: _____

Registracijos numeris (CUI): _____

Kontaktai: _____

El. paštas: _____

Telefonas: _____

2. Produkto informacija

Produkto pavadinimas: _____

Modelis / Kodas: _____

Serijos numeris: _____

Sąskaitos / Užsakymo numeris: _____

Pirkimo data: ____ / ____ / ____

3. Garantijos laikotarpis

Produktui taikoma 24 mėnesių teisinė atitikties garantija, galiojanti nuo pristatymo datos.

Jei produktas suremontuojamas pagal garantiją, garantijos laikotarpis pratęsiamas laikotarpiu, kurį produktas praleidžia serviso centre.

4. Ką garantija apima

Garantija apima defektus:

- gamybos,
- medžiagų,
- funkcionalumo,
- atitikties problemas, egzistuojančias pristatymo metu.

Esant neatitiktčiai, vartotojas turi teisę reikalauti:

- Produkto remonto;
- Produkto pakeitimo;
- Kainos sumažinimo;
- Sutarties nutraukimo (pinigų grąžinimo), jei remontas ar pakeitimas neįmanomas arba neatliekamas per pagrįstą laiką ar sukelia didelių nepatogumų.

Garantija neriboja vartotojo įstatyminių teisių, kylančių iš:

- ES Direktyvos 2019/771
- Nacionalinių vartotojų apsaugos įstatymų
- Teisių, susijusių su prekių neatitikimu

Jei yra neatitikimų tarp šios garantijos ir vietos teisės aktų, taikomos vartotojui palankesnės teisės pirkimo šalyje.

Jei vartotojui kyla klausimų dėl remonto ar pakeitimo terminų ar kitų teisių pagal nacionalinius vartotojų apsaugos įstatymus, jis gali kreiptis į pardavėją arba gamintojo klientų aptarnavimo skyrių. Kontaktinė informacija pateikta 8 ir 9 straipsniuose.

5. Ką garantija NEapima

Garantija neapima:

- žalos, padarytos netinkamu naudojimu,
- mechaninių smūgių, kritimų, nelaimingų atsitikimų,
- neautorizuotų remontų ar modifikacijų,
- įprasto nusidėvėjimo,
- naudojimo ne pagal gamintojo reikalavimus,
- force majeure įvykių

6. Kaip kreiptis dėl garantinio aptarnavimo

Vartotojas gali kreiptis dėl garantinio aptarnavimo:

- tiesiogiai pas pardavėją,
- bet kuriame autorizuotame serviso centre, nurodytame žemiau,
- susisiekiądamas su pardavėju internetu.

Pirkimo įrodymas gali būti pateiktas bet koku būdu (sąskaita, banko išrašas, el. laiškas ir kt.).

7. Remonto / pakeitimo procesas

- Pardavėjas privalo suremontuoti arba pakeisti produktą per pagrįstą laikotarpį.
- Jei remontas neįmanomas, produktas turi būti pakeistas arba grąžintas.
- Didelių/sunkių daiktų transportą privalo organizuoti pardavėjas.

8. Autorizuotas serviso centras

Serviso įmonės pavadinimas: AD VITA d.o.o.

Adresas: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

El. paštas: info.si@vitapur.com

Telefonas: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pardavėjo parašas

Pardavėjo atstovas: _____

Parašas: _____

Data: ____ / ____ / ____

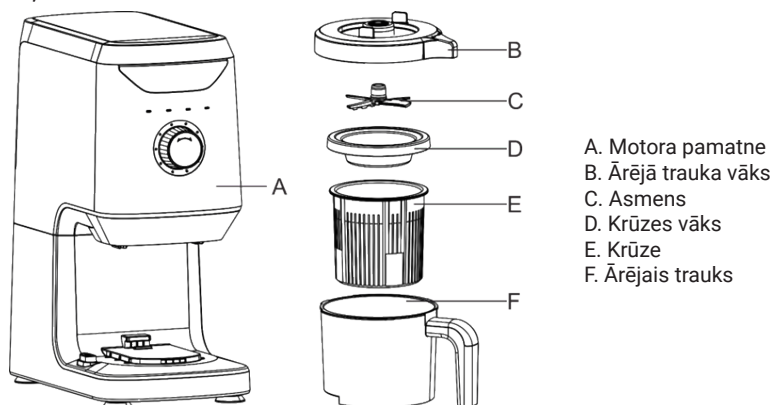
Svarīgi

Šī sadaļa sniedz svarīgus drošības pasākumus un norādījumus par saldējuma pagatavotāja pareizu lietošanu. Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.

1. Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas izlasiet visas instrukcijas.
2. Precīzi ievērojiet visus brīdinājumus un instrukcijas. Šai ierīcei ir elektriskas savienojumi un kustīgas daļas, kas var radīt risku lietotājam.
3. Pārlicinieties, ka jums ir visas detaļas, kas nepieciešamas ierīces pareizai un drošai izmantošanai.
4. Izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no rozetes, kad to nelietojat, pirms montāžas vai demontāžas un pirms tīrīšanas. Noņemot kontaktdakšu, turiet to aiz korpusa un velciet no rozetes. Nekad nevelciet aiz vada.
5. Pirms lietošanas nomazgājiet visas daļas, kas var nonākt saskarē ar pārtiku. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā norādītās mazgāšanas instrukcijas.
6. Pirms katras lietošanas pārbaudiet asmeni, vai nav bojājumu. Ja asmens ir izliekts vai jūtams bojājums, sazinieties ar ražotāju, lai to nomainītu.
7. NELIETOJĒT šo ierīci ārpus telpām. Tā paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.
8. Nelietojiet ierīci ar bojātu vadu vai kontaktdakšu vai pēc bojājuma, vai ja tā ir nomesta vai citādi bojāta. Ierīcei nav lietotāja apkalpotu detaļu. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar ražotāju.
9. Strāvas vads nav aizvietojams. Ja tas ir bojāts, sazinieties ar ražotāju.
10. Ar šo ierīci nedrīkst izmantot pagarinātājus.
11. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nenogrimdiniet ierīci šķidrumos un neļaujiet vadam nonākt saskarē ar šķidrumiem.
12. Neļaujiet vadam karāties pāri galdu vai darba virsmu malām. Vads var aizķerties un nogāzt ierīci.
13. Neļaujiet ierīcei vai vadam saskarties ar karstām virsmām, tostarp plītiem un citiem sildītājiem.
14. Vienmēr lietojiet ierīci uz sausas un līdzenas virsmas.
15. Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci vai spēlēties ar to. Nepieciešama uzraudzība, ja ierīci lieto bērnu tuvumā.
16. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar ierīci.
17. Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
18. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt apkopi, ja nav vecāki par 8 gadiem un nav uzraudzīti.
19. Šī ierīce nav paredzēta personām ar ierobežotām fiziskām, sajūtu vai garīgām spējām vai personām bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās nav uzraudzītas vai instruētas.
20. Lietojiet tikai komplektā esošos piederumus. Nepārbaudītu piederumu izmantošana var radīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecieni vai savainojumus.
21. Nekad neuzliekiet asmeni uz motora pamatnes, ja tas nav piestiprināts pie ārējā trauka vāka un vāks pie ārējā trauka.
22. Turiet rokas, matus un drēbes tālāk no trauka uzpildes un lietošanas laikā.
23. Lietošanas un apstrādes laikā izvairieties no saskares ar kustīgajām daļām.
24. Neaizpildiet traukus pāri MAX FILL līnijai.
25. Nelietojiet ierīci ar tukšu trauku.
26. Neizmantojiet krūzes vai piederumus mikroviļņu krāsnī.
27. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta.
28. Neapstrādājiet karstus šķidrumus. Tas var izraisīt spiediena palielināšanos un tvaika izvadi.
29. Neapstrādājiet sausas sastāvdaļas, nepievienojot traukā šķidrumu. Ierīce nav paredzēta sausai sajaukšanai.
30. Neveiciet dzirnēšanas darbības.
31. Nekad neizmantojiet ierīci bez vākiem. Nepārvariet drošības mehānismu. Pārlicinieties, ka trauki un vāki ir pienācīgi nostiprināti.
32. Pirms lietošanas noņemiet visus instrumentus no traukiem. Neizņemti instrumenti var radīt trauku plīsumu un savainojumus.
33. Sajaukšanas laikā turiet rokas un instrumentus prom no traukiem. Skrāpi lietojiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
34. Nenesiet ierīci, turot to aiz ārējā trauka roktura. Turiet ierīci, satverot abus galus zem galviņas.
35. Neapstrādājiet cietas, beramās sastāvdaļas vai ledu. Šī ierīce nav paredzēta sasaldētu augļu gabalu, liela ledus bloka vai ledu kubiņu apstrādei.

36. Nesasaldējiet krūzes slīpi. Krūzei jābūt novietotai uz līdzenas virsmas saldētavā. Slīpi sasaldētas krūzes nedrīkst apstrādāt.

DAĻU NOSAUKUMI



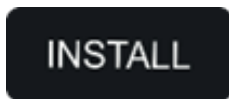
VADĪBAS PANELIS

Vadības panelī esošo pogu un indikatoru apraksts:



POWER

1. Barošanas poga – nospiediet un turiet 3 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci. Viena pieskāriena darbība sāk vai aptur programmu.



2. Mirgojoša gaisma – gaisma mirgo, kad ierīce nav pilnībā salikta. Ja gaisma mirgo, pārlicinieties, ka trauks ir pareizi ievietots.



3. Atpakaļskaites taimeris – norāda atlikušo programmas laiku.



4. Procesa beigu indikators – kad apstrāde ir pabeigta, iedegas gaisma.



5. Maisīšanas vārpstas vadība – regulē maisītāja vārpstas pacelšanu un nolaišanu, lai atvieglotu manuālu tīrīšanu.

UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

6. Apstrādes režīms – pirms programmas izvēles izvēlieties apstrādes režīmu. Lai apstrādātu visu krūzi, nospiediet FULL. Lai apstrādātu tikai augšējo daļu, nospiediet TOP. Lai apstrādātu atlikušo krūzes daļu, nospiediet BOTTOM.

7. PROGRAMMAS

Programmu saraksts dažādiem pagatavojumiem:

7.1. ICE CREAM

paredzēta tradicionāli krēmīgām receptēm. Ideāli piemērota piena un alternatīvu recepšu pārvēršanai biezā, krēmīgā saldējumā.

7.2. LITE ICE CREAM

veselības apzinātiem lietotājiem, kuri vēlas pagatavot saldējumus ar zemu cukura vai tauku saturu vai izmanto cukura aizvietoņus. Izvēlieties, apstrādājot keto vai paleo receptes.

7.3. SORBET

receptes ar lielu ūdens un cukura saturu pārvērš krēmīgos gardumos.

7.4. GELATO

izstrādāta itāļu stila saldējumam.

7.5. FROZEN YOGHURT

viegli pārvērš iecienītus veikalā nopirktus jogurtus veselīgās, krēmīgās, saldētās uzkodās. Izmantojiet tikai pilnpiena jogurtu ar cukuru; neapstrādājiet bez taukiem vai bez cukura.

7.6. COFFEECCINO

rada kafējnīcas kvalitātes saldētus kafijas dzērienus ar jūsu iecienīto kafiju, cukuru un izvēlēto krējumu, pienu vai alternatīvu.

7.7. FROZEN DRINK

padara saldētus dzērienus biežākus un gludākus.

7.8. SLUSHIE

atjauno iecienītāko bērniības kārumu, pārvēršot ūdeni un pulverveida dzērienu maisījumus vai sīrupus zīdainos ledus gabaliņos.

7.9. MILKSHAKE

paredzēts ātriem un bieziem milkšeiķiem, sajaucot iecienīto saldējumu, pienu un piedevas.

7.10. SMOOTHIE BOWL

pārvērš ūdeni un iecienītus augļu aromātus atsvaidzinošos ledus gabaliņos.

PAPILDU PROGRAMMAS

8. +MIX-IN

paredzēta konfekšu, cepumu, riekstu, graudu vai saldētu augļu gabaliņu iemaisīšanai, lai pielāgotu tikko apstrādātu bāzi vai veikalā nopirkto kārumu.



9. RE-SPIN

nodrošina gludu tekstūru pēc vienas no iestatītajām programmām. RE-SPIN bieži ir nepieciešama, ja bāze ir ļoti auksta (zem -22 °C) un tekstūra ir drupena, nevis krēmīga. **Piezīme: Neizmantojiet RE-SPIN, pirms neesat izmantojis programmu EXTRAS.**

10. CLEAN

pirmais solis: piepildiet tukšu izmantotu bļodu ar ūdeni, pareizi ievietojiet to ārējā traukā un piestipriniet vāku. Piesardzīgi: ūdens līmenim jābūt zem maksimālā marķējuma. Otrais solis: novietojiet trauku uz motora pamatnes, izvēlieties FULL un nospiediet CLEAN. Sāksies skalošanas process. Trešais solis: kad process ir pabeigts, ekrānā parādīsies ENJOY, un jūs varat noņemt trauku un bļodu. Rūpīgi nosusiniet visas daļas. Ceturtais solis: noslaukiet maisīšanas vārpstu ar mitru drānu.



SALDĒŠANAS PADOMI

1. Labāko rezultātu sasniegšanai saldētavu iestatiet starp -18 °C un -28 °C. Krūze paredzēta bāzu apstrādei šajā intervālā; ja jūsu saldētava uztur šo intervālu, krūzes sasniegs piemērotu temperatūru.
2. Krūzes nesasaldējiet slīpā pozīcijā. Novietojiet krūzi uz līdzenas virsmas saldētavā.
3. Vertikālās saldētavas darbojas vislabāk; horizontālās (lādes tipa) saldētavas nav ieteicamas, jo sasniedz ļoti zemas temperatūras.
4. Saldējiet bāzi vismaz 24 stundas. Lai gan tā var šķist sasaldēta, pirms apstrādes ir nepieciešama zemāka temperatūra.
5. Taupiet laiku, sagatavojot vairākas krūzes vienlaikus. Glabājiet tās saldētavā, lai varētu lietot, kad vien vēlaties.

KĀ LIETOT IERĪCI

1. Ielieciet sastāvdaļas krūzē. Nepārsniedziet MAX FILL līniju.
2. Ja recepte prasa, lai sastāvdaļas būtu sasaldētas, uzlieciet vāku un saldējiet vismaz 24 stundas. **Piezīme: Ierīce jāieslēdz pirms montāžas. Ja vispirms ievietosiet ārējo trauku un tikai tad ieslēgsiet, ierīce nedarbosies.**
3. Pievienojiet ierīci un novietojiet to uz tīras, sausas, līdzenas virsmas, piemēram, darba virsmas.

4. Kad bāze ir sagatavota vai sasaldēta, noņemiet krūzes vāku un ievietojiet krūzi ārējā traukā.

Piezīme: Neapstrādājiet krūzes, ja sastāvdaļas ir sasaldētas slīpi vai ja no krūzes ir ņemts un atkal ielikts, bet nav vienmēriģi sasaldēts.

Vienmēr izlīdziniet apstrādātā kāruma virsmu pirms atkārtotas sasaldēšanas. Ja tā nav vienmēriģi sasaldēta, izņemiet krūzi un ļaujiet sastāvdaļām atkausēt. Pēc tam samaisiet un atkārtoti sasaldējiet, nodrošinot, ka krūze ir uz līdzenas virsmas.

5. Turot ārējā trauka vāku, ievietojiet asmeni apļa atverē; asmens automātiski pieķersies pie vāka.

6. Ievietojiet vāka izvīzījumu nedaudz pa labi no ārējā trauka roktura tā, lai līnijas uz vāku un roktura sakristu. Pēc tam pagrieziet vāku pulksteņrādītāja virzienā, līdz dzirdat klikšķi. Nospiediet un turiet barošanas pogu 3 sekundes, lai iedarbinātu ierīci.

7. Pēc ierīces ieslēgšanas novietojiet ārējo trauku uz motora pamatnes, rokturi novietojot centrā zem vadības paneļa. Turot rokturi, pabīdīet trauku ierīces virzienā. Ja dzirdat klikšķi, trauks ir pareizi ievietots.

8. Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Ja ārējais trauks ir pareizi ievietots, vadības panelis parādīs TOP, FULL vai BOTTOM, un ierīce pārslēgsies gaidstāves režīmā. Nospiediet TOP, FULL vai BOTTOM un izmantojiet izvēles riteni, lai izvēlētos programmu, kas atbilst jūsu bāzei. Programma automātiski apstāsies, un iedegsies ENJOY gaismā, kad tā būs pabeigta.

9. Pēc programmas pabeigšanas turiet atbloķēšanas pogu pamatnes kreisajā pusē, turot rokturi un velciet trauku tieši pret sevi, lai to izņemtu.

10. Lai noņemtu vāku, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

11. Ja pievienojat papildinājumus, izmantojiet karoti, lai izveidotu 4 cm platu caurumu līdz apstrādātās daļas apakšai. Ievietojiet sasmalcinātus vai sasmalcinātus papildinājumus caurumā un atkārtojiet 6.–10. soli, izmantojot to pašu zonu un MIX-IN programmu.

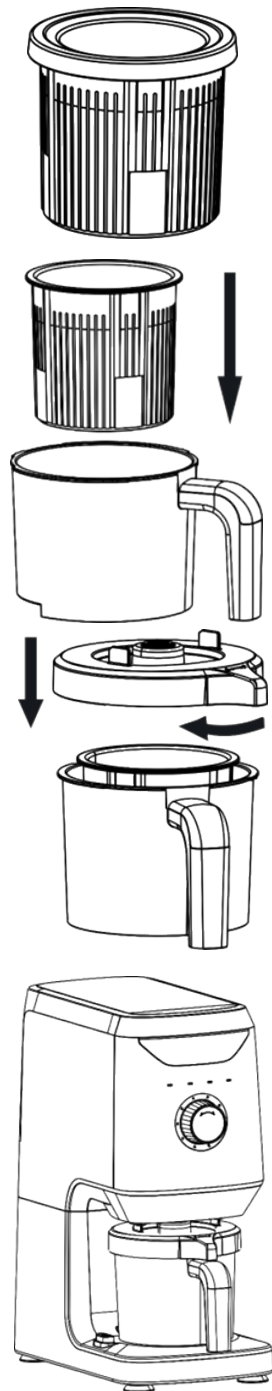
12. Ja nepievienojat papildinājumus, RE-SPIN var izmantot drupeniem vai miltainiem traukiem, lai tie kļūtu krēmīgāki. RE-SPIN bieži nepieciešama ļoti aukstām bāzēm. Ja kārums ir gluds un to ir viegli servēt, pārejiet pie 13. sola. Ja bāze ir drupena vai miltaina, atkārtojiet 6.–10. soli, izmantojot RE-SPIN programmu.

13. Izņemiet krūzi no ārējā trauka un baudiet!

14. Nomazgājiet ārējā trauka vāku, lai noņemtu visus atlikumus vai gružus no asmens. Ērtai tīrīšanai asmeni var izvilkt un ievietot tieši izlietnē.

15. Izslēdziet ierīci, nospiežot barošanas pogu. Pabeidzot atvienojiet ierīci no rozetes.

16. Nesapucējāt savus saldējumus? Pirms atkārtotas sasaldēšanas izlīdziniet virsmu ar karoti vai lāpstiņu. Ja pēc sasaldēšanas kārums ir ciets, apstrādājiet to vēlreiz, izmantojot izvēlēto programmu. Ja tas ir mīksts, vienkārši ņemiet un baudiet. Pirms atkārtotas apstrādes šķidra atlikuma, pievienojiet apmēram 120 ml izvēlēta šķidruma FROZEN DRINK programmai vai apmēram 180 ml SLUSHIE vai COFFECCINO programmām.



KĻŪDU KODS

Apstrādes laikā var parādīties noteiktas kļūdas:



Ja apstrādes laikā krūzes vāka slēdzis nejauši atveras, taimerī parādīsies "E", un asmeņa vārpsta automātiski atiestatīsies. Pēc atiestatīšanas un krūzes izņemšanas "E" vairs netiks rādīts, bet mirgos "INSTALL". Asmens ir atkārtoti jāievieto, un krūze jāievieto no jauna.



Ja apstrādes laikā maisīšanas motors ir bloķēts (vai rotē pārāk lēni) vai Hall sensors sabojājas (maisīšanas motors zaudē kontroli, un ātrums ir pārāk liels), taimerī nepārtraukti parādīsies "P", visas pogas pārstās darboties, un barošana jāatvieno pirms atkārtotas ieslēgšanas.

UTILIZĀCIJA PĒC EKSPLOATĀCIJAS

Šis simbols norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to specializētā elektrotehnisko atkritumu savākšanas punktā.



08/05



GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

(Atbilstoši ES Direktīvai 2019/771)

1. Pārdevēja informācija

Uzņēmuma nosaukums: _____

Adrese: _____

Reģistrācijas numurs (CUI): _____

Kontakts: _____

E-pasts: _____

Tālrunis: _____

2. Produkta informācija

Produkta nosaukums: _____

Modelis / Kods: _____

Sērijas numurs: _____

Rēķina / Pasūtījuma numurs: _____

Pirkuma datums: ____ / ____ / ____

3. Garantijas periods

Produkts ir segts ar likumā noteikto atbilstības garantiju uz 24 mēnešiem, sākot no piegādes datuma.

Ja produkts tiek salabots garantijas ietvaros, garantijas periods tiek pagarināts par laiku, kad produkts atrodas servisa centrā.

4. Ko garantija sedz

Garantija sedz defektus:

- ražošanā,
- materiālos,
- funkcionalitātē,
- atbilstības problēmas, kas pastāvēja piegādes brīdī.

Neatbilstības gadījumā patērētājam ir tiesības pieprasīt:

- Produkta remontu;
- Produkta nomaiņu;
- Cenas samazinājumu;
- Līguma izbeigšanu (atmaksu), ja remonts vai nomaiņa nav iespējama vai netiek veikta saprātīgā laikā vai rada būtiskas neērtības.

Garantija neierobežo patērētāja likumīgās tiesības, kas izriet no:

- ES Direktīvas 2019/771
- Nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem

- Tiesībām, kas saistītas ar preču neatbilstību

Ja pastāv neatbilstība starp šo garantiju un vietējo likumdošanu, tiek piemērotas patērētājam labvēlīgākās tiesības pirkuma valstī.

Jautājumu gadījumā par remonta vai nomaiņas termiņiem vai citām tiesībām saskaņā ar nacionālajiem patērētāju aizsardzības likumiem patērētājs var sazināties ar pārdevēju vai ražotāja klientu atbalsta nodaļu. Kontakinformācija ir norādīta 8. un 9. pantā.

5. Ko garantija NESEDZ

Garantija nesedz:

- bojājumus, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā,
- mehāniskus triecienus, kritienus, negadījumus,
- neatļautus remontus vai modifikācijas,
- normālu nolietojumu,
- lietošanu ārpus ražotāja prasībām,
- force majeure notikumus

6. Kā pieprasīt garantijas servisu

Patērētājs var pieprasīt garantijas servisu:

- tieši no pārdevēja,
- jebkurā autorizētā servisa centrā, kas norādīts zemāk,
- sazinoties ar pārdevēju tiešsaistē.

Pirkuma apliecinājumu var sniegt jebkādā formā (rēķins, bankas izraksts, e-pasts u.c.).

7. Remonta / nomaiņas process

- Pārdevējam jāveic produkta remonts vai nomaiņa saprātīgā termiņā.
- Ja remonts nav iespējams, produkts jāaizstāj vai jāatmaksā.
- Lielgabarīta/smagus priekšmetus jātransportē pārdevējam.

8. Autorizēts servisa centrs

Servisa uzņēmuma nosaukums: AD VITA d.o.o.

Adrese: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

E-pasts: info.si@vitapur.com

Tālrunis: +386 (0) 3 292 79 90

9. Pārdevēja paraksts

Pārdevēja pārstāvis: _____

Paraksts: _____

Datums: ____ / ____ / ____

Ważne

Ta sekcja zawiera ważne środki ostrożności i instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania maszyny do lodów. Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i przestrzegaj ich.

1. Przed użyciem urządzenia i jego akcesoriów przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Uważnie przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i wskazówek. Urządzenie posiada połączenia elektryczne i ruchome części, które mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.
3. Upewnij się, że posiadasz wszystkie części niezbędne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia.
4. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem. Wyjmując wtyczkę, chwytaj ją za korpus i wyciągaj z gniazda, nigdy nie ciągnij za przewód.
5. Przed użyciem umyj wszystkie części, które mogą mieć kontakt z żywnością. Postępuj zgodnie z instrukcjami mycia w tym podręczniku.
6. Przed każdym użyciem sprawdź ostrze pod kątem uszkodzeń. Jeśli ostrze jest wygięte lub podejrzewasz uszkodzenie, skontaktuj się z producentem w celu wymiany.
7. NIE używaj tego urządzenia na zewnątrz. Jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
8. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką ani po awarii, ani jeśli zostało upuszczone lub w inny sposób uszkodzone. Urządzenie nie ma części serwisowanych przez użytkownika. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się z producentem.
9. Przewodu zasilającego nie można wymienić. Jeśli jest uszkodzony, skontaktuj się z producentem.
10. Nie używaj przedłużaczy z tym urządzeniem.
11. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia w cieczach i nie dopuszczaj, aby przewód miał kontakt z płynami.
12. Nie pozwól, aby przewód zwiisał poza krawędź stołów lub blatów. Przewód może się zaczepić i spowodować przewrócenie urządzenia.
13. Nie dopuszczaj, aby urządzenie lub przewód stykały się z gorącymi powierzchniami, w tym z kuchenką i innymi urządzeniami grzewczymi.
14. Zawsze używaj urządzenia na suchej i płaskiej powierzchni.
15. Nie pozwalaj dzieciom używać tego urządzenia ani się nim bawić. W obecności dzieci wymagana jest opieka.
16. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
17. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.
18. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
19. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo dla osób bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są nadzorowane lub przeszkolone.
20. Używaj tylko akcesoriów dostarczonych z produktem. Korzystanie z niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
21. Nigdy nie kładź ostrza na podstawie silnika, jeśli nie jest ono przymocowane do pokrywy zewnętrznej miski, a pokrywa do zewnętrznej miski.
22. Trzymaj ręce, włosy i ubrania z dala od pojemnika podczas napełniania i użytkowania.
23. Podczas użytkowania i obsługi unikaj kontaktu z ruchomymi częściami.
24. Nie napełniaj kubków powyżej linii MAX FILL.
25. Nie używaj urządzenia z pustym pojemnikiem.
26. Nie używaj kubków ani akcesoriów w kuchenke mikrofalowej.
27. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy pracuje.
28. Nie przetwarzaj gorących płynów. Może to spowodować wzrost ciśnienia i uwolnienie pary.
29. Nie przetwarzaj suchych składników bez dodawania płynu do kubka. Urządzenie nie jest przeznaczone do suchego mieszania.
30. Nie wykonuj operacji mielenia.
31. Nigdy nie używaj urządzenia bez pokryw. Nie obchodź mechanizmu bezpieczeństwa. Upewnij się, że pojemniki i pokrywy są odpowiednio zamocowane.
32. Przed użyciem usuń wszystkie narzędzia z pojemników. Pozostawione narzędzia mogą

spowodować pęknięcie pojemników i obrażenia.

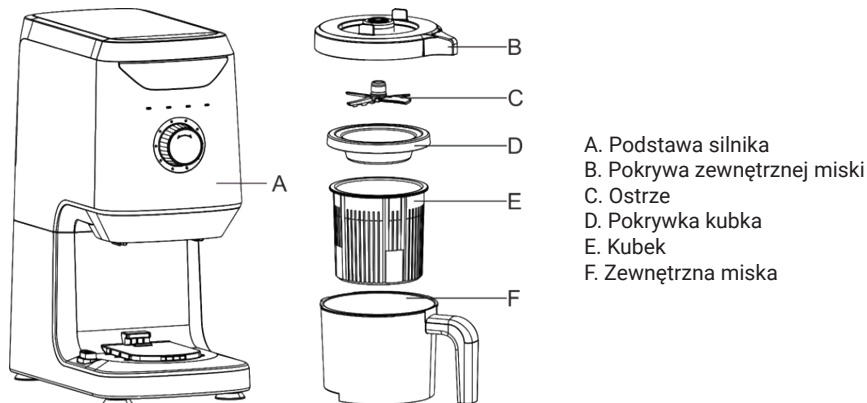
33. Podczas mieszania trzymaj ręce i narzędzia z dala od pojemników. Skrobak używaj tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

34. Nie przenoś urządzenia, trzymając za uchwyt zewnętrznej miski. Chwytaj urządzenie obiema rękami pod głowicą.

35. Nie przetwarzaj twardych, sypkich składników ani lodu. Urządzenie nie jest przeznaczone do przetwarzania mrożonych kawałków owoców, dużych bloków lodu lub kostek lodu.

36. Nie zamrażaj kubków pod kątem. Kubek powinien być ustawiony na płaskiej powierzchni w zamrażarce. Kubków zamrożonych pod kątem nie należy przetwarzać.

NAZWY CZĘŚCI



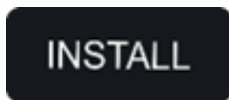
PANEL STEROWANIA

Opis przycisków i wskaźników na panelu sterowania:



POWER

1. Przycisk zasilania – naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Jedno naciśnięcie uruchamia lub zatrzymuje program.



2. Migająca lampka – lampka miga, gdy urządzenie nie jest w pełni zmontowane. Jeśli lampka miga, upewnij się, że miska jest prawidłowo włożona.



3. Minutnik odliczający – pokazuje pozostały czas programu.



4. Wskaźnik zakończenia procesu – po zakończeniu przetwarzania lampka zapala się.



5. Sterowanie wałem mieszającym – reguluje podnoszenie i opuszczanie wału mieszającego, aby ułatwić ręczne czyszczenie.

UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

6. Tryb przetwarzania – przed wybraniem programu wybierz tryb przetwarzania. Aby przetworzyć cały kubek, naciśnij FULL. Aby przetworzyć tylko górną połowę, naciśnij TOP. Aby przetworzyć dolną część kubka, naciśnij BOTTOM.

7. PROGRAMY

Lista programów dla różnych przygotowań:

7.1. ICE CREAM

przeznaczony do tradycyjnie bogatych przepisów. Idealny do przekształcania receptur mlecznych i alternatywnych w gęste, kremowe lody.

7.2. LITE ICE CREAM

dla użytkowników dbających o zdrowie, którzy chcą przygotować lody o niskiej zawartości cukru lub tłuszczu albo używają substytutów cukru. Wybierz przy przygotowywaniu przepisów keto lub paleo.

7.3. SORBET

przekształca przepisy o wysokiej zawartości wody i cukru w kremowe smakołyki.

7.4. GELATO

zaprojektowany do lodów w stylu włoskim.

7.5. FROZEN YOGHURT

łatwo zamienia ulubione jogurty ze sklepu w zdrowe, kremowe, mrożone przekąski. Używaj tylko pełnotłustego jogurtu z cukrem; nie przetwarzaj jogurtów beztłuszczowych lub bezcukrowych.

7.6. COFFEECINO

tworzy napoje kawowe o jakości kawiarnianej z twojej ulubionej kawy, cukru i wybranej śmietanki, mleka lub alternatywy.

7.7. FROZEN DRINK

sprawia, że mrożone napoje są gęstsze i gładsze.

7.8. SLUSHIE

odtwarza ulubiony przysmak z dzieciństwa, zamieniając wodę i mieszanki napojów w proszku lub syropy w jedwabistą kruszonkę lodową.

7.9. MILKSHAKE

przeznaczony do szybkich i gęstych koktajli mlecznych, mieszając ulubione lody, mleko i dodatki.

7.10. SMOOTHIE BOWL

zamienia wodę i ulubione smaki owocowe w orzeźwiające kawałki lodu.

PROGRAMY DODATKOWE

8. +MIX-IN

przeznaczony do mieszania cukierków, ciastek, orzechów, ziaren lub kawałków mrożonych owoców, aby spersonalizować świeżo przetworzoną bazę lub zakupiony przysmak.



9. RE-SPIN

zapewnia gładką teksturę po jednym z ustawionych programów. RE-SPIN jest często konieczny, gdy baza jest bardzo zimna (poniżej -22°C) i konsystencja jest krucha, a nie kremowa.

Uwaga: Nie używaj RE-SPIN, dopóki nie użyjesz programu EXTRAS.



10. CLEAN

pierwszy krok: napełnij pusty używany kubek wodą, włóż go prawidłowo do zewnętrznej miski i przymocuj pokrywę. Ostrożnie: poziom wody musi znajdować się poniżej maksymalnego oznaczenia. Drugi krok: umieść miskę na podstawie silnika, wybierz FULL i naciśnij CLEAN. Rozpocznie się proces płukania. Trzeci krok: gdy proces się zakończy, na wyświetlaczu pojawi się ENJOY i można usunąć miskę i kubek. Dokładnie wysusz wszystkie części. Czwarty krok: przetrzyj wał mieszający wilgotną ściereczką.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MROŻENIA

1. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, ustaw zamrażarkę między -18°C a -28°C . Kubek jest przeznaczony do przetwarzania baz w tym zakresie; jeśli twoja zamrażarka utrzymuje ten zakres, kubki osiągną odpowiednią temperaturę.
2. Nie zamrażaj kubków pod kątem. Umieść kubek na płaskiej powierzchni w zamrażarce.
3. Zamrażarki pionowe działają najlepiej; zamrażarki skrzyniowe nie są zalecane, ponieważ osiągają bardzo niskie temperatury.
4. Zamrażaj bazę przez co najmniej 24 godziny. Chociaż może wydawać się zamrożona, przed przetwarzaniem wymagana jest niższa temperatura.
5. Oszczędzaj czas, przygotowując kilka kubków jednocześnie. Przechowuj je w zamrażarce, aby użyć, gdy tylko zechcesz.

JAK KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA

1. Umieść składniki w kubku. Nie przekraczaj linii MAX FILL.
2. Jeśli przepis wymaga, aby składniki były zamrożone, załóż pokrywkę i zamrażaj przez co najmniej 24 godziny.

Uwaga: Urządzenie należy włączyć przed montażem. Jeśli najpierw włożysz zewnętrzną miskę, a dopiero potem włączysz, urządzenie nie będzie działać.

3. Podłącz urządzenie i ustaw je na czystej, suchej, płaskiej powierzchni, na przykład na blacie.

4. Gdy baza jest przygotowana lub zamrożona, zdejmij pokrywkę kubka i umieść kubek w zewnętrznej misce.

Uwaga: Nie przetwarzaj kubków, jeśli składniki były zamrożone pod kątem lub jeśli z kubka pobrano i ponownie włożono, ale nie zamrożono równomiernie.

Zawsze wyglądaj powierzchnię przetworzonego deseru przed ponownym zamrożeniem. Jeśli nie jest zamrożony równomiernie, wyjmij kubek i pozwól składnikom się rozmrozić. Następnie wymieszaj i ponownie zamroź, upewniając się, że kubek znajduje się na płaskiej powierzchni.

5. Trzymając pokrywę zewnętrznej miski, włóż ostrze do okrągłego otworu pokrywy; ostrze automatycznie przylgnie do pokrywy.

6. Umieść zaczep pokrywy nieco w prawo od uchwytu zewnętrznej miski tak, aby linie na pokrywie i uchwycie się pokrywały. Następnie obróć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby uruchomić urządzenie.

7. Po podłączeniu urządzenia umieść zewnętrzną miskę na podstawie silnika, ustawiając uchwyt na środku pod panelem sterowania. Trzymając uchwyt, przesunij miskę w kierunku urządzenia. Jeśli usłyszysz kliknięcie, miska jest prawidłowo zamocowana.

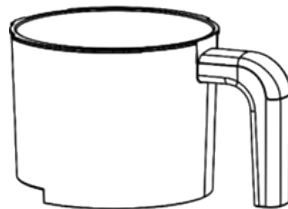
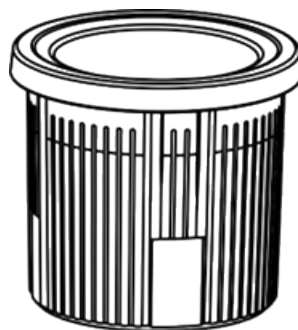
8. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Jeśli zewnętrzna miska jest prawidłowo zamocowana, panel sterowania pokaże TOP, FULL lub BOTTOM, a urządzenie przejdzie w tryb oczekiwania. Naciśnij TOP, FULL lub BOTTOM i obracając pokrętkę wybierz program odpowiadający twojej bazie. Program zatrzyma się automatycznie, a lampka ENJOY zaświeci się, gdy będzie gotowe.

9. Po zakończeniu programu przytrzymaj przycisk zwalniający po lewej stronie podstawy, trzymaj uchwyt i pociągnij kubek prosto do siebie, aby go wyjąć.

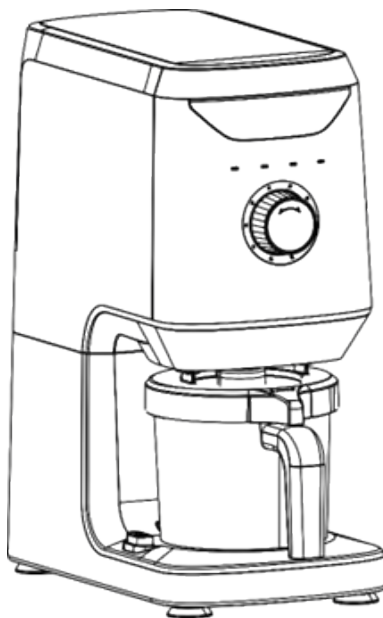
10. Aby zdjąć pokrywkę, obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

11. Jeśli dodajesz dodatki, użyj łyżki, aby zrobić otwór o szerokości 4 cm aż do dna przetworzonej części. Włóż pokruszone lub posiekane dodatki do otworu i powtórz kroki 6–10, używając tej samej strefy i programu MIX-IN.

12. Jeśli nie dodajesz dodatków, RE-SPIN może zostać użyty do kruchych lub mącznych kubków, aby stały się bardziej kremowe. RE-SPIN jest często potrzebny dla bardzo zimnych baz. Jeśli deser jest gładki i łatwy do nakładania, przejdź do kroku 13. Jeśli baza jest krucha lub mączna, powtórz kroki 6–10, używając programu RE-SPIN.



13. Wyjmij kubek z zewnętrznej miski i delektuj się!
14. Umyj pokrywę zewnętrznej miski, aby usunąć wszelkie pozostałości lub zanieczyszczenia na ostrzu. Dla wygodnego czyszczenia ostrze można wyjąć i umieścić bezpośrednio w zlewie.
15. Wyłącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania. Po zakończeniu odłącz urządzenie.
16. Nie skończyłeś lodów? Przed ponownym zamrożeniem wygładź wierzch łyżką lub łopatką. Jeśli po zamrożeniu deser jest twardy, przetwórz go ponownie, używając wybranego programu. Jeśli jest miękki, po prostu nałóż i delektuj się. Przed ponownym przetworzeniem płynnej pozostałości dodaj około 120 ml wybranego płynu do programu FROZEN DRINK lub około 180 ml do programów SLUSHIE lub COFFECCINO.



KOD BŁĘDU

Podczas przetwarzania mogą wystąpić określone błędy:



Jeśli podczas przetwarzania przełącznik pokrywy kubka niespodziewanie się otworzy, w okienku czasu pojawi się "E", a wał ostrza zresetuje się automatycznie. Po zresetowaniu i usunięciu kubka "E" nie będzie już wyświetlane, a będzie migać "INSTALL". Ostrze należy ponownie włożyć, a kubek ponownie zainstalować.



Jeśli podczas przetwarzania silnik mieszający jest zablokowany (lub obraca się zbyt wolno) lub czujnik Halla ulegnie awarii (silnik mieszający traci kontrolę, a prędkość jest zbyt duża), okno czasu będzie stale wyświetlać "P", wszystkie przyciski przestaną działać i zasilanie należy odłączyć przed ponownym uruchomieniem.

UTYLIZACJA PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

Symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Prawidłowa utylizacja chroni zdrowie oraz środowisko.



08/05



CERTYFIKAT GWARANCYJNY

(Zgodny z Dyrektywą UE 2019/771)

1. Informacje o Sprzedawcy

Nazwa firmy: _____

Adres: _____

Numer rejestracyjny (CUI): _____

Kontakt: _____

E-mail: _____

Telefon: _____

2. Informacje o Produkcie

Nazwa produktu: _____

Model / Kod: _____

Numer seryjny: _____

Numer faktury / zamówienia: _____

Data zakupu: ____ / ____ / ____

3. Okres Gwarancji

Produkt objęty jest ustawową gwarancją zgodności przez okres 24 miesięcy, liczony od dnia dostawy. Jeśli produkt zostanie naprawiony w ramach gwarancji, okres gwarancji zostaje przedłużony o czas, w którym produkt przebywał w serwisie.

4. Zakres Gwarancji

Gwarancja obejmuje wady dotyczące:

- produkcji,
- materiałów,
- funkcjonalności,
- niezgodności istniejących w chwili dostawy.

W przypadku niezgodności konsument ma prawo żądać:

- naprawy produktu,
- wymiany produktu,
- obniżenia ceny,
- odstąpienia od umowy (zwrotu pieniędzy), jeśli naprawa lub wymiana nie są możliwe, nie zostały wykonane w rozsądnym czasie lub powodują istotne niedogodności.

Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z:

- Dyrektywy UE 2019/771,

- krajowych przepisów o ochronie konsumenta,
- praw związanych z brakiem zgodności towarów.

W przypadku rozbieżności między niniejszą gwarancją a lokalnym ustawodawstwem, zastosowanie mają korzystniejsze dla konsumenta przepisy obowiązujące w kraju zakupu.

W razie pytań dotyczących czasu naprawy lub wymiany, bądź innych praw wynikających z krajowych przepisów o ochronie konsumenta, konsument może skontaktować się ze Sprzedawcą lub działem obsługi klienta producenta. Dane kontaktowe znajdują się w artykułach 8 i 9 niniejszego certyfikatu gwarancyjnego.

5. Czego Gwarancja NIE Obejmuje

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem,
- wstrząsów mechanicznych, upadków, wypadków,
- nieautoryzowanych napraw lub modyfikacji,
- normalnego zużycia,
- użytkowania niezgodnego z wymaganiami producenta,
- zdarzeń siły wyższej.

6. Jak Skorzystać z Gwarancji

Konsument może zgłosić reklamację:

- bezpośrednio u sprzedawcy,
- w dowolnym autoryzowanym serwisie wymienionym poniżej,
- kontaktując się ze sprzedawcą online.

Dowód zakupu może być przedstawiony w dowolnej formie (faktura, wyciąg bankowy, e-mail itp.).

7. Proces Naprawy / Wymiany

- Sprzedawca musi naprawić lub wymienić produkt w ciągu 15 dni kalendarzowych.
- Jeśli naprawa jest niemożliwa, produkt musi zostać wymieniony lub zwrócony.
- Transport dużych/ciężkich przedmiotów musi być zorganizowany przez sprzedawcę.

8. Autoryzowany Serwis

Nazwa firmy serwisowej: AD VITA d.o.o. Adres: Tovarniška cesta 7b, SI-3210-Slovenske Konjice E-mail: info.si@vitapur.com Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis Sprzedawcy

Przedstawiciel sprzedawcy: _____

Podpis: _____

Data: ____ / ____ / ____

Important

Această secțiune oferă măsuri importante de siguranță și instrucțiuni pentru utilizarea corectă a mașinii de înghețată. Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de prima utilizare.

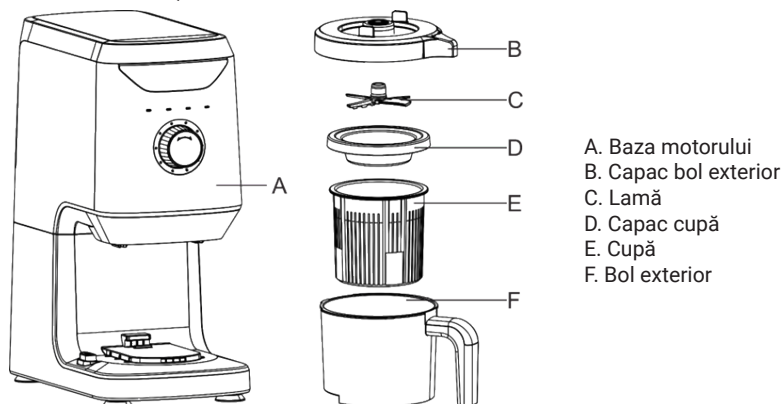
1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale.
2. Respectați cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile. Acest aparat are conexiuni electrice și părți mobile care pot prezenta un risc pentru utilizator.
3. Asigurați-vă că aveți toate piesele necesare pentru a opera aparatul în mod corect și sigur.
4. Opriti aparatul și scoateți fișa din priză atunci când nu îl utilizați, înainte de asamblare sau dezasamblare și înainte de curățare. Atunci când scoateți fișa, țineți de corpul fișei și trageți din priză; nu trageți de cablu.
5. Spălați toate piesele care pot intra în contact cu alimentele înainte de utilizare. Urmați instrucțiunile de spălare din acest manual.
6. Verificați lama pentru deteriorări înainte de fiecare utilizare. Dacă lama este îndoită sau suspectați o deteriorare, contactați producătorul pentru înlocuire.
7. NU utilizați acest aparat în exterior. Este destinat doar utilizării în interior.
8. Nu utilizați aparatul cu un cablu sau o fișă deteriorată sau după o defecțiune, sau dacă a fost scăpat sau altfel deteriorat. Aparatul nu are piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, contactați producătorul.
9. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. Dacă este deteriorat, contactați producătorul.
10. Nu utilizați prelungitoare cu acest aparat.
11. Pentru a evita șocul electric, nu scufundați aparatul în lichide și nu lăsați cablul să intre în contact cu lichide.
12. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea meselor sau a suprafețelor de lucru. Cablul se poate agăța și poate răsturna aparatul.
13. Nu lăsați aparatul sau cablul să intre în contact cu suprafețe fierbinți, inclusiv aragazul și alte aparate de încălzit.
14. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată și plată.
15. Nu permiteți copiilor să utilizeze acest aparat sau să se joace cu el. Supravegherea este necesară atunci când aparatul este folosit în preajma copiilor.
16. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
17. Aparatul nu este destinat utilizării de către copii. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de copiii sub 8 ani.
18. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină aparatul, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
19. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanelor fără experiență și cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite.
20. Utilizați numai accesoriile furnizate cu produsul. Utilizarea accesoriilor neaprobate poate provoca incendiu, șoc electric sau vătămare.
21. Nu așezați niciodată lama pe baza motorului dacă nu este atașată la capacul bolului exterior și capacul la bolul exterior.
22. Țineți mâinile, părul și îmbrăcămintea departe de recipient în timpul încărcării și utilizării.
23. Evitați contactul cu părțile mobile în timpul utilizării și manipulării.
24. Nu umpleți recipientele peste linia MAX FILL.
25. Nu utilizați aparatul cu recipientul gol.
26. Nu utilizați paharele sau accesoriile în cuptorul cu microunde.
27. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
28. Nu procesați lichide fierbinți. Acest lucru poate cauza creșterea presiunii și eliberarea de abur.
29. Nu procesați ingrediente uscate fără a adăuga lichid în cupă. Aparatul nu este destinat amestecării la uscat.
30. Nu efectuați operații de măcinare.
31. Nu utilizați aparatul fără capace. Nu evitați mecanismul de siguranță. Asigurați-vă că recipientele și capacele sunt fixate corespunzător.
32. Îndepărtați toate instrumentele din recipiente înainte de utilizare. Instrumentele lăsate înăuntru pot provoca spargerea recipientelor și răniri.
33. În timpul amestecării, țineți mâinile și instrumentele departe de recipiente. Utilizați spatula numai atunci când aparatul este oprit.

34. Nu transportați aparatul de mânerul bolului exterior. Țineți aparatul prin prinderea ambelor părți sub cap.

35. Nu procesați ingrediente tari, vrac sau gheață. Acest aparat nu este proiectat pentru a procesa bucăți înghețate de fructe, blocuri mari de gheață sau cuburi de gheață.

36. Nu congelați paharele înclinat. Paharul trebuie așezat pe o suprafață plană în congelator. Paharele înghețate înclinat nu trebuie procesate.

DENUMIREA PĂRȚILOR



PANOU DE CONTROL

Descrierea butoanelor și indicatorilor de pe panoul de control:



POWER

1. Buton de alimentare – apăsați și mențineți timp de 3 secunde pentru a porni sau opri aparatul. O singură atingere pornește sau oprește programul.

INSTALL

2. Lumină intermitentă – lumina clipește atunci când aparatul nu este complet asamblat. Dacă lumina clipește, asigurați-vă că bolul este introdus corect.



3. Cronometru invers – afișează timpul rămas al programului.

ENJOY

4. Indicator de finalizare – atunci când procesarea este finalizată, lumina se aprinde.



SHAFT

5. Control al arborelui de amestecare – reglează ridicarea și coborârea arborelui de amestecare pentru a facilita curățarea manuală.

UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

6. Mod de procesare – selectați modul de procesare înainte de a selecta programul. Pentru a procesa întreaga cupă, apăsați FULL. Pentru a procesa doar partea superioară, apăsați TOP. Pentru a procesa partea inferioară a cupei, apăsați BOTTOM.

7. PROGRAME

Lista programelor pentru diverse preparate:

7.1. ICE CREAM

destinat rețetelor bogate tradiționale. Ideal pentru a transforma rețetele cu lapte și alternativele în înghețată densă și cremoasă.

7.2. LITE ICE CREAM

pentru utilizatorii conștienți de sănătate, care doresc să prepare înghețată cu conținut scăzut de zahăr sau grăsimi sau care folosesc înlocuitori de zahăr. Alegeți acest program pentru rețete keto sau paleo.

7.3. SORBET

transformă rețetele cu conținut ridicat de apă și zahăr în delicii cremoase.

7.4. GELATO

proiectat pentru înghețată în stil italian.

7.5. FROZEN YOGHURT

transformă cu ușurință iaurturile preferate din magazin în gustări sănătoase și cremoase. Folosiți numai iaurt integral cu zahăr; nu procesați iaurt fără grăsimi sau fără zahăr.

7.6. COFFEECCINO

crează băuturi de cafea cu calitate de cafea cu cafeaua preferată, zahăr și crema, laptele sau alternativa aleasă.

7.7. FROZEN DRINK

face băuturile înghețate mai groase și mai netede.

7.8. SLUSHIE

recrează deliciul copilăriei transformând apa și amestecurile de băuturi pudră sau siropuri în gheață fină, mătăsoasă.

7.9. MILKSHAKE

pentru milkshake-uri rapide și groase, amestecând înghețata preferată, laptele și topping-urile.



7.10. SMOOTHIE BOWL

transformă apa și aromele preferate de fructe în bucăți răcoritoare de gheață.

PROGRAME SUPLIMENTARE

8. +MIX-IN

folosit pentru a amesteca bomboane, biscuiți, nuci, cereale sau bucăți de fructe congelate pentru a personaliza baza proaspăt procesată sau deliciul cumpărat.



9. RE-SPIN

asigură o textură netedă după unul dintre programele presetate. RE-SPIN este adesea necesară atunci când baza este foarte rece (sub -22°C) și textura este sfărâmicioasă, nu cremoasă. **Notă: Nu utilizați RE-SPIN până nu utilizați programul EXTRAS.**

10. CLEAN

primul pas: umpleți o cupă folosită goală cu apă, introduceți-o corect în bolul exterior și fixați capacul. Atenție: nivelul apei trebuie să fie sub marcajul maxim. Al doilea pas: așezați bolul pe baza motorului, selectați FULL și apăsați CLEAN. Va începe procesul de clătire. Al treilea pas: când procesul este finalizat, pe ecran va apărea ENJOY, iar bolul și cupa pot fi îndepărtate. Uscați bine toate piesele. Al patrulea pas: ștergeți arborele de amestecare cu o cârpă umedă.

SFATURI PENTRU CONGELARE

1. Pentru cele mai bune rezultate, setați congelatorul între -18°C și -28°C . Cupa este concepută pentru a procesa bazele în acest interval; dacă congelatorul menține acest interval, cupele vor atinge temperatura potrivită.
2. Nu congelați cupele înclinat. Puneți cupa pe o suprafață plană în congelator.
3. Congelatoarele verticale funcționează cel mai bine; congelatoarele tip ladă nu sunt recomandate deoarece ating temperaturi foarte joase.
4. Congelați baza cel puțin 24 de ore. Deși poate părea înghețată, înainte de procesare este necesară o temperatură mai scăzută.
5. Economisiți timp preparând mai multe cupe în același timp. Păstrați-le în congelator pentru utilizare ulterioară.

CUM SE UTILIZEAZĂ APARATUL

1. Puneți ingredientele în cupă. Nu adăugați peste linia MAX FILL.
2. Dacă rețeta necesită ca ingredientele să fie congelate, puneți capacul și congelați timp de cel puțin 24 de ore.

Notă: Aparatul trebuie pornit înainte de asamblare. Dacă introduceți mai întâi bolul exterior și apoi porniți, aparatul nu va funcționa.

3. Conectați aparatul și așezați-l pe o suprafață curată, uscată și plană, cum ar fi un blat.

4. Când baza este pregătită sau înghețată, scoateți capacul cupei și puneți cupa în bolul exterior.

Notă: Nu procesați cupele dacă ingredientele au fost congelate înclinat sau dacă ați scos și reintrodus din cupă, dar nu a fost congelat uniform.

Întotdeauna nivelați suprafața desertului procesat înainte de recongelare. Dacă nu este congelat uniform, scoateți cupa și lăsați ingredientele să se topească. Apoi amestecați și recongelați, asigurându-vă că cupa este pe o suprafață plană.

5. Ținând capacul bolului exterior, introduceți lama în deschiderea rotundă a capacului; lama se va atașa automat de capac.

6. Așezați aripioara capacului puțin la dreapta de mânerul bolului exterior astfel încât liniile de pe capac și mâner să se potrivească. Apoi rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic. Apăsăți și mențineți butonul de alimentare timp de 3 secunde pentru a porni aparatul.

7. După conectare, așezați bolul exterior pe baza motorului, alinând mânerul în centru sub panoul de control. Țineți mânerul și împingeți bolul spre aparat. Dacă auziți un clic, bolul este instalat corect.

8. Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni aparatul. Dacă bolul exterior este instalat corect, panoul de control va afișa TOP, FULL sau BOTTOM și aparatul va intra în modul de așteptare. Apăsăți TOP, FULL sau BOTTOM și rotind discul selectați programul potrivit pentru baza dvs. Programul se va opri automat și se va aprinde lumina ENJOY când este gata.

9. După finalizarea programului, țineți butonul de eliberare din partea stângă a bazei, țineți mânerul și trageți cupa direct spre dvs. pentru a o scoate.

10. Pentru a scoate capacul, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic.

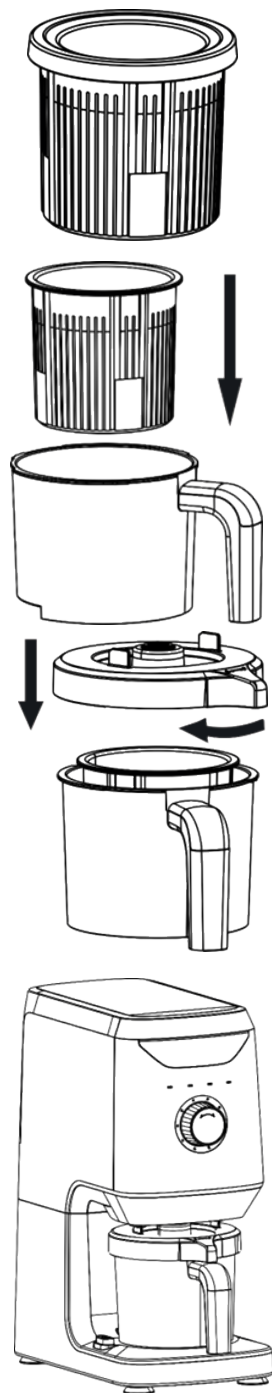
11. Dacă adăugați garnituri, utilizați o lingură pentru a crea o gaură lată de 4 cm până la fundul porției procesate. Introduceți bucățile zdrobite sau mărunțite în gaură și repetați pașii 6–10 folosind aceeași zonă și programul MIX-IN.

12. Dacă nu adăugați garnituri, RE-SPIN poate fi folosit pentru cupe sfărâncioase sau făinoase pentru a le face mai cremoase. RE-SPIN este adesea necesară pentru baze foarte reci. Dacă desertul este neted și ușor de servit, treceți la pasul 13. Dacă baza este sfărâncioasă sau făinoasă, repetați pașii 6–10 folosind programul RE-SPIN.

13. Scoateți cupa din bolul exterior și savurați!

14. Spălați capacul bolului exterior pentru a îndepărta resturile sau particulele de pe lamă. Pentru o curățare ușoară, lama poate fi scoasă și pusă direct în chiuvetă.

15. Opritiți aparatul apăsând butonul de alimentare. La final, deconectați aparatul.



16. Nu ați terminat înghețata? Înainte de recongelare, nivelați partea de sus cu o lingură sau spatulă. Dacă după congelare desertul este tare, procesați-l din nou cu programul ales. Dacă este moale, serviți-l direct. Înainte de a reprocessa lichidul rămas, adăugați aproximativ 120 ml de lichid ales pentru programul FROZEN DRINK sau aproximativ 180 ml pentru programele SLUSHIE sau COFFEECCINO.

COD DE EROARE

În timpul procesării pot apărea anumite erori:



Dacă în timpul procesării comutatorul capacului cupei se deschide neașteptat, fereastra de timp va afișa "E", iar arborele lamei se va reseta automat. După resetare și îndepărtarea cupei, "E" nu va mai fi afișat, iar pe ecran va clipi "INSTALL". Lama trebuie reintrodusă, iar cupa reinstalată.



Dacă în timpul procesării motorul de amestecare este blocat (sau se rotește prea încet) sau senzorul Hall se defectează (motorul de amestecare pierde controlul și viteza este prea mare), fereastra de timp va afișa continuu "P", toate butoanele vor înceta să funcționeze și alimentarea trebuie deconectată înainte de repornire.

ELIMINAREA PRODUSULUI LA FINALUL DURATEI DE VIAȚĂ

Simbolul indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere.

Depuneți-l la un centru autorizat de colectare pentru echipamente electrice și electronice.

Eliminarea corectă contribuie la protejarea mediului și a sănătății.



08/05



CERTIFICAT DE GARANȚIE

(Conform Directivei UE 2019/771 și OUG 140/2021)

1. Informații despre vânzător

Nume companie: _____
Adresă: _____
Număr de înregistrare (CUI): _____
Contact: _____
Email: _____
Telefon: _____

2. Informații despre produs

Denumirea produsului: _____
Model / Cod: _____
Număr de serie: _____
Număr factură / comandă: _____
Data achiziției: ____ / ____ / ____

3. Perioada de garanție

Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 de luni, valabilă de la data livrării. Dacă produsul este reparat în perioada de garanție, durata garanției se prelungește cu perioada în care produsul se află în centrul de service.

4. Ce acoperă garanția

Această garanție acoperă defecte de:

- fabricație,
- materiale,
- funcționalitate,
- probleme de conformitate existente la momentul livrării.

În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul să solicite:

- repararea produsului;
- înlocuirea produsului;
- reducerea prețului;
- rezoluțiunea contractului (rambursare), dacă repararea sau înlocuirea nu sunt posibile, nu sunt realizate într-un termen rezonabil sau provoacă un inconvenient semnificativ.

Această garanție nu limitează drepturile legale ale consumatorului prevăzute de O.U.G. 140/2021 și alte acte normative privind protecția consumatorului.

5. Ce NU acoperă garanția

Garanția nu acoperă:

- daune cauzate de utilizare necorespunzătoare,
- șocuri mecanice, căderi, accidente,
- reparații sau modificări neautorizate,
- uzura normală,
- utilizarea în afara cerințelor producătorului,
- evenimente de forță majoră.

6. Cum se solicită serviciul de garanție

Consumatorul poate solicita serviciul de garanție:

- direct de la vânzător,
- de la orice centru de service autorizat listat mai jos,
- prin contactarea vânzătorului online.

Dovada achiziției poate fi prezentată prin orice mijloc (factură, extras bancar, email etc.).

7. Procesoarea de reparare / înlocuire

- Vânzătorul trebuie să repare sau să înlocuiască produsul în termen de 15 zile calendaristice.
- Dacă repararea este imposibilă, produsul trebuie înlocuit sau rambursat.
- Transportul produselor voluminoase/grele trebuie asigurat de către vânzător.

8. Centru de service autorizat

Nume companie service: AD VITA d.o.o.
Adresă: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice
Email: info.si@vitapur.com
Telefon: +386 (0) 3 292 79 90

9. Semnătura vânzătorului

Reprezentant vânzător: _____
Semnătură: _____
Data: ____ / ____ / ____

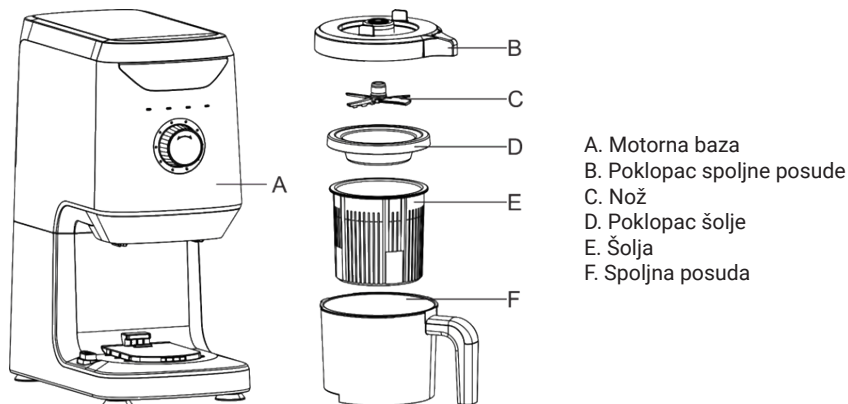
Važno

Ovaj odeljak pruža važne bezbednosne mere i uputstva za pravilnu upotrebu mašine za sladoled. Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte i pridržavajte se svih uputstava.

1. Pre upotrebe uređaja i njegovih dodatka pročitajte sva uputstva.
2. Pažljivo poštujte sva upozorenja i uputstva. Ovaj uređaj ima električne konekcije i pokretne delove koji mogu predstavljati rizik za korisnika.
3. Uverite se da imate sve delove potrebne za pravilnu i bezbednu upotrebu uređaja.
4. Isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice kada ga ne koristite, pre sastavljanja ili rastavljanja i pre čišćenja. Kada vadite utikač, uhvatite ga za kućište i izvucite; nikada ne vucite kabl.
5. Pre upotrebe operite sve delove koji mogu doći u kontakt sa hranom. Pratite uputstva za pranje navedena u ovom priručniku.
6. Pre svake upotrebe proverite nož da li je oštećen. Ako je oštrica savijena ili sumnjate na oštećenje, kontaktirajte proizvođača radi zamene.
7. NE koristite ovaj uređaj napolju. Namenjen je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
8. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, nakon kvara ili ako je ispao ili je na neki drugi način oštećen. Uređaj nema delove koje korisnik može da servisira. Ako je uređaj oštećen, kontaktirajte proizvođača.
9. Napojni kabl se ne može zameniti. Ako je oštećen, kontaktirajte proizvođača.
10. Nemojte koristiti produžne kablove sa ovim uređajem.
11. Da biste izbegli električni udar, nemojte uranjati uređaj u tečnost i ne dozvolite da kabl dođe u kontakt sa tečnostima.
12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili radne površine. Kabl se može zakačiti i oboriti uređaj.
13. Ne dozvolite da uređaj ili kabl dođu u kontakt sa vrućim površinama, uključujući šporet i druge grejače.
14. Uvek koristite uređaj na suvoj i ravnoj površini.
15. Ne dozvolite deci da koriste ovaj uređaj ili da se igraju sa njim. Potrebno je nadgledanje kada se uređaj koristi u blizini dece.
16. Deca ne bi trebalo da se igraju uređajem.
17. Uređaj nije namenjen deci. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
18. Deca ne smeju da čiste ili održavaju uređaj, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
19. Ovaj uređaj nije namenjen osobama sa umanjanim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobama bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili obučene.
20. Koristite samo dodatke isporučene uz proizvod. Upotreba neodobrenih dodatka može izazvati požar, električni udar ili povredu.
21. Nikada ne stavljajte nož na motorni postolje ako nije pričvršćen na poklopac spoljne posude i poklopac na spoljnu posudu.
22. Držite ruke, kosu i odeću dalje od posude tokom punjenja i upotrebe.
23. Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima tokom upotrebe i rukovanja.
24. Nemojte puniti šolje iznad linije MAX FILL.
25. Ne koristite uređaj sa praznom čašom.
26. Nemojte koristiti šolje ili dodatke u mikrotalasnoj pećnici.
27. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada radi.
28. Ne obrađujte vruće tečnosti. To može uzrokovati povećanje pritiska i oslobađanje pare.
29. Ne obrađujte suve sastojke bez dodavanja tečnosti u šolju. Uređaj nije namenjen za suvo mešanje.
30. Ne obavljajte operacije mlevenja.
31. Nikada nemojte koristiti uređaj bez poklopaca. Nemojte zaobilaziti sigurnosni mehanizam. Uverite se da su posude i poklopci pravilno pričvršćeni.
32. Uklonite sve alate iz posuda pre upotrebe. Alati koji ostanu unutra mogu uzrokovati pucanje posuda i povrede.
33. Tokom mešanja držite ruke i alate dalje od posuda. Koristite strugač samo kada je uređaj isključen.
34. Ne nosite uređaj držeći ga za ručku spoljne posude. Držite uređaj hvatajući obe strane ispod glave.
35. Ne obrađujte tvrde, rasute sastojke ili led. Ovaj uređaj nije namenjen za obradu zamrznutih komada voća, velikog bloka leda ili kockica leda.

36. Nemojte zamrzavati šolje pod uglom. Šolja treba da stoji na ravnoj površini u zamrzivaču. Šolje zamrznute pod uglom ne treba obrađivati.

NAZIVI DELOVA



KONTROLNA TABLA

Opis dugmadi i indikatora na kontrolnoj tabli:



POWER

INSTALL



ENJOY



UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

1. Taster za napajanje – pritisnite i držite 3 sekunde da uključite ili isključite uređaj. Jednim dodirom pokreće ili zaustavlja program.

2. Trepćuće svetlo – svetlo treperi kada uređaj nije potpuno sastavljen. Ako svetlo treperi, proverite da li je posuda pravilno postavljena.

3. Odbrojavanje vremena – pokazuje preostalo vreme programa.

4. Indikator završetka procesa – kada je obrada završena, svetlo se pali.

5. Kontrola mešačke osovine – reguliše podizanje i spuštanje osovine za mešanje radi lakšeg ručnog čišćenja.

6. Režim obrade – izaberite režim obrade pre nego što odaberete program. Da biste obradili celu šolju, pritisnite FULL. Da biste obradili samo gornju polovinu, pritisnite TOP. Da biste obradili donji deo šolje, pritisnite BOTTOM.

7. PROGRAMI

Spisak programa za različite pripreme:

7.1. ICE CREAM

namenjen tradicionalno bogatim receptima. Savršen za pretvaranje mlečnih i alternativnih recepata u gust sladoled.

7.2. LITE ICE CREAM

za korisnike koji vode računa o zdravlju i žele da naprave sladoled sa niskim sadržajem šećera ili masti ili koriste zamene za šećer. Odaberite za keto ili paleo recepte.

7.3. SORBET

pretvara recepte sa visokim sadržajem vode i šećera u kremaste poslastice.

7.4. GELATO

dizajniran za italijanski stil sladoleda.

7.5. FROZEN YOGHURT

lako pretvara omiljene kupovne jogurte u zdrave, kremaste smrznute grickalice. Koristite samo punomasni jogurt sa šećerom; ne obrađujte nemasni ili bez šećera.

7.6. COFFEECCINO

stvara zamrznute napitke od kafe, kafanske kvalitete, sa vašom omiljenom kafom, šećerom i odabranom pavlakom, mlekom ili alternativom.

7.7. FROZEN DRINK

čini zamrznute napitke gušćim i glađim.

7.8. SLUSHIE

ponovo stvara omiljenu poslasticu iz detinjstva pretvarajući vodu i praškaste mešavine napitaka ili sirupe u svilenkaste ledene granule.

7.9. MILKSHAKE

namenjen brzim i gustim milkšejkovima, mešanjem omiljenog sladoleda, mleka i dodataka.

7.10. SMOOTHIE BOWL

pretvara vodu i omiljene voćne ukuse u osvežavajuće kocke leda.

DODATNI PROGRAMI

8. +MIX-IN

namenjen za umešavanje bombona, keksa, orašastih plodova, žitarica ili komadića zamrznutog voća kako biste prilagodili sveže obrađenu bazu ili kupljenu poslasticu.



9. RE-SPIN

obezbeđuje glatku teksturu nakon jednog od podešenih programa. RE-SPIN je često potreban kada je baza veoma hladna (ispod -22°C) i tekstura je mrvičasta, a ne kremasta. **Napomena: Ne koristite RE-SPIN dok ne iskoristite program EXTRAS.**

10. CLEAN

prvi korak: napunite praznu iskorišćenu šolju vodom, pravilno je postavite u spoljnu posudu i pričvrstite poklopac. Oprez: nivo vode mora biti ispod maksimalne oznake. Drugi korak: stavite posudu na motornu bazu, izaberite FULL i pritisnite CLEAN. Počćeće proces ispiranja. Treći korak: kada se proces završi, na ekranu će se pojaviti ENJOY i možete ukloniti posudu i šolju. Pažljivo osušite sve delove. Četvrti korak: obrišite osovinu za mešanje vlažnom krpom.



SAVETI ZA ZAMRZAVANJE

1. Za najbolje rezultate podesite zamrzivač između -18°C i -28°C . Šolja je namenjena za obradu baza u ovom opsegu; ako vaš zamrzivač održava ovaj opseg, šolja će dostići odgovarajuću temperaturu.
2. Ne zamrzavajte šolje pod uglom. Postavite šolju na ravnu površinu u zamrzivač.
3. Vertikalni zamrzivači rade najbolje; zamrzivači tipa sanduk se ne preporučuju jer dostižu veoma niske temperature.
4. Zamrzavajte bazu najmanje 24 sata. Iako može izgledati zamrznuto, pre obrade je potrebna niža temperatura.
5. Uštedite vreme pripremajući više šolja odjednom. Držite ih u zamrzivaču da ih koristite kada želite.

KAKO KORISTITI UREĐAJ

1. Ubacite sastojke u šolju. Ne dodajte preko linije MAX FILL.
2. Ako recept zahteva da sastojci budu smrznuti, stavite poklopac i zamrzavajte najmanje 24 sata.

Napomena: Uređaj mora biti uključen pre sklapanja. Ako prvo postavite spoljnu posudu, a zatim uključite, uređaj neće raditi.

3. Priključite uređaj i postavite ga na čistu, suhu, ravnu površinu, poput radne ploče.

4. Kada je baza spremna ili zamrznuta, skinite poklopac šolje i postavite šolju u spoljnu posudu.

Napomena: Ne obrađujte šolje ako su sastojci zamrznuti pod uglom ili ako je iz šolje zahvatano pa ponovo vraćano, ali nije ravnomerno zamrznuto.

Uvek izravnajte površinu obrađene poslastice pre ponovnog zamrzavanja. Ako nije ravnomerno zamrznuto, izvadite šolju i pustite da se sastojci otope. Zatim ih pomešajte i ponovo zamrznite, osiguravajući da je šolja na ravnoj površini.

5. Držeći poklopac spoljne posude, ubacite nož u okrugli otvor poklopca; nož će se automatski zalepiti za poklopac.

6. Postavite jezičak poklopca malo desno od ručke spoljne posude tako da se linije na poklopcu i ručki poravnaju. Zatim okrenite poklopac u smeru kazaljke na satu dok ne čujete klik. Pritisnite i držite taster za napajanje 3 sekunde da pokrenete uređaj.

7. Nakon priključivanja, postavite spoljnu posudu na motornu bazu, tako da se ručka nalazi u sredini ispod kontrolnog panela. Držite ručku i gurnite posudu ka uređaju. Ako čujete klik, posuda je pravilno postavljena.

8. Pritisnite taster za napajanje da uključite uređaj. Ako je spoljna posuda pravilno postavljena, kontrolni panel će prikazati TOP, FULL ili BOTTOM, a uređaj će preći u režim čekanja. Pritisnite TOP, FULL ili BOTTOM i okretanjem birača izaberite program koji odgovara vašoj bazi. Program će se automatski zaustaviti, a svetlo ENJOY će se upaliti kada je gotov.

9. Nakon završetka programa držite taster za oslobađanje na levoj strani baze, držite ručku i povucite posudu pravo ka sebi da je izvadite.

10. Da biste skinuli poklopac, okrenite ga suprotno od smera kazaljke na satu.

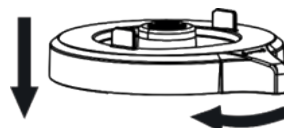
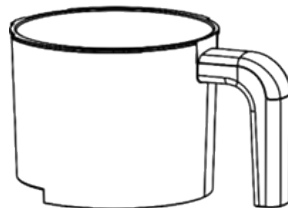
11. Ako dodajete dodatke, koristite kašiku da napravite otvor širok 4 cm do dna obrađenog dela. Ubacite iseckane ili zdrobljene dodatke u otvor i ponovite korake 6–10 koristeći istu zonu i program MIX-IN.

12. Ako ne dodajete dodatke, RE-SPIN se može koristiti za mrvičaste ili brašnaste šolje kako bi postale kremastije. RE-SPIN je često potreban za veoma hladne baze. Ako je poslastica glatka i lako se servira, pređite na korak 13. Ako je baza mrvičasta ili brašnasta, ponovite korake 6–10 koristeći program RE-SPIN.

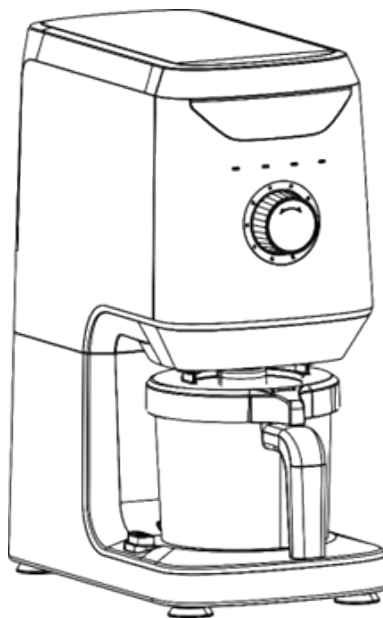
13. Izvadite šolju iz spoljne posude i uživajte!

14. Operite poklopac spoljne posude da uklonite ostatke ili krhotine sa noža. Radi lakšeg čišćenja nož se može izvaditi i staviti direktno u sudoperu.

15. Isključite uređaj pritiskom na taster za napajanje. Kada završite, isključite uređaj iz struje.



16. Niste pojeli sav sladoled? Pre ponovnog zamrzavanja izravnajte vrh kašikom ili špatulom. Ako je poslastica nakon zamrzavanja tvrda, obradite je ponovo pomoću odabranog programa. Ako je mekana, jednostavno je poslužite i uživajte. Pre ponovnog obrade tečnog ostatka dodajte oko 120 ml izabranog napitka za program FROZEN DRINK ili oko 180 ml za programe SLUSHIE ili COFFECCINO.



KOD GREŠKE

Tokom obrade mogu se pojaviti određene greške:



Ako se tokom obrade prekidač poklopca šolje neočekivano otvori, u prozoru vremena pojavice se "E" i osovina noža će se automatski resetovati. Nakon resetovanja i uklanjanja šolje "E" se više neće prikazivati, a treptaće "INSTALL". Nož mora ponovo biti ubačen, a šolja ponovo postavljena.



Ako je tokom obrade motor za mešanje blokiran (ili se okreće previše sporo) ili Hall senzor otkáže (motor za mešanje izgubi kontrolu i brzina je prevelika), prozor vremena će stalno prikazivati "P", svi tasteri će prestati da rade i napajanje treba isključiti pre ponovnog pokretanja.



Ovaj proizvod je usklađen sa tehničkim propisima Republike Srbije i označen znakom usaglašenosti u skladu sa Uredbom o znaku usaglašenosti („Službeni glasnik RS“, br. 4/2022).

SAOBRAZNOST (RS)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Bulevar Arsebija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, Srbija, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Ako proizvod ne bude popravljen u roku od 45 dana od prijema zahtjeva za otklanjanje oštećenja, zameniće ga novim, identičnim i ispravnim proizvodom besplatno. Garantni rok će biti produžen za onoliko dana koliko je trajala popravka proizvoda.

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i oštećenja usled nepravilne upotrebe i održavanja;
2. oštećenja nastala usled više sile;
3. potrošni materijal.

Garancija važi na teritoriji zemlje u kojoj je obavljena kupovina, a primjenjuje se na mestu obavljene kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za ovo tržište, što je navedeno u deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog kad se koristi garancija.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proističu iz zakonske odgovornosti prodavca za oštećenja na robu. Garantni rok je 24 meseca. Uvoznik za svako tržište je zadužen za uslugu servisiranja.

Potrošač preuzima garanciju na prodajnom mestu gde je kupio robu ili na drugom prodajnom mestu prodavca na istoj teritoriji zemlje u kojoj je izvršio kupovinu. Potrošač potpisuje obrazac reklamacije na prodajnom mestu i predaje ga prodavcu. Po prijemu reklamacije garant će ga kontaktirati u roku od 5 radnih dana.

O pravima i postupku preuzimanja garancije potrošač se može informisati kontaktiranjem korisničke podrške na e-mail info@vitapur.rs ili na broj telefona 011/31-22-842.

Vreme garantovanog servisiranja i obezbeđenja rezervnih delova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Ime proizvođača: _____

Datum isporuke/preuzimanja proizvoda: _____

GARANCIJA (MNE)

Davalac garancije i ovlašćeni serviser Vitapur d.o.o., Sv Petra Cetinjskog 130, 81000 Podgorica, Crna Gora, obavezuje se da će proizvod raditi besprekorno tokom garantnog perioda. Tokom garantnog roka, koji započinje isporukom proizvoda, uklonićemo sve nedostatke i kvarove na proizvodu koji bi se pojavili tokom upotrebe proizvoda, pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa njegovom namjenom i da proizvod nisu servisirale osobe koje nisu ovlašćene od strane izdavaoca garancije, te da su prilikom korišćenja uređaja upotrebljavani originalni rezervni dijelovi.

Prava potrošača

Ako roba za koju je izdata garancija ne odgovara specifikacijama ili nema svojstva navedena u garantnom listu ili reklamnoj poruci, potrošač može najprije zahtijevati otklanjanje nedostataka. Ukoliko se nedostaci ne otklone u roku od ukupno 30 dana (rok za rješavanje reklamacije) od dana kada je proizvođač ili ovlašćeni servis primio zahtjev kupca za otklanjanje nedostataka, davalac garancije i ovlašćeni servis će e besplatno zamijeniti robu istom, novom i bespr ijekornom. Period od 30 dana može se produžiti za najkraće potrebno vrijeme potrebno za završetak popravke ili zamjene, ali ne duže od 15 dana. Pri određivanju produženog roka uzimaju se u obzir priroda i složenost robe, priroda i ozbiljnost neispravnosti, kao i trud potreban za završetak popravke ili zamjene. Davalac garancije i ovlašćeni servis će e obavijestiti potrošača o broju dana za produženje i o razlozima produženja prije isteka originalnog roka od 30 dana.

Ako davalac garancije i ovlašćeni servis ne uspiju popraviti ili zamijeniti robu novom u zadatom roku, potrošač može zatražiti povraćaj cjelokupnog iznosa od proizvođača ili može zatražiti proporcionalno smanjenje kupoprodajne cijene. Ako potrošač zahtijeva proporcionalno smanjenje cijene, smanjenje će e biti srazmjerno smanjenju vrijednosti robe koju je potrošač primio, u odnosu na vrijednost koju bi roba imala da je ispravna.

Bez obzira na navedeno, potrošač može zatražiti povraćaj plaćenog iznosa od davaoca garancije i ovlašćenog servisa ako se neispravnost pojavi u roku kraćem od 30 dana od isporuke robe.

Za zamijenjenu robu ili zamijenjeni bitni dio robe novim, davalac garancije i ovlašćeni servis izdaće novi garantni list.

Troškove materijala, rezervnih dijelova, rada i transporta koji proizilaze iz popravke kvarova ili zamjene robe novom snose davalac garancije i ovlašćeni servis.

Prava potrošača koja se mogu ostvariti na osnovu garantnog lista prestaju nakon dvije godine od dana njihovog korišćenja. Obavezna garancija takođe važi i ako za robu za koju je potrebna garancija nije izdat garantni list ili ako nije isporučena potrošaču.

Potrošač ima zakonsko pravo besplatno podnijeti garancijske zahtjeve protiv prodavca u slučaju neispravnosti robe.

Važenje

Garancija ne pokriva:

1. mehanička oštećenja i kvarove usljed nestručne upotrebe i održavanja;
2. nedostatke uzrokovane višom silom;
3. potrošni materijal.

Garancija važi u zemlji u kojoj je obavljena kupovina i može se ostvariti na mjestu kupovine ili kod ovlašćenog uvoznika za to tržište, kako je navedeno na deklaraciji proizvoda na pakovanju. Račun za proizvod je obavezan prilog prilikom ostvarivanja prava na garanciju.

Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizilaze iz odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe.

Garantni rok je 24 mjeseca. Uslugu pruža uvoznik za svako specifično tržište.

Garantni postupak

Potrošač ostvaruje pravo na garanciju na prodajnom mjestu gdje je roba kupljena ili na drugom prodajnom mjestu prodavca u istoj državi u kojoj je obavljena kupovina. Potrošač na prodajnom mjestu potpisuje obrazac za prigovor i predaje ga prodavcu. Davalac garancije kontaktiraće potrošača u roku od 8 dana od prijema prigovora.

Potrošač se može informisati o svojim pravima i postupku ostvarivanja garancije kontaktiranjem korisničke podrške putem e-maila na info@vitapur.me ili pozivom na broj 067/00-26-10.

Održavanje nakon garancije, servis i rezervni dijelovi

Period za obezbjeđivanje servisa, održavanja i rezervnih dijelova je 3 godine od isteka garantnog roka.

Naziv proizvoda: _____

Datum isporuke: _____

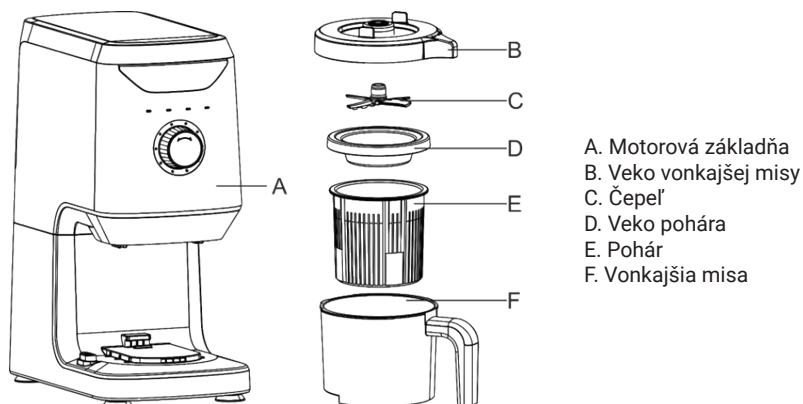
Dôležité

Táto časť obsahuje dôležité bezpečnostné opatrenia a pokyny na správne používanie zmrzlinovača. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich.

1. Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si prečítajte všetky pokyny.
2. Starostlivo dodržiavajte všetky varovania a pokyny. Toto zariadenie má elektrické pripojenia a pohyblivé časti, ktoré môžu predstavovať riziko pre používateľa.
3. Uistite sa, že máte všetky diely potrebné na správnu a bezpečnú prevádzku zariadenia.
4. Vypnite zariadenie a odpojte zástrčku zo zásuvky, keď sa nepoužíva, pred montážou alebo demontážou a pred čistením. Keď zástrčku vyťahujete, uchopte ju za telo a vytiahnite zo zásuvky; nikdy neťahajte za kábel.
5. Pred použitím umyte všetky časti, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami. Postupujte podľa pokynov na umývanie v tejto príručke.
6. Pred každým použitím skontrolujte čepeľ na poškodenia. Ak je čepeľ ohnutá alebo máte podozrenie na poškodenie, kontaktujte výrobcu kvôli výmene.
7. **NEPOUŽÍVAJTE** toto zariadenie vonku. Je určené iba na použitie v interiéri.
8. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po poruche, či keď spadlo alebo je inak poškodené. Zariadenie nemá časti servisované používateľom. Ak je zariadenie poškodené, kontaktujte výrobcu.
9. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak je poškodený, kontaktujte výrobcu.
10. S týmto zariadením nepoužívajte predĺžovacie káble.
11. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie do kvapalín a nedovoľte, aby sa kábel dotýkal kvapalín.
12. Nedovoľte, aby kábel visel cez okraj stola alebo pracovnej plochy. Kábel sa môže zachytiť a strhnúť zariadenie.
13. Nedovoľte, aby zariadenie alebo kábel prišli do kontaktu s horúcimi povrchmi vrátane sporáka a iných ohrievačov.
14. Zariadenie vždy používajte na suchej a rovnej ploche.
15. Nedovoľte deťom používať toto zariadenie alebo sa s ním hrať. V prítomnosti detí je potrebný dohľad.
16. Deti by sa nemali hrať so zariadením.
17. Zariadenie nie je určené pre deti. Uchovávajte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí do 8 rokov.
18. Deti by nemali čistiť ani vykonávať údržbu, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dozorom.
19. Toto zariadenie nie je určené pre osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo pre osoby bez skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo vedením.
20. Používajte iba príslušenstvo dodané s produktom. Použitie neschváleného príslušenstva môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
21. Nikdy nepokladajte čepeľ na motorovú základňu, ak nie je pripevnená k veku vonkajšej misy a veko k vonkajšej mise.
22. Držte ruky, vlasy a oblečenie ďalej od nádoby počas naplňovania a používania.
23. Počas používania a manipulácie sa vyhýbajte kontaktu s pohyblivými časťami.
24. Neplňte nádoby nad čiaru MAX FILL.
25. Zariadenie nepoužívajte s prázdnu nádobou.
26. Nádoby ani príslušenstvo nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.
27. Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď je v prevádzke.
28. Nezpracovávajte horúce tekutiny. Môže to spôsobiť nárast tlaku a uvoľnenie pary.
29. Nezpracovávajte suché ingrediencie bez prídania tekutiny do pohára. Zariadenie nie je určené na suché miešanie.
30. Nevykonávajte operácie mletia.
31. Zariadenie nikdy nepoužívajte bez viek. Neobchádzajte bezpečnostný mechanizmus. Uistite sa, že nádoby a veko sú správne upevnené.
32. Pred použitím odstráňte všetky nástroje z nádob. Neodstránené nástroje môžu spôsobiť rozbitie nádob a zranenie.
33. Počas miešania držte ruky a nástroje mimo nádoby. Stierku používajte len vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

34. Zariadenie nezdvíhajte za rúkavň vonkajšej misy. Držte zariadenie za obidve strany pod hlavou.
 35. Nezpracovávajúte tvrdé, sypké ingrediencie alebo ľad. Toto zariadenie nie je určené na spracovanie zmrazených kúskov ovocia, veľkých blokov ľadu alebo kociek ľadu.
 36. Nenamrazujte poháre v šikmej polohe. Pohár musí byť položený na rovnom povrchu v mrazničke. Poháre zmrazené v šikmej polohe sa nesmú spracovávať.

NÁZVY ČASTÍ



- A. Motorová základňa
 B. Veko vonkajšej misy
 C. Čepeľ
 D. Veko pohára
 E. Pohár
 F. Vonkajšia misa

OVLÁDACÍ PANEL

Popis tlačidiel a indikátorov na ovládacom paneli:



POWER

INSTALL



- 1. Tlačidlo napájania** – stlačte a podržte 3 sekundy na zapnutie alebo vypnutie. Jedno stlačenie spustí alebo zastaví program.

- 2. Blikajúce svetlo** – svetlo bliká, keď zariadenie nie je úplne zmontované. Ak svetlo bliká, uistite sa, že misa je správne vložená.

- 3. Odpočítavací časovač** – zobrazuje zostávajúci čas programu.

ENJOY

- 4. Indikátor konca procesu** – keď je spracovanie dokončené, svetlo sa rozsvieti.



UP/DOWN



BOTTOM TOP FULL

- 5. Ovládanie miešacej hriadele** – upravuje zdvih a spustenie miešacej hriadele, aby sa uľahčilo ručné čistenie.

- 6. Režim spracovania** – pred výberom programu vyberte režim. Na spracovanie celého pohára stlačte FULL. Na spracovanie len hornej časti stlačte TOP. Na spracovanie spodnej časti pohára stlačte BOTTOM.

7. PROGRAMY

Zoznam programov pre rôzne prípravy:

7.1. ICE CREAM

určený pre tradične bohaté recepty. Ideálne na premenenie mliečnych a alternatívnych receptov na hustú, krémovú zmrzlinu.

7.2. LITE ICE CREAM

pre používateľov, ktorí dbajú na zdravie, chcú pripraviť zmrzlinu s nízkym obsahom cukru alebo tuku alebo používajú náhrady cukru. Vyberte pri spracovaní keto alebo paleo receptov.

7.3. SORBET

mení recepty s vysokým obsahom vody a cukru na krémové pochúťky.

7.4. GELATO

navrhnutý pre zmrzlinu v talianskom štýle.

7.5. FROZEN YOGHURT

ľahko premení obľúbené jogurty z obchodu na zdravé, krémové mrazené pochúťky. Používajte len plnotučný jogurt s cukrom; nespracovávajte nízkotučný alebo bezcukrový jogurt.

7.6. COFFEECCINO

vytvára kávové nápoje kaviarenskej kvality s vašou obľúbenou kávou, cukrom a zvolenou smotanou, mliekom alebo alternatívou.

7.7. FROZEN DRINK

robí mrazené nápoje hustejšími a hladšími.

7.8. SLUSHIE

znovu vytvára obľúbenú detskú pochúťku premenou vody a práškových nápojových zmesí alebo sirupov na hodvábný drvený ľad.

7.9. MILKSHAKE

určený na rýchle a husté mliečne koktaily, zmiešaním obľúbenej zmrzliny, mlieka a prísad.

7.10. SMOOTHIE BOWL

premieňa vodu a obľúbené ovocné príchuťe na osviežujúce kocky ľadu.

ĎALŠIE PROGRAMY

8. + MIX-IN

určený na vmiešanie cukríkov, sušienok, orechov, obilnín alebo kúskov mrazeného ovocia, aby ste prispôbili čerstvo spracovanú základňu alebo kúpenú pochúťku.



9. RE-SPIN

zaisťuje hladkú textúru po jednom z nastavených programov. RE-SPIN je často potrebný, keď je základ veľmi studený (pod -22°C) a textúra je drobivá, nie krémová. Poznámka: Nerobte RE-SPIN, kým nepoužijete program EXTRAS.

10. CLEAN

prvý krok: naplňte prázdny použitý pohár vodou, správne ho vložte do vonkajšej misy a pripevnite veko. Opatrne: hladina vody musí byť pod maximálnou značkou. Druhý krok: položte misu na motorovú základňu, zvolte FULL a stlačte CLEAN. Začne sa proces oplachovania. Tretí krok: keď je proces dokončený, na displeji sa objaví ENJOY a môžete misu a pohár vybrať. Dôkladne osušte všetky časti. Štvrtý krok: utrite miešaciu hriadeľ vlhkou handričkou.



TIPY NA ZMRAZOVANIE

1. Pre najlepšie výsledky nastavte mrazničku medzi -18°C a -28°C . Pohár je navrhnutý na spracovanie základov v tomto rozsahu; ak vaša mraznička tento rozsah udržiava, poháre dosiahnu vhodnú teplotu.

2. Nenamrazujte poháre v naklonenej polohe. Umiestnite pohár na rovný povrch v mrazničke.

3. Vertikálne mrazničky fungujú najlepšie; truhlicové mrazničky sa neodporúčajú, pretože dosahujú veľmi nízke teploty.

4. Základ zamrazujte aspoň 24 hodín. Aj keď sa môže zdať zamrznutý, pred spracovaním je potrebná nižšia teplota.

5. Ušetrite čas prípravou viacerých pohárov naraz. Skladujte ich v mrazničke, aby ste ich mohli použiť, keď chcete.

AKO POUŽÍVAŤ ZARIADENIE

1. Vložte ingrediencie do pohára. Nepridávajte ich nad čiaru MAX FILL.

2. Ak recept vyžaduje, aby boli ingrediencie zmrazené, nasadte veko a zmrazujte aspoň 24 hodín.

Poznámka: Zariadenie musí byť zapnuté pred montážou. Ak najprv vložíte vonkajšiu misu a až potom zapnete, zariadenie nebude fungovať.

3. Pripojte zariadenie a umiestnite ho na čistý, suchý a rovný povrch, ako je pracovná doska.

4. Keď je základ pripravený alebo zamrznutý, odstráňte veko pohára a vložte pohár do vonkajšej misy.

Poznámka: Nezpracováajte poháre, ak boli ingrediencie zmrazené nakrivo alebo ak ste z pohára naberali a znovu vrátili, ale nebolo rovnomerne zamrazené.

Vždy vyrovnajte povrch spracovanej pochúťky pred opätovným zmrazením. Ak nie je zamrazená rovnomerne, vyberte pohár a nechajte ingrediencie roztopiť. Potom ich premiešajte a znovu zamrazte, uistite sa, že pohár je na rovnom povrchu.

5. Držiak veka vonkajšej misy, vložte čepeľ do okrúhleho otvoru veka; čepeľ sa automaticky prichytí k veku.

6. Umiestnite jazýček veka mierne vpravo od rukoväte vonkajšej misy tak, aby sa čiary na veku a rukoväti zarovnali. Potom otočte veko v smere hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie. Stlačte a držte tlačidlo napájania 3 sekundy, aby ste zariadenie spustili.

7. Po pripojení zariadenia položte vonkajšiu misu na motorovú základňu, pričom rukoväť umiestnite do stredu pod ovládací panel. Držte rukoväť a posuňte misu smerom k zariadeniu. Ak počujete kliknutie, misa je správne nasadená.

8. Stlačte tlačidlo napájania, aby ste zariadenie zapli. Ak je vonkajšia misa správne nasadená, ovládací panel zobrazí TOP, FULL alebo BOTTOM, a zariadenie prejde do pohotovostného režimu. Stlačte TOP, FULL alebo BOTTOM a otáčaním voliča vyberte program zodpovedajúci vašmu základu. Program sa automaticky zastaví a kontrolka ENJOY sa rozsvieti, keď bude hotovo.

9. Po dokončení programu držte uvoľňovacie tlačidlo na ľavej strane základne, držte rukoväť a vytiahnite pohár priamo k sebe, aby ste ho vybrali.

10. Ak chcete odstrániť veko, otočte ho proti smeru hodinových ručičiek.

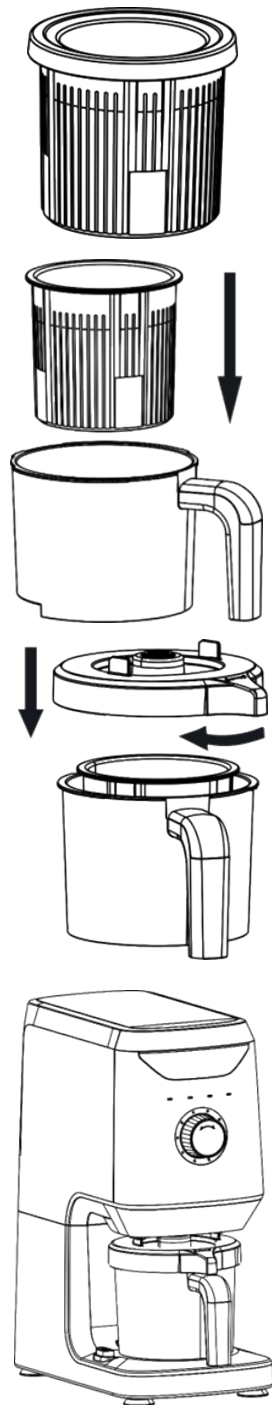
11. Ak pridávate prísady, pomocou lyžice vytvorte otvor široký 4 cm až po dno spracovanej časti. Vložte nasekané alebo rozdrvené prísady do otvoru a opakujte kroky 6–10 s rovnakou oblasťou a programom MIX-IN.

12. Ak nepridávate prísady, RE-SPIN možno použiť na drobné alebo múčnaté poháre, aby boli krémovjšie. RE-SPIN je často potrebný pre veľmi studené základy. Ak je pochúťka hladká a ľahko sa nabera, prejdite na krok 13. Ak je základ drobný alebo múčnatý, opakujte kroky 6–10 s programom RE-SPIN.

13. Vyberte pohár z vonkajšej misy a vychutnajte si!

14. Umyte veko vonkajšej misy, aby ste odstránili zvyšky alebo častice na čepeľ. Pre jednoduché čistenie možno čepeľ vytiahnuť a vložiť priamo do drezu.

15. Vypnite zariadenie stlačením tlačidla napájania. Po dokončení zariadenie odpojte.



16. Nedojedli ste svoju zmrzlinu? Pred opätovným zmrazením vyrovnajte vrch lyžicou alebo stierkou. Ak je pochúťka po zmrazení tvrdá, spracujte ju znova pomocou vybraného programu. Ak je mäkká, jednoducho naberajte a vychutnávajte. Pred opätovným spracovaním tekutého zvyšku pridajte približne 120 ml vybraného nápoja pre program FROZEN DRINK alebo približne 180 ml pre programy SLUSHIE alebo COFFECCINO.

CHYBOVÝ KÓD

Počas spracovania sa môžu objaviť niektoré chyby:



Ak sa počas spracovania prepínač veka pohára neočakávane otvorí, v časovom okne sa zobrazí "E" a hriadeľ čepele sa automaticky resetuje. Po resetovaní a vybratí pohára sa "E" už nebude zobrazovať a bude blikať "INSTALL". Čepeľ je potrebné opätovne vložiť a pohár znovu nasadiť.



Ak je počas spracovania motor miešania zablokovaný (alebo sa otáča príliš pomaly) alebo ak sa pokazí Hallov snímač (motor miešania stratí kontrolu a rýchlosť je príliš vysoká), časové okno bude neustále zobrazovať "P", všetky tlačidlá prestanú fungovať a napájanie je potrebné odpojiť pred opätovným spustením.

LIKVIDÁCIA NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený do komunálneho odpadu.

Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektroodpad.

Správna likvidácia pomáha chrániť životné prostredie a zdravie.



08/05



ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

ZÁRUČNÝ LIST

(V súlade so smernicou EÚ 2019/771)

1. Informácie o predajcovi

Názov spoločnosti: _____

Adresa: _____

Registračné číslo (CUI): _____

Kontakt: _____

Email: _____

Telefón: _____

2. Informácie o produkte

Názov produktu: _____

Model / Kód: _____

Sériové číslo: _____

Číslo faktúry / objednávky: _____

Dátum nákupu: ____ / ____ / ____

3. Záručná doba

Produkt je krytý zákonnou zárukou zhody po dobu 24 mesiacov, platnou od dátumu dodania.

Ak je produkt opravený v rámci záruky, záručná doba sa predlžuje o čas, počas ktorého sa produkt nachádza v servisnom stredisku.

4. Čo záruka pokrýva

Táto záruka pokrýva vady:

- výroby,
- materiálov,
- funkčnosti,
- problémy zhody existujúce v čase dodania.

V prípade nezhody má spotrebiteľ právo požadovať:

- Opravu produktu;
- Výmenu produktu;
- Zníženie ceny;
- Ukončenie zmluvy (vrátenie peňazí), ak oprava alebo výmena nie je možná alebo nie je vykonaná v primeranom čase alebo spôsobuje značné nepríjemnosti.

Táto záruka neobmedzuje zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z:

- Smernice EÚ 2019/771
- Národných zákonov na ochranu spotrebiteľa
- Práv týkajúcich sa nezhody tovaru

V prípade rozporu medzi touto zárukou a miestnou legislatívou sa uplatnia priaznivejšie práva spotrebiteľa v krajine nákupu.

Ak má spotrebiteľ otázky týkajúce sa lehoty opravy alebo výmeny alebo iných práv vyplývajúcich z národných zákonov na ochranu spotrebiteľa, môže kontaktovať predajcu alebo oddelenie zákaznickej podpory výrobcu. Kontaktné údaje sú uvedené v článkoch 8 a 9 tohto záručného listu.

5. Čo záruka NEPOKRÝVA

Záruka nepokrýva:

- poškodenia spôsobené nesprávnym používaním,
- mechanické nárazy, pády, nehody,
- neoprávnené opravy alebo úpravy,
- bežné opotrebovanie,
- používanie mimo požiadaviek výrobcu,
- udalosti vyššej moci

6. Ako požiadať o záručný servis

Spotrebiteľ môže požiadať o záručný servis:

- priamo od predajcu,
- v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku uvedenom nižšie,
- kontaktovaním predajcu online.

Dôkaz o kúpe môže byť poskytnutý akýmkoľvek spôsobom (faktúra, bankový výpis, email, atď.).

7. Proces opravy / výmeny

- Predajca musí produkt opraviť alebo vymeniť v primeranej lehote.
- Ak je oprava nemožná, produkt musí byť vymenený alebo vrátený.
- Prepravu objemných/ťažkých výrobkov musí zabezpečiť predajca.

8. Autorizované servisné stredisko

Názov servisnej spoločnosti: AD VITA d.o.o.

Adresa: Tovarniška cesta 7b, SI-3210 Slovenske Konjice

Email: info.si@vitapur.com

Telefón: +386 (0) 3 292 79 90

9. Podpis predajcu

Zástupca predajcu: _____

Podpis: _____

Dátum: ____ / ____ / ____

Ice Cream Machine
CreamyPro 10 in 1

ROSMARINO®